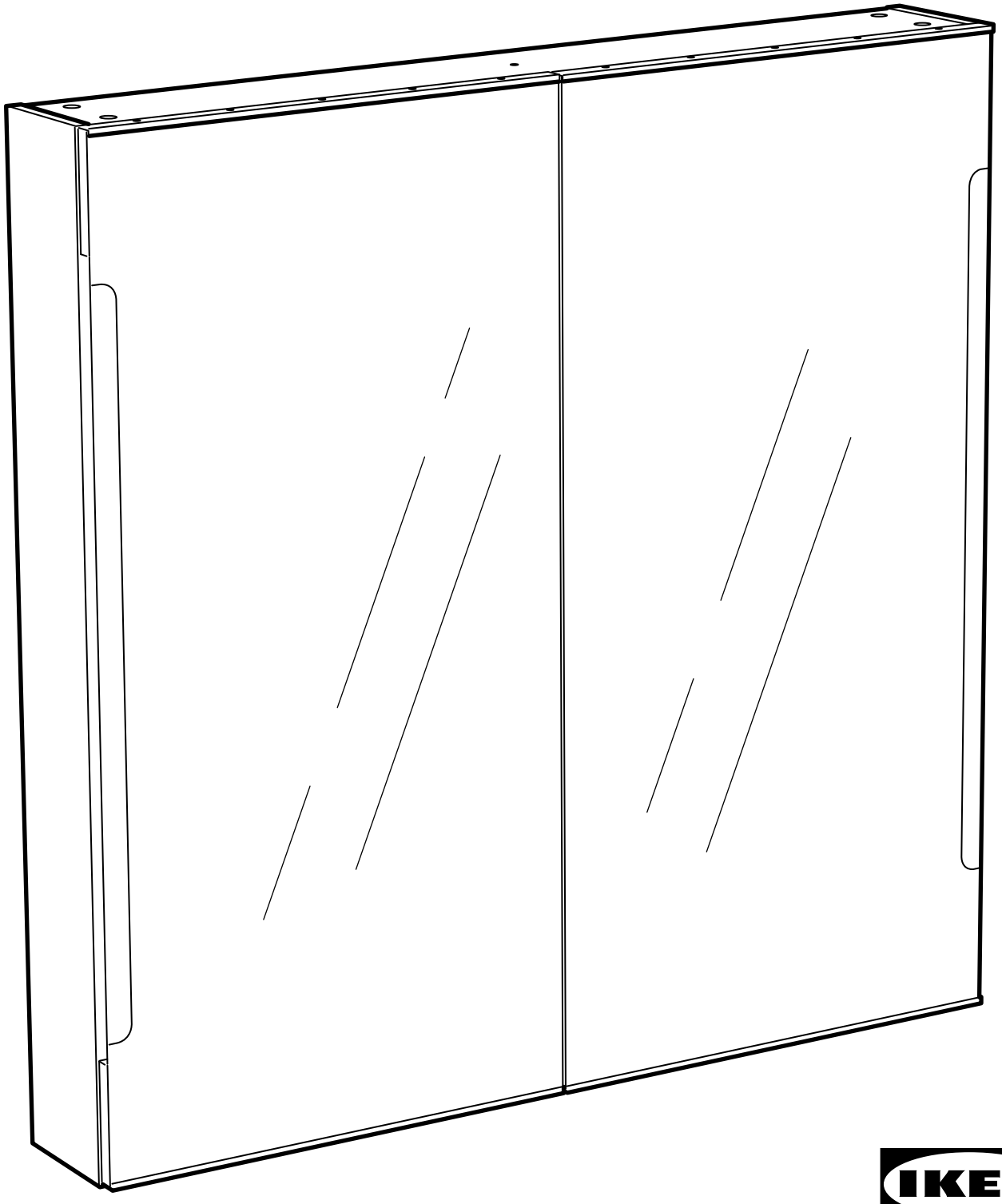
# STORJORM



Design and Quality
IKEA of Sweden



English

# WARNING!

**Serious or fatal crushing injuries can occur from furniture falling down. To prevent this furniture from falling down it must be used with the wall attachment device(s) provided.**

Screw(s) and plug(s) for the wall are not included. Assess the suitability of the wall to ensure that it will withstand the forces generated. Use screw(s) and plug(s) suitable for your walls and the intended load. If you are uncertain, seek professional advice. Read and follow each step of the instruction carefully.

Deutsch

# WARNUNG!

**Wenn Möbelstücke herunterfallen, können ernste oder lebensgefährliche Verletzungen durch Einklemmen die Folge sein. Um zu verhindern, dass das Möbelstück herunterfällt, muss es mit der/den beigepackten Vorrichtung/en zur Wandbefestigung benutzt werden.**

Schrauben und Dübel für die Wandbefestigung sind nicht beigepackt. Untersuche das Wandmaterial, um sicherzustellen, dass die Tragfähigkeit für die zu erwartende Belastung ausreichend ist. Schrauben und Dübel benutzen, die für die heimischen Wände geeignet sind. Bei Unsicherheit immer fachlichen Rat einholen. Die Anleitung sorgfältig lesen und Schritt für Schritt befolgen.

Français

# ATTENTION!

**Risque de blessure grave ou mortelle par écrasement en cas de chute du meuble. Pour éviter la chute de ce meuble, il faut le fixer au mur de façon permanente.**

Les fixations murales (vis et chevilles) ne sont pas incluses car leur choix dépend du matériau du mur. Vérifiez que votre mur permettra aux fixations de résister au poids du meuble. Adaptez les fixations au matériau de votre mur. En cas de doute, demandez conseil à un vendeur spécialisé. Lire et suivre attentivement toutes les étapes de la notice de montage.

Nederlands

# WAARSCHUWING!

**Wanneer meubels naar beneden valt, kan er ernstig of levensbedreigend beknellingsletsel ontstaan. Zorg ervoor dat het meubel aan de wand is bevestigd met de bijgevoegde onderdelen om te voorkomen dat het naar beneden valt.**

Schroeven en pluggen voor de wand zijn niet inbegrepen. Inspecteer of de wand geschikt of sterk genoeg is om een meubel aan te bevestigen. Gebruik schroeven en pluggen die geschikt zijn voor je wand en het meubel. Vraag om professioneel advies als je niet zeker weet welke schroeven of pluggen te gebruiken. Lees en volg elke stap van de instructies zorgvuldig.

Dansk

# ADVARSEL!

**Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig tilskadekomst, hvis møblet falder ned. For at undgå, at møblet falder ned, skal det fastgøres til væggen med de(t) medfølgende vægbeslag.**

Skrue(r) og rawlplug(s) til væggen medfølger ikke. Kontroller væggen for at sikre, at den kan bære vægten. Brug skrue(r) og rawlplug(s), der passer til dine vægge og den belastning, den bliver udsat for. Kontakt en fagmand, hvis du er i tvivl. Læs og følg omhyggeligt hvert enkelt trin af anvisningerne.

Íslenska

# VARÚÐ!

**Alvarleg eða banvæn slys geta átt sér stað þegar húsgögn velta um koll. Til að koma í veg fyrir að húsgögn velti um koll verður að festa þau við vegginn með festingum.**

Skrúfur og tappar fyrir veggi fylgja ekki. Kynntu þér hvað er viðeigandi fyrir vegginn til að tryggja að festingarnar þoli þyngdina. Leitaðu nánari upplýsinga hjá fagaðilum. Lestu og fylgdu leiðbeiningunum ítarlega

Norsk

# ADVARSEL!

**Alvorlige og potensielt dødelige ulykker kan skje som følge av møbler som velter. For å hindre at dette møbelet velter, må det brukes sammen med det inkluderte veggfestet.**

Skruer og plugger til vegg er ikke inkludert. Vurder hvor egnet veggen er, for å være sikker på at festemidlene vil tåle kreftene de vil bli utsatt for. Bruk skrue(r) og plugg(er) som er egnet for veggene i hjemmet ditt og den intenderte vektbelastningen. Rådfør deg med fagfolk dersom du er usikker. Les og følg hvert trinn i instruksene nøye.

Suomi

# VAROITUS!

**Kalusteen kaatuminen voi aiheuttaa vakavia tai kuolettavia vammoja. Tämä kaluste tulee aina kiinnittää seinään mukana tulevilla kiinnitystarvikkeilla.**

Seinäruuvit ja tulpat tulee ostaa erikseen. Arvioi seinän sopivuus varmistaaksesi, että se kestää siihen kohdistuvat voimat. Käytä seiniisi ja aiottuun kuormaan sopivia seinäruuveja ja tulppia. Jos olet epävarma, kysy neuvoa asiantuntijalta. Lue ja seuraa ohjeen jokaista vaihetta huolelllisesti.

Svenska

# VARNING!

**Allvarliga eller livsfarliga klämskador kan ske om möbler faller ner. För att förhindra att möbeln faller ner måste den användas med medföljande väggfäste.**

Skruv och plugg för väggen ingår inte. Utvärdera väggens lämplighet för att säkerställa att den tål de krafter som genereras. Använd skruv och plugg som passar dina väggar och den tänkta belastningen. Om du är osäker, sök professionell rådgivning. Läs och följ varje steg i anvisningen noga.



AA-2114845-6



**Česky**

# VAROVÁNÍ!

**Při pádu nábytku může dojít k vážným nebo smrtelným zraněním. Aby nedošlo k pádu tohoto nábytku, musí být používán s dodaným zařízením pro připevnění na zeď.**

Šrouby a hmoždinky pro připevnění na zeď nejsou součástí balení. Posuďte vhodnost stěny, abyste si byli naprosto jistí, že unese zamýšlené zatížení. Pokud si nejste jisti, vyhledejte odbornou radu. Pečlivě si přečtěte a dodržujte jednotlivé kroky instrukcí.

**Español**

# ¡ATENCIÓN!

**Existe un riesgo de daño grave en caso de caída del mueble. Para evitarlo, se debe fijar a la pared con los dispositivos de fijación proporcionados.**

Los tornillos y los tacos no se incluyen. Comprueba si la pared es lo suficientemente estable como para soportar las fuerzas generadas. Utiliza los tornillos y tacos adecuados para tu pared y la carga. Si tienes dudas, ponte en contacto con un especialista. Lee y sigue correctamente los pasos indicados en las instrucciones.

**Italiano**

# AVVERTENZA!

**Se il mobile cade può causare lesioni da schiacciamento gravi o mortali. Per evitare che questo mobile cada, deve essere fissato alla parete con il/i componente/i di fissaggio incluso/i.**

Le viti e i tasselli per la parete non sono inclusi. Valuta l'idoneità della parete per assicurarti che resista alle forze generate. Usa viti e tasselli adatti alle tue pareti e al carico previsto. Se hai dubbi, rivolgiti a un esperto. Leggi e segui attentamente ogni passaggio delle istruzioni.

**Magyar**

# FIGYELMEZTETÉS!

**A bútor borulása súlyos vagy végzetes balesetet is okozhat. Ez megelőzhető, ha rögzítjük a mellékelt szerelvények segítségével a falhoz.**

A falhoz való rögzítéshez szükséges csavarokat és tipliket a csomag nem tartalmazza, hiszen a különböző anyagú burkolatokhoz más-más típus szükséges. Bizonyosodj meg arról, hogy falad elbírja-e a bútort és az abban tárolt dolgok súlyát. Ha tanácsra van szükséged, fordulj szakemberhez.

**Polski**

# OSTRZEŻENIE!

**Upadek mebla może spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia. Aby zapobiec upadkowi mebla, należy go używać z dołączonymi mocowaniem do ściany.**

Śruby i kołki do ściany nie są dołączone. Oceń jakość ściany, aby upewnić się, że wytrzyma powstałe obciążenia. Użyj wkrętów i kołków odpowiednich dla danego typu ściany i przewidzianego obciążenia. W razie wątpliwości zasięgnij porady profesjonalisty. Przeczytaj uważnie każdy punkt instrukcji i postępuj zgodnie z nimi.

**Eesti**

# HOIATUS!

**Mööbli ümberkukkumisega võivad kaasneda tõsised vigastused. Selleks, et mööbli ümberkukkumist takistada, tuleb kasutada kaasasolevaid seinakinnitusi.**

Kaasas ei ole seinale kinnitamiseks vajalikke kruvisid ja tüübleid. Hinda oma seina sobilikkust, et tagada selle vastupidamine tekkinud jõule/ raskusele. kasuta kruvisid ja tüübleid, mis sobivad sinu kodus oleva seina tüübile ja raskusele, mida need kandma peavad. Kui sa ei ole kindel, milliseid kinnitusvahedeid kasutada, pöördu spetsialisti poole. Loe ja järgi iga juhistes väljatoodud sammu hoolikalt.

**Latviešu**

# UZMANĪBU!

**Mēbeļu apgāšanās var izraisīt smagus vai nāvējošus ievainojumus. Lai novērstu šīs mēbeles apgāšanos, tā ir jāpiestiprina pie sienas, izmantojot komplektā iekļauto stiprinājumu.**

Komplektā nav iekļautas skrūves un dībeļi stiprināšanai pie sienas. Pirms mēbeles piestiprināšanas ir jāpārliecinās, ka siena ir piemērota šādai slodzei. Lietot sienas materiālam un paredzamajai slodzei atbilstošas skrūves un dībeļus. Šaubu gadījumā jālūdz speciālista padoms. Rūpīgi izlasīt instrukciju un ievērot tajā aprakstītos norādījumus.

**Lietuvių**

# ĮSPĖJIMAS!

**Užvirtę baldai gali rimtai ar net mirtinai sužaloti. Kad šis baldas neužvirstų, jį reikia pritvirtinti prie sienos naudojant rinkinyje esančius laikiklius.**

Tvirtinimo prie sienos detalių (varžtų ir kaiščių) rinkinyje nėra. Rinkitės jas pagal savo namų sienų tipą ir apkrovą. Jei kils klausimų, kreipkitės patarimo į specialistus. Laikykitės visų instrukcijų.

**Portugues**

# AVISO!

**As quedas de móveis podem originar lesões graves ou fatais por esmagamento. Para evitar que este móvel caia, tem de ser fixado à parede com as ferragens de fixação à parede incluídas.**

Não estão incluídos parafusos nem buchas. Avalie a adequação da parede para garantir que suporta as forças geradas. Use parafusos e buchas adequados às suas paredes e à carga prevista. Caso não tenha a certeza, peça ajuda a um técnico. Leia e siga cuidadosamente as instruções.



**Română**

# AVERTISMENT!

**Căderea pieselor de mobilier poate cauza accidente grave sau fatale. Pentru a preveni căderea acestui mobilier, acesta trebuie folosit împreună cu dispozitivele de fixare de perete incluse.**

Şuruburile şi diblurile pentru perete nu sunt incluse. Verifică dacă peretele va suporta forţele generate. Foloseşte şuruburi şi dibluri potrivite pentru pereţi şi sarcina determinată. Dacă nu eşti sigur, consultă un specialist. Citeşte şi urmează fiecare pas din instrucţiuni cu atenţie.

**Slovensky**

# UPOZORNENIE!

**Pri páde nábytku môže dôjsť k vážnym alebo smrteľným zraneniam. Aby sa predišlo prevrhnutiu nábytku, musí sa používať spolu s príslušenstvom na pripevnenie na stenu.**

Skrutky a hmoždinky na stenu nie sú súčasťou dodávky. Posúďte materiál a pevnosť steny, aby ste sa uistili, že odolá tlaku. Použite skrutky a hmoždinky vhodné na konkrétny typ steny a zaťaženie. Ak si nie ste istí, vyhľadajte odbornú pomoc. Pozorne si prečítajte a dodržiavajte každý krok.

**Български**

# ВНИМАНИЕ!

**Сериозни или фатални наранявания от смачкване могат да настъпят при преобръщане на мебели. За да предотвратите преобръщането на артикула ще трябва да го монтирате с приложения(те) в пакета стенен(ни) елемент(и).**

Не са включени винт(ове) и дюбел(и) за стенен монтаж. Проверете дали стената е подходяща за монтаж на продукта. Използвайте винт(ове) и дюбел(и), които са подходящи за вашата стена. Ако не сте сигурни, поискайте съвет от професионалист. Внимателно прочетете и следвайте всяка инструкция.

**Hrvatski**

# UPOZORENJE!

**Namještaj koji se prevrne može uzrokovati ozbiljne ili smrtonosne ozljede. Kako bi se one spriječile potrebno je pričvrstiti namještaj na zid s pomoću priloženih pričvrsnika.**

Vijci i tiple za zid nisu priloženi. Procijeniti prikladnost zida kako bi se osiguralo da će podnijeti silu. Koristiti vijke i tiple prikladne za zidove i teret. U slučaju nesigurnosti pri rukovanju alatom, potražiti profesionalnu pomoć. Pažljivo pročitati i pratiti svaki korak uputa.

**Ελληνικά**

# ΠΡΟΣΟΧΗ!

**Σοβαροί ή μοιραίοι τραυματισμοί μπορεί να προκύψουν από την πτώση επίπλων. Για να αποτρέψετε τα έπιπλα από πτώση, πρέπει να χρησιμοποιήσετε τα στηρίγματα τοίχου που περιλαμβάνονται.**

Οι βίδες και τα ούπα δεν περιλαμβάνονται. Εκτιμήστε την καταλληλότητα του τοίχου για να βεβαιωθείτε ότι μπορεί να αντέξει τις δυνάμεις που δέχεται. Χρησιμοποιήστε βίδες και ούπα κατάλληλα για τους τοίχους σας και το προβλεπόμενο βάρος φορτίου. Αν δεν είστε βέβαιοι αναζητήστε επαγγελματική βοήθεια. Διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά κάθε βήμα των οδηγιών.

**Русский**

# ВНИМАНИЕ!

**Опрокидывание мебели может стать причиной получения серьезных травм или даже привести к смерти. Чтобы предотвратить опрокидывание, необходимо обеспечить стационарное крепление мебели с помощью прилагающегося стенного крепежа.**

Шуруп (-ы) и дюбель (-и) для стены не прилагаются. Оцените несущую способность стены, чтобы убедиться, что она выдержит нагрузку. Используйте шуруп (-ы) и дюбель (-и), подходящие для материала стен в вашем доме. При возникновении каких-либо вопросов обратитесь к специалисту. Внимательно прочитайте инструкцию и следуйте всем изложенным в ней рекомендациям.

**Українська**

# УВАГА!

**Падіння меблів може завдати серйозних чи смертельних травм. Щоб вони випадково не впали, їх слід прикріпити до стіни.**

Шурупи та дюбелі для стіни не додаються. Переконайтесь, що стіна витримає навантаження. Використовуйте шурупи та дюбелі, які підходять для ваших стін та передбачуваного навантаження. Якщо ви не впевнені, зверніться за порадою до спеціаліста. Уважно прочитайте та дотримуйтесь інструкцій.

**Srpski**

# UPOZORENJE!

**Prevrtanje nameštaja može imati ozbiljne ili smrtne posledice. Da se spreči prevrtanje, nameštaj mora biti trajno pričvršćen za zid pomoću elemenata koji se dobijaju uz proizvod.**

Zavrtnji i tiplovi ne dobijaju se uz proizvod. Proceni pogodnost zida i postaraj se da može da izdrži silu koja se na njega primenjuje. Koristi zavrtnje i tiplove koji odgovaraju tvojim zidovima i datom teretu. Ako imaš dilemu, obrati se stručnom licu. Pažljivo pročitaj ova uputstva i pridržavaj ih se.

**Slovenščina**

# POZOR!

**Če pohištvo pade, lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti. Da pohištvo ne bi padlo, ga je treba pritrditi na steno s priloženim okovjem.**

Vijaki in zidni vložki niso priloženi. Pred montažo oceni, ali ima zid ustrezno nosilnost, da vzdrži sile, ki jih ustvarijo pritrdilni elementi. Uporabi vijake in zidne vložke, ki si primerni za stene v tvojem domu in predvidene obremenitve. Za nasvet glede primerne vrste vijakov se obrni na strokovnjaka. Pozorno preberi navodila in jih dosledno upoštevaj.



AA-2114845-6



**Türkçe**

# UYARI!

**Mobilyaların düşmesinden kaynaklı ciddi veya ölümcül yaralanmalar meydana gelebilir. Bu mobilyaların düşmesini önlemek için ürün, birlikte verilen duvar bağlantı parçaları ile birlikte kullanılmalıdır.**

Duvar için gerekli olan vidalar ve dübeller pakete dahil değildir. Duvarın üretilen kuvvetlere dayanacağından emin olmak için uygunluğunu değerlendirin. Duvarlarınıza ve öngörülen yüke uygun vida(lar) ve dübel(ler) kullanın. Emin değilseniz, profesyonel destek alın. Talimatın her adımını dikkatle okuyun ve uygulayın.

**中文**

# 警告!

**家具倾倒可能会导致严重压伤甚至致命。为防止此家具倾倒，请务必使用包装内附带的上墙固定连接件。**

墙面固定所需的螺丝和螺栓须另购。请根据墙壁材质与其承重情况选择合适的螺钉和螺塞。 如果不确定，请寻求专业意见。请仔细阅读，并严格遵照说明步骤操作。

**繁中**

# 警告!

**家具傾倒可能會造成嚴重毀損或受傷。為避免發生傾倒的危險，務必使用產品所附的固定配件將此家具固定在牆上。**

螺絲和塑膠壁栓需另購；請評估牆的適用性，以確保牆能夠承受所產生的力；請使用適合家中牆面和預期負載的螺絲和塑膠壁栓；若你不確定，請聯絡專業人員；請仔細閱讀並依照組裝說明安裝。

**한국어**

# 경고!

**가구가 넘어지면 치명적인 부상을 입을 수 있습니다. 가구가 쓰러지는 것을 방지하기 위해 제공된 벽고정 장치와 함께 사용해야 합니다.**

나사와 플러그는 포함되어 있지 않습니다. 벽이 어느 정도의 힘을 견딜 수 있는지 확인해 주세요. 벽의 종류에 적합한 나사와 플러그를 사용하세요. 확인이 필요한 경우 전문가에게 문의해 주세요. 설명서의 각 단계를 주의 깊게 읽고 따라 주세요.

**日本語**

# 警告!

**家具の落下により、家具の下敷きになって大ケガ、あるいは生命にかかわるような傷害を負う危険があります。家具の落下を防ぐため、必ず付属の壁固定具を使用してください。**

壁用のネジやプラグは付属していません。壁の強度が家具の重量に十分耐えることを確認してください。壁の材質および最大荷重に適したネジやプラグを使用してください。取り付けに適したネジやプラグに関しては、専門店にご相談ください。説明書をよく読み、手順に沿って組み立て・設置を行ってください。

**Bahasa Indonesia**

# PERINGATAN!

**Cedera akibat benturan serius atau fatal dapat terjadi karena perabot terjatuh. Untuk mencegah hal ini, perangkat pelengkap dinding yang telah disertakan harus digunakan.**

Sekrup dan plug untuk dinding tidak termasuk. Nilai kesesuaian dinding untuk memastikan bahwa perangkat akan menahan kekuatan yang dihasilkan. Gunakan sekrup dan plug yang sesuai untuk dinding Anda dan beban yang diinginkan. Jika Anda tidak yakin, cari saran dari profesional. Baca dan ikuti setiap langkah panduan dengan seksama.

**Bahasa Malaysia**

# AMARAN!

**Kecederaan serius atau boleh membawa maut boleh berlaku akibat perabot terbalik. Untuk mengelakkan perabot ini daripada terbalik, ia hendaklah digunakan dengan alat tambahan yang disediakan.**

Skru dan palam bagi dinding tidak disertakan. Nilai kesesuaian dinding bagi memastikan bahawa ia tahan akan daya yang dijana. Gunakan skru dan palam yang sesuai dengan dinding anda dan beban yang khusus. Sekiranya anda tidak pasti, sila dapatkan nasihat profesional. Baca dan ikuti setiap langkah arahan secara teliti.

**عربي**

# تحذير!

**قد تحدث إصابات بالغة أو مميتة نتيجة إنهيار أو إنقلاب الأثاث. لمنع هذا الأثاث من السقوط يجب إستخدامه مع أدوات تثبيت الحائط المرفقة.**

المسمار/المسامير والحشوة/حشوات الحائط غير متضمنة. تأكدي من أن الحائط سيتحمل ثقل أدوات التثبيت. استخدمي مسمار/مسامير وحشوة/حشوات حائط مناسبة لحائط منزلك ووزن الحمولة. في حالة عدم التأكد، يجب استشارة فني مختص. يرجى قراءة واتباع كل خطوة من التعليمات بدقة.

**ไทย**

# คำเตือน!

**หากเฟอร์นิเจอร์ล้มหรือโค่นลงมา อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออันตรายถึงชีวิตได้ เพื่อป้องกันอุบัติเหตุเฟอร์นิเจอร์ล้มหรือโค่น ต้องยึดเฟอร์นิเจอร์ติดผนังให้แน่นหนาด้วยอุปกรณ์ยึดที่ให้มา**

สกรูและพุกสำหรับยึดเฟอร์นิเจอร์ติดผนังไม่ได้ให้มาด้วย เนื่องจากต้องประเมินความแข็งแรงของผนัง เพื่อให้มั่นใจว่าจะสามารถรับน้ำหนักได้ เลือกใช้สกรูหรือพุกให้เหมาะกับวัสดุผนังและน้ำหนักที่ต้องการ หากไม่แน่ใจว่าควรเลือกใช้สกรูหรือพุกชนิดใด กรุณาสอบถามจากผู้เชี่ยวชาญ โปรดอ่านคำแนะนำนี้ให้ละเอียดครบถ้วนและปฏิบัติตามทีละขั้นตอน

**Tiếng Việt**

# CẢNH BÁO!

**Khi đồ nội thất ngã đổ có thể gây ra tai nạn nghiêm trọng hoặc tử vong. Để phòng tránh sản phẩm nội thất này bị ngã đổ, phải luôn cố định sản phẩm vào tường bằng các phụ kiện gắn tường đi kèm.**

Ốc vít và tắc kê gắn tường không được bao gồm. Hãy kiểm tra chất liệu của tường để đảm bảo rằng tường có khả năng chịu được trọng lượng dự kiến. Hãy sử dụng ốc vít và tắc kê phù hợp cho chất liệu tường nhà của bạn và tải trọng dự kiến. Luôn luôn tìm kiếm lời khuyên chuyên nghiệp trong trường hợp không chắc chắn. Đọc hướng dẫn cẩn thận và làm theo từng bước một. Nếu bạn có thắc mắc, hãy liên hệ với người có chuyên môn để được tư vấn. Đọc kĩ và cẩn thận làm theo từng bước trong hướng dẫn.

**English**

IMPORTANT!

Always shut off power to the circuit before starting installation work. In some countries electrical installation work may only be carried out by a authorised electrical contractor. Contact your local electricity authority for advice.

INSTALLATION IN BATHROOMS

The installation shall be carried out by an authorised electrical contractor. The luminaire must be permanently installed in the electric system and placed in the correct zone.

Different materials require different types of fittings. Always choose screws and plugs that are specially suited to the material.

**Deutsch**

WICHTIG!

Vor der Installation den Strom abschalten. In einigen Ländern dürfen Elektroinstallationen nur von autorisierten Elektrofachleuten ausgeführt werden. Im Zweifelsfall die örtlichen Behörden ansprechen.

INSTALLATION IM BADEZIMMER

Die Installation sollte von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Die Leuchte muss fest im elektrischen System installiert und an der richtigen Stelle angebracht sein.

Verschiedene Materialien erfordern verschiedene Befestigungsbeschläge. Immer Schrauben und Dübel verwenden, die für das Material geeignet sind, an dem die Leuchte angebracht wird.

**Français**

ATTENTION!

Toujours couper l'alimentation au panneau principal avant de procéder à l'installation. Dans certains pays, l'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. Pour en savoir plus, contacter les autorités locales compétentes en la matière.

INSTALLATION DANS UNE SALLE DE BAIN

L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. Le luminaire doit être branché de manière permanente au système électrique et placé dans la zone adéquate.

Les ferrures à utiliser dépendent du type de matériau. Toujours utiliser des ferrures et des fixations adaptées au matériau.

**Nederlands**

BELANGRIJK!

Schakel de stroom altijd uit voordat met de installatie wordt begonnen. In sommige landen mogen elektrische installaties alleen worden uitgevoerd door een bevoegd elektricien. Neem daarom contact op met de plaatselijke overheid voor advies.

INSTALLATIE IN BADKAMERS

De installatie dient te worden uitgevoerd door een elektricien. De verlichting vereist vaste installatie en moet in de juiste zone worden geplaatst.

Verschillende materialen vereisen verschillende soorten beslag. Kies daarom altijd schroeven en pluggen die geschikt zijn voor het materiaal waarin ze moeten worden bevestigd.

**Dansk**

VIGTIGT!

Sluk altid for strømmen, før installationen påbegyndes. I nogle lande må elektriske installationer kun udføres af en uddannet elektriker. Få oplysninger hos de relevante myndigheder.

INSTALLATION I BADEVÆRELSER

Installationen skal udføres af en autoriseret elektriker. Lampen skal være fast installeret og placeres i den korrekte zone.

Forskellige materialer kræver forskellige skruer og rawlplugs. Brug skruer og rawlplugs, der passer til det materiale, produktet skal monteres i.

**Íslenska**

ÁRÍÐANDI!

Það á alltaf að taka rafmagnið af áður en tenging hefst. Í sumum löndum mega aðeins löggildir rafvirkjar framkvæma tengingar. Hafðu samband við þau yfirvöld sem sjá um rafmagnsmál um ráðgjöf.

RAFMAGNSTENGINGAR Á BAÐHERBERGJUM

Aðeins löggildur rafvirki skal sjá um tengingar. Það verður að tengja ljósið varanlega við rafkerfið og við rétta grein.

Mismunandi byggingarefni þurfa mismunandi festingar. Notið alltaf skrúfur og tappa sem henta viðkomandi byggingarefni.

**Norsk**

VIKTIG!

Elektriske installasjoner skal utføres av elektriker. Steng av strømtilførselen til strømkretsen med riktig sikring før installasjonsarbeidet påbegynnes.

INSTALLASJON I BADEROM

Installasjonen skal utføres av elektriker. Armaturen må være fast installert i det elektriske systemet, og plassert i riktig sone.

Ulike materialer krever ulike festemidler. Bruk alltid skruer og plugger som er spesielt egnet til materialet i ditt tak/din vegg.

**Suomi**

TÄRKEÄÄ!

Katkaise aina virta pääkatkaisimesta ennen asennuksen aloittamista. Joissakin maissa asennuksen saa tehdä ainoastaan ammattitaitoinen sähköasentaja. Ota selvää paikallisista määräyksistä.

ASENNUS KYLPYHUONEISIIN

Kytkennän saa tehdä ainoastaan ammattitaitoinen sähköasentaja. Valaisin vaatii kiinteän kytkennän ja se on asennettava oikeaan piiriin.

Erilaisiin materiaaleihin tarvitaan erilaiset kiinnikkeet. Valitse kiinnikkeet kotisi materiaalin mukaan.

**Svenska**

VIKTIGT!

Stäng alltid av strömmen innan installation påbörjas. I vissa länder får elektrisk installation endast utföras av auktoriserad elektriker. Kontakta din lokala myndighet för råd.

INSTALLATION I BADRUM

Installationen skall utföras av en behörig elinstallatör. Belysningen kräver fast installation och måste placeras i rätt zon.

Olika material kräver olika typer av beslag. Tänk på att skruvarna eller pluggarna du väljer ska vara avsedda för materialet de ska fästa i.

**Česky**

Důležité!

Před instalací vypojit z proudu. V některých zemích může být elektroinstalace provedena pouze kvalifikovaným elektrikářem. Poraďte se případně na úřadě.

INSTALACE V KOUPELNÁCH

Instalace musí být provedena kvalifikovaným elektrikářem. Osvětlení musí být v elektrickém systému instalováno trvale a umístěno do správné zóny.

Různé materiály vyžadují různé typy připevnění. Vždy pracujte se šrouby a zástrčkami, které se pro daný materiál hodí nejlépe.

**Español**

¡IMPORTANTE!

Desconecta siempre el interruptor general de electricidad antes de empezar la instalación. En algunos países el trabajo de instalación sólo puede realizarlo un electricista profesional. Contacta con las autoridades locales para pedir información.

INSTALACIÓN EN BAÑOS

La instalación debe realizarla un electricista profesional. La lámpara debe instalarse conectada de modo permanente al sistema eléctrico y en la zona correcta.

Distintos materiales requieren distintos tipos de herrajes. Elige siempre tornillos y tacos especialmente adecuados para el material.

**Italiano**

IMPORTANTE!

Togli sempre tensione al circuito prima di iniziare l'installazione. In alcune nazioni l'installazione elettrica può essere effettuata solo da un elettricista autorizzato. Per maggiori informazioni, contatta l'autorità locale per l'energia elettrica.

INSTALLAZIONE NEI BAGNI

L'installazione deve essere eseguita da un elettricista autorizzato. Questa illuminazione richiede un'installazione fissa nel sistema elettrico e deve essere collocata nella zona corretta.

Materiali diversi richiedono tipi diversi di accessori di fissaggio. Scegli sempre viti e tasselli adatti al materiale a cui vanno fissati.

**Magyar**

FONTOS!

Mindig kapcsold le a teljes áramkört, mielőtt elkezdenéd a beszerelést. Néhány országban az elektromos munkákat csak hivatalos szakember végezheti. Ezzel kapcsolatban érdeklődj a szolgáltatódnál.

FÜRDŐSZOBAI BESZERELÉS

A szerelvényezést csak szakember végezheti. A világító testeket folyamatosan kell az elektromos rendszerbe bekötni, és a megfelelő helyre tenni.

A különböző anyagokhoz különböző szerelvényekre van szükséged. Mindig olyan csavarokat, tipliket válassz, amik illenek a használt anyagokhoz.

**Polski**

WAŻNE!

Zawsze wyłączaj prąd w obwodzie przed przystąpieniem do prac instalacyjnych. W niektórych krajach czynności związane z instalacją urządzeń elektrycznych może wykonywać jedynie autoryzowany elektryk. W razie wątpliwości skontaktuj się z władzami lokalnymi odpowiedzialnymi za tę kwestię.

INSTALACJA W ŁAZIENKACH

Montaż w łazience powinien przeprowadzić uprawniony elektryk. Urządzenie świetlne musi zostać zainstalowane na stałe w systemie elektrycznym i znajdować się we właściwym miejscu.

Różne materiały wymagają różnych typów mocowań. Zawsze wybieraj wkręty i kołki odpowiednie do Twoich ścian.

**Eesti**

OLULINE!

Enne paigaldustöid lülitage alati vool välja. Mõnes riigis võib elektritöid teostada ainult litsentseeritud elektrik. Võtke ühendust kohaliku elektriteenust pakkuva asutusega.

VANNITUBADESSE PAIGALDAMINE

Paigaldama peab litsentseeritud elektrik. Valgusti peab olema püsivalt ühendatud elektrisüsteemi ja paigaldatud õigesse tsooni.

Erinevate materjalide puhul kasutatakse erinevaid kinnitusvahendeid. Valige alati sobivad kinnitusvahendid.

**Latviešu**

SVARĪGI!

Pirms montāžas darbu uzsākšanas vienmēr atvienojiet galveno strāvas padevi. Dažās valstīs elektroinstalācijas darbus drīkst veikt tikai sertificēts elektriķis. Neskaidrību gadījumā sazinieties ar savu vietējo energoapgādes uzņēmumu.

IERĪKOŠANA VANNAS ISTABĀS

Elektroinstalācijas darbi jāveic kvalificētam elektriķim. Šai lampai ir jābūt novietotai pareizā vietā un pastāvīgi pievienotai pie elektroapgādes sistēmas. Stiprinājumi jāizvēlas atkarībā no materiāla. Vienmēr izvēlieties stiprinājumus un dībeļus, kas ir piemēroti konkrētajam materiālam.

**Lietuvių**

SVARBU!

Prieš pradėdami elektros instaliacijos darbus, visada išjunkite elektros energiją. Kai kuriose šalyse elektros instaliacijos darbus gali atlikti tik leidimą tam turintis elektrikas. Kreipkitės į atitinkamas institucijas ir pasitikslinkite.

INSTALIACIJA VONIOS KAMBARYJE

Instaliacijos darbus gali atlikti tik leidimą tam turintis elektrikas. Šviestuvas turi būti visam laikui sumontuotas elektros sistemoje ir pakabintas teisingoje vietoje.

Skirtingoms apdailos medžiagoms reikalingos įvairios tvirtinimo detalės, todėl visada rinkitės varžtus ir kaiščius pagal medžiagas.

**Portugues**

IMPORTANTE!

Desligue sempre a corrente eléctrica antes de começar um trabalho de instalação. Em alguns países os trabalhos de instalação eléctrica só podem ser realizados por um electricista autorizado. Contacte a sua autoridade local de electricidade para aconselhamento.

INSTALAÇÃO EM CASAS DE BANHO

A instalação deverá ser realizada por um electricista autorizado. O candeeiro deve ser instalado permanentemente no sistema eléctrico e colocado na zona correcta.

Os diferentes tipos de materiais requerem diferentes tipos de fixações. Escolha sempre parafusos e buchas especialmente apropriados para cada material.

**Româna**

ATENŢIE!

Opriţi întotdeauna alimentarea cu curent electric înainte de a începe lucrările de instalare. În unele ţări, operaţiunile de instalare pot fi efectuate numai de către un instalator autorizat. Pentru mai multe informaţii, contactaţi autoritatea locală care gestionează energia electrică.

INSTALAREA ÎN BAIE

Instalarea trebuie efectuată de un instalator autorizat. Corpul de iluminat trebuie să fie în permanenţă instalat în sistemul electric şi aşezat în zona adecvată.

Materialele diferite necesită accesorii de fixare diferite. Alegeţi întotdeauna accesoriile de fixare potrivite.

**Slovensky**

Dôležité!

Pred inštaláciou odpojte z prúdu. V niektorých krajinách môže inštaláciu previesť výlučne kvalifikovaný elektrikár. O radu požiadajte váš lokálny úrad.

INŠTALÁCIA V KÚPEĽNIACH

Inštalácia musí byť prevedená kvalifikovaným elektrikárom.Osvetlenie musí byť v elektrickom systéme nainštalované trvale a v správnej zone.

Rôzne materiály vyžadujú rôzne druhy upevnení. Vždy pracujte so skrutkami a zástrčkami vhodnými pre daný materiál.

**Български**

ВАЖНО!

Винаги изключвайте електрозахранването във веригата, преди да извършвате работа по инсталацията. В някои страни работа по електрическите инсталации може да се извършва единствено от оторизиран електротехник. За препоръка се обърнете към местната електрическа компания.

ИНСТАЛИРАНЕ В БАНЯТА

Монтажът трябва да се извърши единствено от оторизиран електротехник. Лампата трябва да бъде неподвижно свързана с електрическата мрежа и правилно разположена.

Различните материали изискват различни видове фитинги. Винаги избирайте винтове и болтове, специално съобразени с материала.

**Hrvatski**

VAŽNO!

Uvijek isključite struju prije instalacije. U nekim zemljama postavljanje električnih instalacija može obavljati samo ovlašteni električar. Za savjet kontaktirajte svog lokalnog ovlaštenog električara.

INSTALACIJA U KUPAONICAMA

Instalaciju mora obaviti ovlašteni električar. Lampa se trajno spaja u strujnu mrežu i postavlja na točno određeno mjesto.

Različiti materijali zahtijevaju različite vrste okova. Uvijek odaberite vijke i tiple koji točno odgovaraju materijalu.

**Ελληνικά**

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Πριν αρχίσετε την εργασία εγκατάστασης, να διακόπτετε πάντα την παροχή ρεύματος από τον γενικό διακόπτη. Σε μερικές χώρες, οι ηλεκτρολογικές εργασίες θα πρέπει να πραγματοποιούνται από ένα εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο. Για πληροφορίες, επικοινωνήστε με την εταιρία ηλεκτρισμού της περιοχής σας.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΕ ΜΠΑΝΙΑ

Η εγκατάσταση θα πρέπει να πραγματοποιείται από ένα εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο. Το φωτιστικό θα πρέπει να είναι συνεχώς συνδεδεμένο με το ρεύμα και τοποθετημένο στην σωστή ζώνη.

Τα διαφορετικά υλικά απαιτούν και διαφορετικούς τύπους εξαρτημάτων. Επιλέγετε πάντα βίδες και βύσματα, τα οποία να είναι τα πλέον κατάλληλα για το αντίστοιχο υλικό.

**Русский**

ВНИМАНИЕ!

Перед установкой всегда отключайте электропитание. В некоторых странах электроустановка может производиться только квалифицированным электриком. Обратитесь за консультацией в соответствующие местные инстанции.

УСТАНОВКА В ВАННОЙ

Установку должен производить квалифицированный электрик. Светильник должен быть постоянно встроен в электрическую систему и правильно размещен.

Для разных материалов необходимы различные крепежные средства. Всегда используйте соответствующие материалу шурупы и дюбели.

**Українська**

ВАЖЛИВО!

Завжди вимикайте виріб із електромережі перед початком електромонтажних робіт. У деяких країнах проведення електромонтажних робіт дозволяється лише ліцензованим підрядникам. За порадою зверніться до відповідних місцевих органів.

МОНТАЖ У ВАННИХ КІМНАТАХ

Електромонтаж має здійснювати лише ліцензований підрядник. Освітлювальний прилад має бути стаціонарно під'єднаний до електросистеми й розташований у належному місці.

Для різних матеріалів потрібні різні кріплення. Завжди підбирайте шурупи й заглушки, які підходять для матеріалу.

**Srpski**

VAŽNO!

Uvek isključi struju pre nego što počneš s instaliranjem. U pojedinim zemljama postavljanje elektroinstalacija mogu da izvode isključivo ovlašćeni kvalifikovani električari. Za savet se obrati lokalnoj elektrodistribuciji.

INSTALIRANJE U KUPATILU

Instaliranje treba da obavi ovlašćeni kvalifikovani električar. Svetiljka treba da bude trajno uključena u struju i postavljena na pravo mesto.

Različiti materijali zahtevaju različite spone. Uvek biraj zavrtnje i tiplove koji odgovaraju vrsti materijala.

**Slovenščina**

POMEMBNO!

Preden pričneš z delom, vedno izklopi električno napajanje. V nekaterih državah sme dela na električni napeljavi izvajati le ustrezno usposobljen in pooblaščen električar. Za nasvet se obrni na lokalno elektro podjetje.

MONTAŽA V KOPALNICO

Montažo naj opravi ustrezno usposobljen in kvalificiran električar. Svetilka mora biti fiksno povezana z električnim omrežjem in nameščena na ustrezno mesto.

Različni materiali zahtevajo različne pritrdilne elemente. Vedno uporabi vijake in zidne vložke, ki so primerni za določen material.

**Türkçe**

ÖNEMLİ!

Kuruluma başlamadan önce her zaman elektrik devresini kapatınız. Bazı ülkelerde elektrik kurulum işlemi sadece yetkili elektrik teknikerleri tarafından yapılmaktadır. Size en yakın yerel elektrik idaresi ile temas kurarak bu konuda bilgi alabilirsiniz.

BANYOLARDA KURULUM

Kurulum işlemi sadece yetkili bir elektrik tesisatçısı tarafından yapılmalıdır. Aydınlatma, elektrik sistemine doğru noktadan sabitlenmelidir.

Farklı materyaller farklı bağlantı parçaları gerektirir. Her zaman kullanacağınız materyale uygun vida ve somunlar tercih ediniz.

**中文**

重要事项!

安装工作开始前，请务必切断电路电源。在一些国家，安装工作必须由授权的电力承包商进行。联系当地电力部门，征询建议。

浴室安装

安装工作必须由授权的电力承包商进行。灯具必须永久安装于电路系统中，置于正确的区域。

不同的墙面材料需要使用不同类型的安装件，请选用适合材料的螺丝和螺栓。

**繁中**

重要訊息!

安裝前請務必關掉電源。有些國家的電力安裝工作需由有執照的專業電工執行，如有任何疑問，請聯絡專業人員。

浴室的安裝說明：

安裝工作需由專業人員執行，燈具需永久連接到電路系統，安裝在正確的區域。

不同材質需使用不同種類的固定配件，請選用適合材質的螺絲和配件。

**한국어**

중요!

설치 작업을 시작하기 전에 반드시 회로 전원을 차단하세요. 일부 국가에서는 공인전기시공업체만 전기 공사를 진행할 수 있습니다. 관련 정보는 지역 전력 관할 기관에 문의하세요.

욕실 설치

공인전기시공업체가 설치해야 하는 제품입니다. 본 조명기구는 반드시 전기 시스템에 고정설치해야 하며 올바른 위치에 배치해야 합니다.

소재에 따라 필요한 고정장치가 다릅니다. 반드시 소재에 적합한 나사와 칼브럭을 사용하세요.

**日本語**

重要!

設置作業を開始する前に必ずブレーカーを切ってください。電気工事の作業を行うには、資格を必要とする国もあります。お近くの電気工事店にご相談ください。

バスルームへの設置

配線工事は電気工事店に依頼してください。このランプは配線工事が必要な据え付け型の照明器具です。この器具に適した場所に取り付けてください。

取り付け面の材質によって使用できる固定具の種類が異なります。必ず取り付け面の材質に合ったネジやネジ固定具を使用してください。

**Bahasa Indonesia**

PENTING!

Selalu matikan listrik ke sirkuit sebelum memulai pekerjaan pemasangan. Di beberapa negara pekerjaan pemasangan listrik hanya boleh dilakukan oleh kontraktor listrik tersertifikasi. Hubungi kontraktor listrik berwenang di tempat anda untuk saran.

PEKERJAAN PEMASANGAN DI KAMAR MANDI

Pekerjaan pemasangan listrik hanya boleh dilakukan oleh kontraktor listrik tersertifikasi. Penerangan ini harus terpasang secara permanen dalam sistem listrik dan ditempatkan pada area yang benar.

Bahan yang berbeda memerlukan jenis kelengkapan yang berbeda. Pilih selalu sekrup dan baut yang sesuai dengan bahan anda.

**Bahasa Malaysia**

PENTING!

Sentiasa padamkan bekalan kuasa ke litar sebelum memulakan kerja-kerja pemasangan. Di beberapa negara, pemasangan elektrik hanya boleh dilakukan oleh kontraktor elektrik. Dapatkan nasihat mengenai bekalan elektrik daripada pihak berkuasa tempatan.

PEMASANGAN DI BILIK MANDI

Pemasangan boleh dilakukan oleh kontraktor elektrik yang sah. Lampu mesti dipasang secara kekal pada sistem elektrik dan diletakkan di zon yang betul.

Bahan yang berbeza memerlukan pelengkap yang berbeza. Sentiasa pilih skru dan plag yang paling sesuai dengan bahan.

**عربي**

هام!

دائماً أفصل الطاقة عن الدائرة الكهربائية قبل البدء في أعمال التركيب. في بعض الدول قد يتم تنفيذ أعمال التركيبات الكهربائية بواسطة كهربائي معتمد فقط. اتصل بالجهة المختصة في بلدك لأخذ التوجيهات.

التركيب في الحمامات

ينبغي أن يتم التركيب بواسطة كهربائي معتمد. يجب تركيب المصباح بشكل دائم وتوصيله بالكهرباء كما يجب وضعه في المكان الصحيح.

المواد المختلفة تتطلب أنواعاً مختلفة من أدوات التثبيت. ينبغي دائماً اختيار المسامير والقوابس الملائمة للمواد.

**ไทย**

สำคัญ!

ต้องตัดวงจรไฟฟ้าทุกครั้ง ก่อนเริ่มทำการติดตั้งอุปกรณ์ไฟฟ้า ในบางประเทศ การติดตั้งอุปกรณ์ไฟฟ้า ต้องดำเนินการโดยช่างไฟฟ้า ผู้ได้รับใบอนุญาตเท่านั้น คุณสามารถติดต่อขอรับคำแนะนำได้ จากหน่วยงานไฟฟ้าในท้องถิ่น

การติดตั้งภายในห้องน้ำ

ควรให้ช่างผู้มีใบอนุญาตเป็นผู้ดำเนินการเท่านั้น โดยเลือกตำแหน่งที่ถูกต้องในการติดตั้ง และต่อสายไฟให้เรียบร้อย วัสดุผนังหรือเพดานมีหลายแบบแตกต่างกัน จึงจำเป็นต้องเลือกใช้อุปกรณ์ยึดต่างชนิดกันด้วย คุณควรเลือกใช้สกรูและพุกชนิดที่เหมาะกับพื้นผิวที่ต้องการติดตั้ง

**Tiếng Việt**

QUAN TRỌNG!

Luôn ngắt điện trước khi bắt đầu lắp đặt. Ở một số quốc gia, việc lắp đặt điện chỉ có thể được thực hiện bởi thợ điện được cấp phép. Hãy liên hệ với đơn vị có thẩm quyền về điện tại địa phương để được tư vấn.

LẮP ĐẶT TRONG PHÒNG TẮM

Việc lắp đặt phải được tiến hành bởi nhà thầu được cấp phép. Phải lắp đèn cố định vào hệ thống điện và đặt ở khu vực phù hợp.

Các chất liệu bề mặt khác nhau cần các loại phụ kiện láp ráp khác nhau. Hãy chọn loại ốc vít và tắc kê phù hợp với chất liệu.

**English**
The independent LED driver shall not be used in close proximity to or under building thermal insulation.

**Deutsch**
Der eigenständige LED-Treiber darf nicht in unmittelbarer Nähe von oder unter der Wärmedämmung von Gebäuden verwendet werden.

**Français**
Le transformateur LED indépendant ne doit pas être utilisé à proximité ou sous l'isolation thermique du bâtiment.

**Nederlands**
De onafhankelijke led-driver mag niet worden gebruikt in de buurt van of onder thermische isolatie van gebouwen.

**Dansk**
'Den uafhængige LED-driver må ikke bruges i nærheden af eller under en bygnings varmeisolering'

**Íslenska**
LED rekilinn má ekki nota nálægt eða undir hitaeinangrun.

**Norsk**
Den uavhengige LED-driveren skal ikke brukes i nærheten av eller under byggets varmeisolasjon.

**Suomi**
Erillistä led-ajuria ei saa käyttää rakennuksen lämpöeristyksen läheisyydessä tai alla.

**Svenska**
Den oberoende LED-drivenheten ska inte användas i närheten av eller under en byggnads värmeisolering.

**Česky**
Nezávislé trafo LED se nesmí používat v těsné blízkosti nebo pod tepelnou izolací budovy.

**Español**
El "driver" LED independiente no se debe utilizar cerca o bajo el aislamiento termal del edificio.

**Italiano**
Il driver per LED indipendente non deve essere usato vicino all'isolamento termico dell'edificio o sotto di esso.

**Magyar**
A különálló LED-es tápegység nem használható hőszigetelés alatt vagy annak közelében.

**Polski**
Niezależnego sterownika LED nie należy używać w pobliżu lub pod izolacją cieplną budynku.

**Eesti**
Sõltumatut LED-draiverit ei tohi kasutada hoone soojusisolatsiooni läheduses ega all.

**Latviešu**
Neatkarīgo LED draiveri nedrīkst lietot ēkas siltumizolācijas tuvumā vai zem tās.

**Lietuvių**
LED transformatoriaus negalima naudoti arti pastato šilumos izoliacijos arba po ja.

**Portugues**
O transformador LED independente não deve ser usado nas proximidades ou sob o isolamento térmico do edifício.

**Româna**
Transformatorul LED independent nu trebuie folosit în apropierea izolației termice a clădirii sau sub aceasta.

**Slovensky**
Nezávislý vodič LED sa nesmie používať v tesnej blízkosti alebo pod tepelnou izoláciou budovy.

**Български**
Не използвайте самостоятелния LED драйвер в близост до или под топлинна изолация на сграда.

**Hrvatski**
Neovisni LED transformator ne smije se koristiti u neposrednoj blizini ili ispod toplinske izolacije zgrade.

**Ελληνικά**
Ο ανεξάρτητος οδηγός LED δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε κοντινή απόσταση ή κάτω από τη θερμομόνωση του κτιρίου.

**Русский**
Независимый адаптер светодиодного светильника нельзя использовать в непосредственной близости от теплоизоляции здания или под ней.

**Українська**
Незалежний адаптер світлодіодного світильника не можна використовувати поблизу теплоізоляції будівлі або під нею.

**Srpski**
Zaseban LED konektor ne sme se koristiti u neposrednoj blizini ili ispod toplotne izolacije zgrade.

**Slovenščina**
Samostojnega LED krmilnika ne uporabljaj v bližini toplotne izolacije ali pod njo.

**Türkçe**
Bağımsız LED sürücü, bina ısı yalıtımının yakınında veya altında kullanılmamalıdır.

**中文**
独立的LED驱动器不得在建筑物保温层附近或下方使用。

**繁中**
獨立LED驅動器不可在建築物隔熱層近處或其下方使用

**한국어**
독립형 LED 드라이버는 건물 단열재 근처 또는 건물 아래에서 사용해서는 안됩니다.

**日本語**
独立型のLEDドライバーは、建物の断熱材の近くまたは下では使用しないでください。

**Bahasa Indonesia**
Penggerak LED independen tidak boleh digunakan di dekat atau di bawah insulasi termal bangunan.

**Bahasa Malaysia**
Pemacu LED bebas tidak boleh digunakan berdekatan dengan atau di bawah penebatan terma bangunan.

**عربي**
لا يجوز استخدام موزع LED المستقل على مقربة من العزل الحراري للمبنى أو تحته.

**ไทย**
ห้ามใช้ไดร์เวอร์ LED ใกล้กับหรือใต้ฉนวนความร้อนของอาคาร

**Tiếng Việt**
Không được đặt cổng kết nối đèn LED độc lập gần hoặc bên dưới lớp cách nhiệt của công trình xây dựng.

**English**
This product contains a light source of energy efficiency class G.

**Deutsch**
Dieses Produkt beinhaltet eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G.

**Français**
Ce produit contient une source lumineuse de classe énergétique G.

**Nederlands**
Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse G.

**Dansk**
Dette produkt indeholder en pære i energiklasse G.

**Íslenska**
Varan inniheldur ljósaperu í orkuflokki G.

**Norsk**
Dette produktet inneholder en lyskilde i energiklasse G.

**Suomi**
Tämä tuote sisältää lampun, jonka energiatehokkuusluokka on G.

**Svenska**
Den här produkten innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass G.

**Česky**
Tento výrobek obsahuje žárovku s energetickou třídou G.

**Español**
Este producto incluye una fuente de luz de clase energética G.

**Italiano**
Questo prodotto include una fonte luminosa di classe di efficienza energetica G.

**Magyar**
A termék G energiaosztályba tartozó fényforrást tartalmaz.

**Polski**
Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej G.

**Eesti**
Selles tootes on energiatõhususe klassi G kuuluv valgusallikas.

**Latviešu**
Preces komplektā ir spuldze, kuras energoefektivitāte atbilst G klasei.

**Lietuvių**
Šiame gaminyje yra G energijos efektyvumo klasės šviesos šaltinis.

**Portugues**
Este artigo contém uma fonte de iluminação de classe energética G.

**Româna**
Acest produs conține un bec din clasa G de eficiență energetică.

**Slovensky**
Súčasťou výrobku je svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G.

**Български**
Този продукт съдържа осветително тяло с енергиен клас G.

**Hrvatski**
Ovaj proizvod ima izvor svjetlosti energetskog razreda G.

**Ελληνικά**
Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής απόδοσης τάξης G.

**Русский**
В этом товаре есть источник света класса энергоэффективности G.

**Українська**
Виріб містить джерело світла, клас енергоефективності - G.

**Srpski**
Ovaj proizvod ima izvor svetlosti koji pripada klasi energetske efikasnosti G.

**Slovenščina**
Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti G.

**Türkçe**
Bu ürün, G sınıfı enerji verimliliğine sahip ışık kaynağı içerir.

**中文**
本产品包含一个G级能效的照明光源。

**繁中**
本產品已包含能源效率等級G的燈具。

**한국어**
이 제품에는 에너지 효율 G등급의 광원이 포함되어 있습니다.

**日本語**
本製品の光源のエネルギー効率クラスはGです。

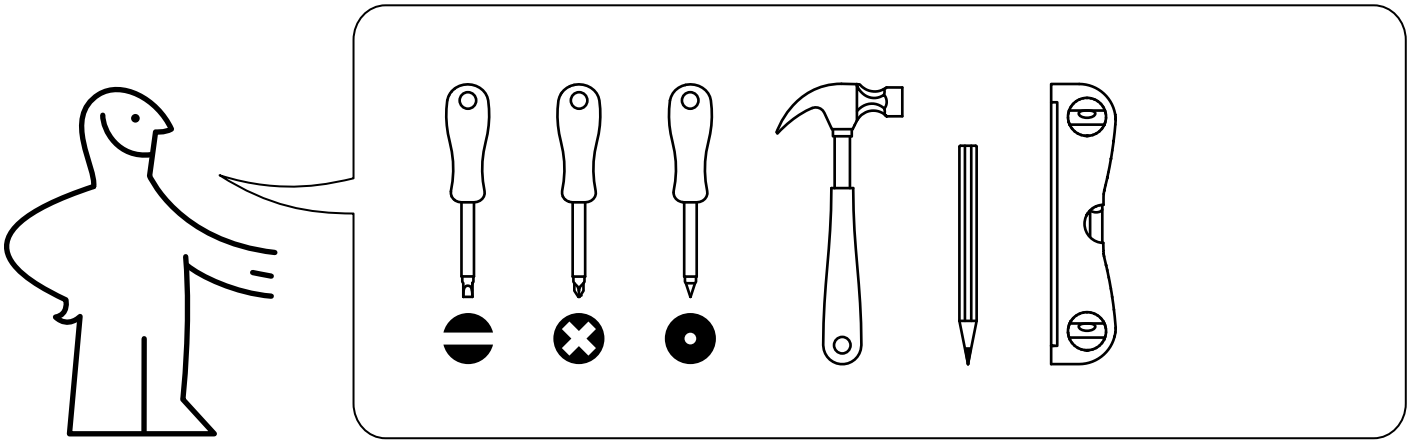
**Bahasa Indonesia**
Terdapat lampu efisiensi energi kelas G di dalam produk ini.

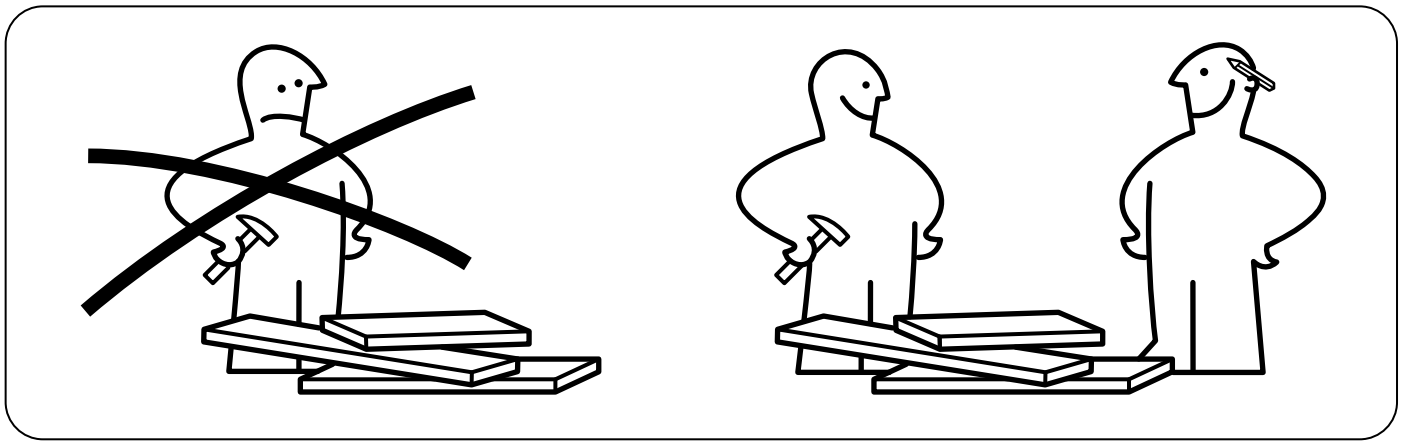
**Bahasa Malaysia**
Produk ini mengandungi sumber cahaya bagi kecekapan tenaga kelas G.

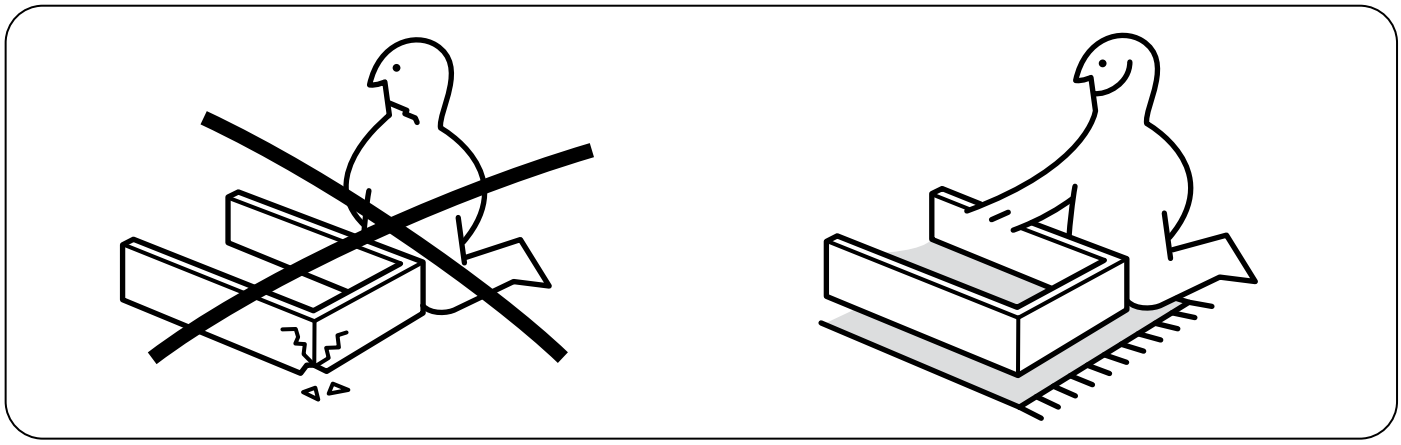
**عربي**
يحتوي هذا المنتج على مصدر إضاءة من فئة كفاءة الطاقة G.

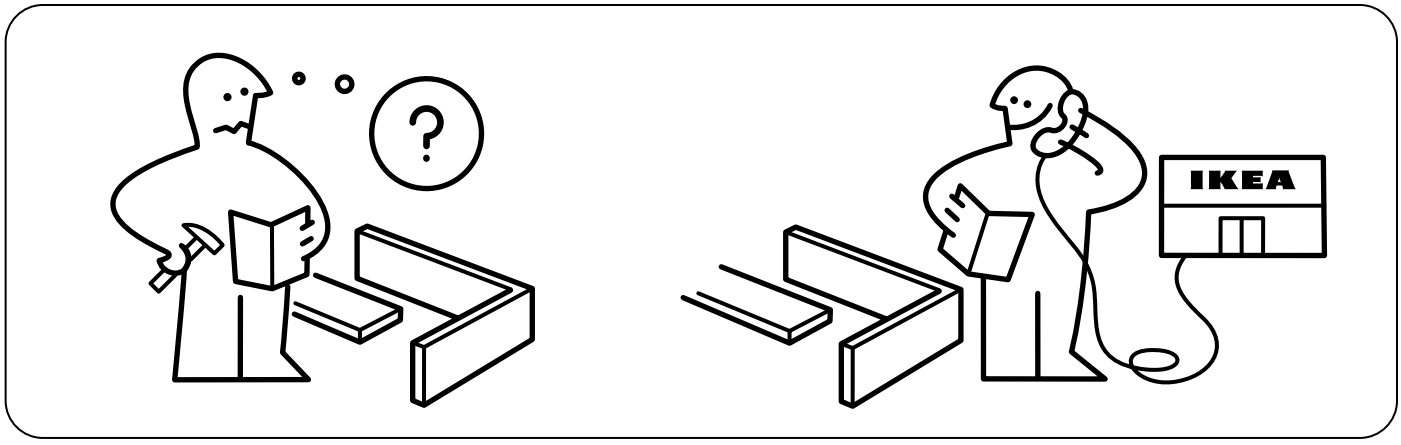
**ไทย**
สินค้านี้มีหลอดไฟที่ประสิทธิภาพการใช้พลังงานแบบ Class G

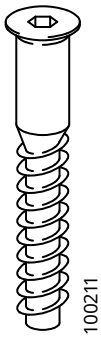
**Tiếng Việt**
Sản phẩm này bao gồm nguồn sáng xếp hạng hiệu suất năng lượng G.



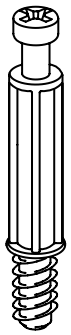





?
IKEA


100211

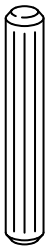
2x


118331

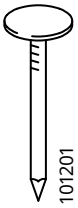
8x


102509

8x


101375

8x


101201

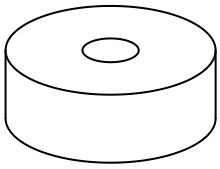
5x


100349

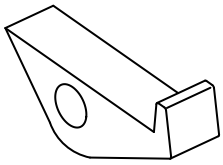
4x


106698

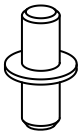
4x


110646

2x


113950

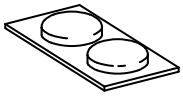
16x


107832

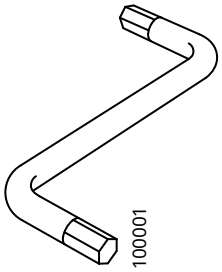
32x


101530

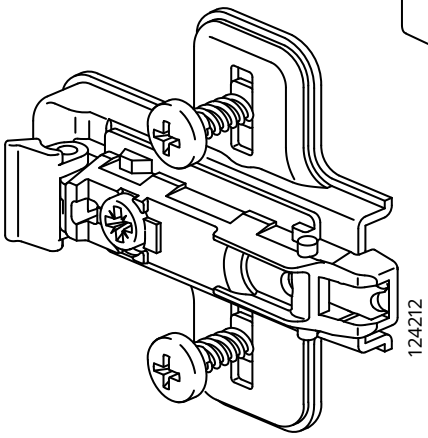
16x


107091

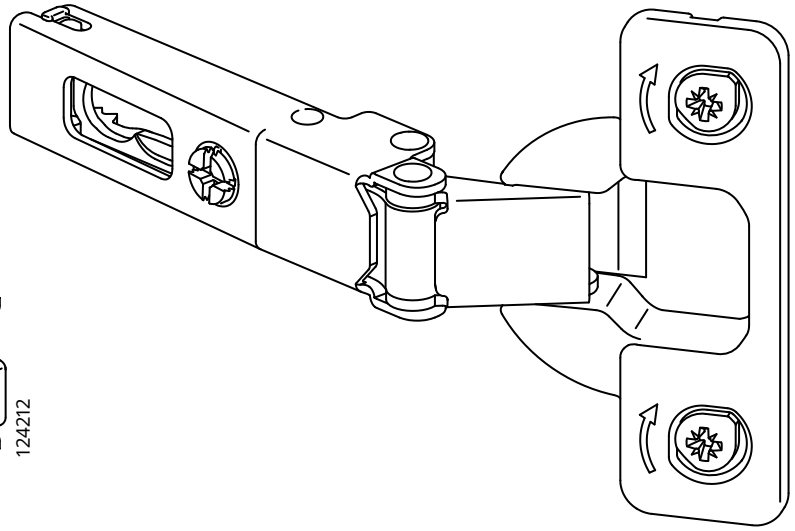
2x


100001

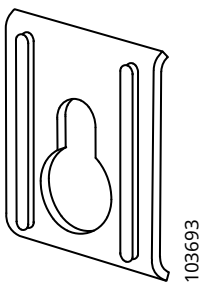
1x


124212

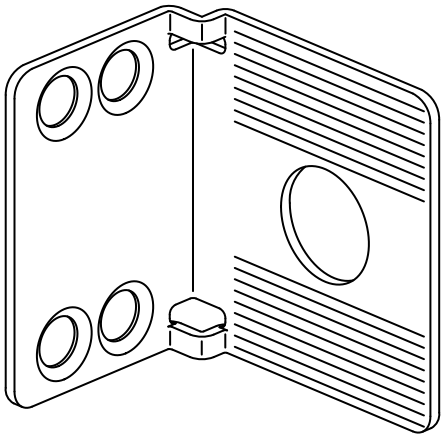
4x


124211

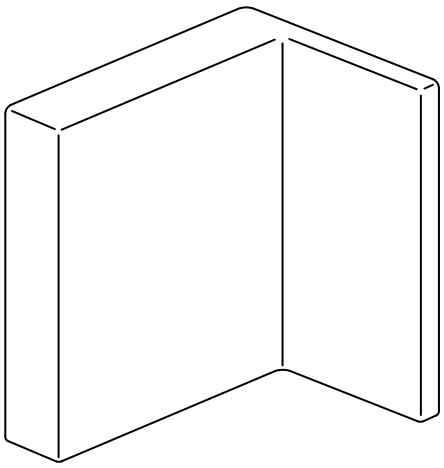
4x


103693

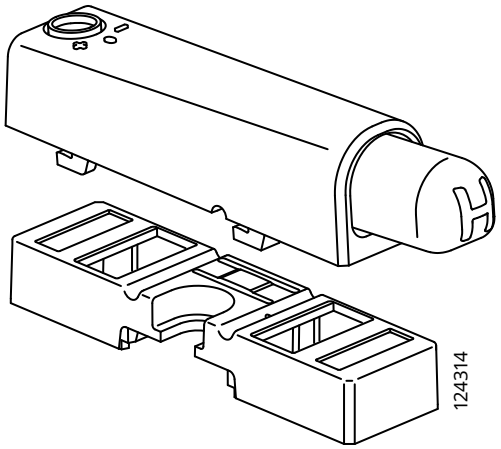
2x


115753

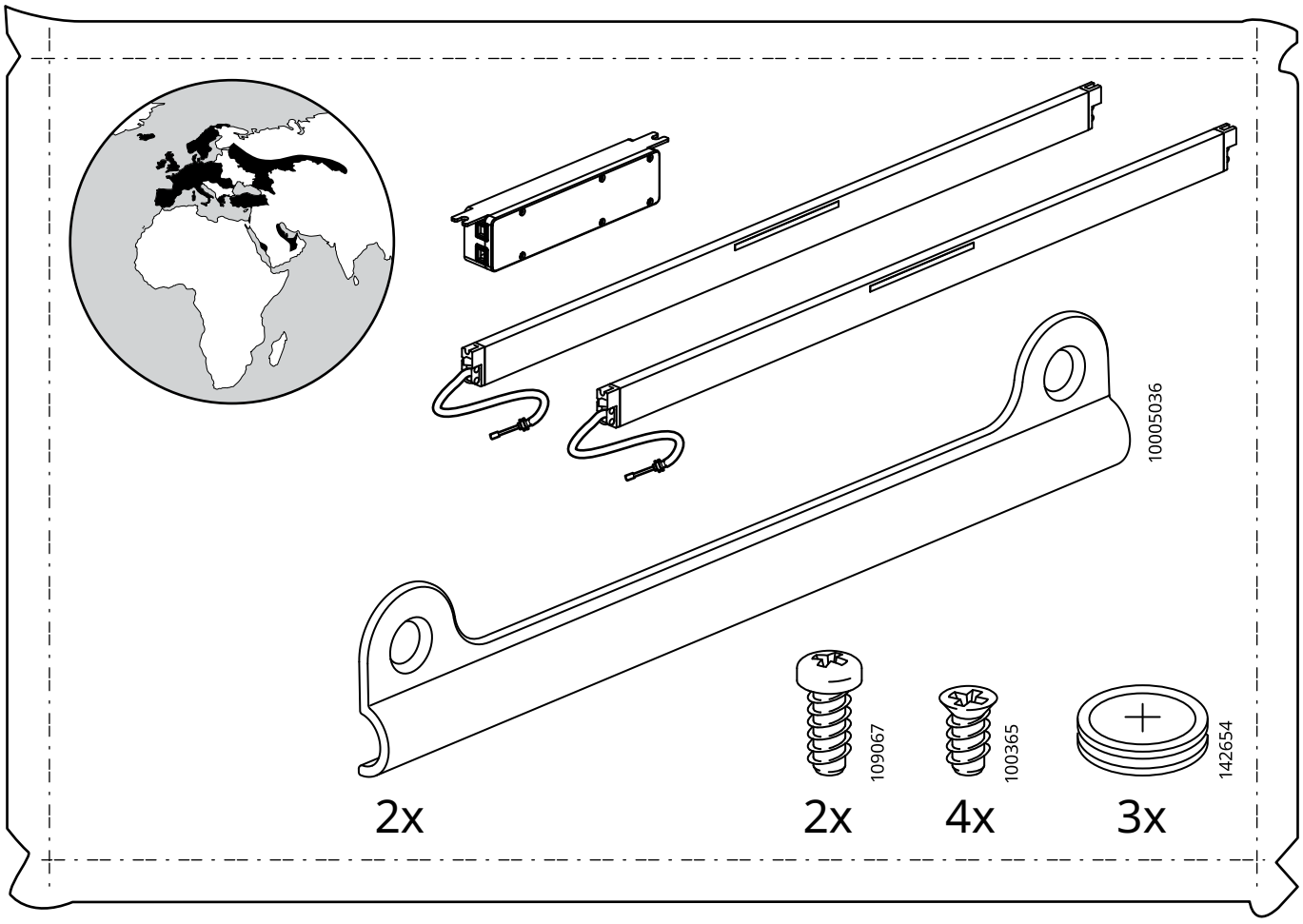
2x

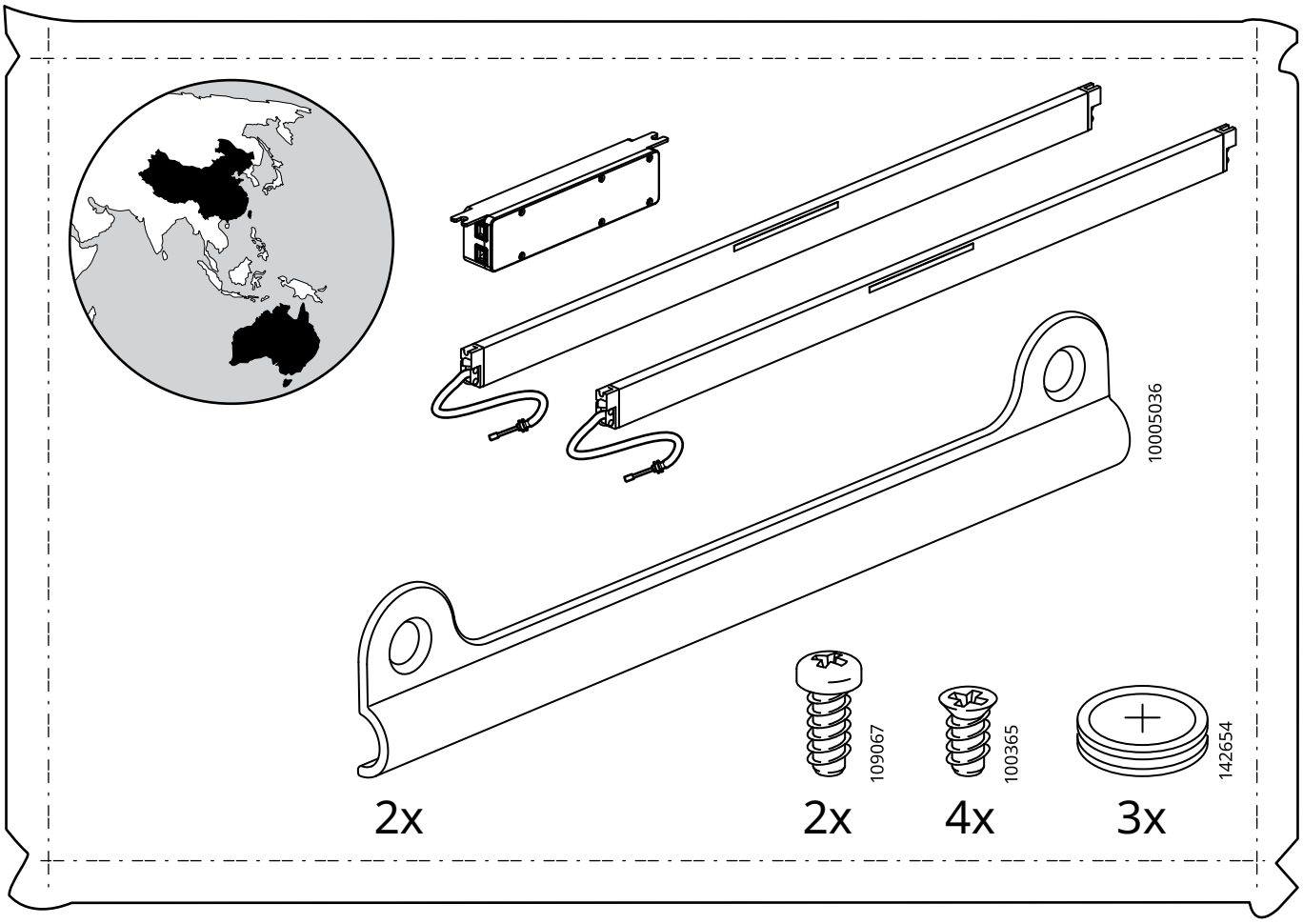

115754

2x

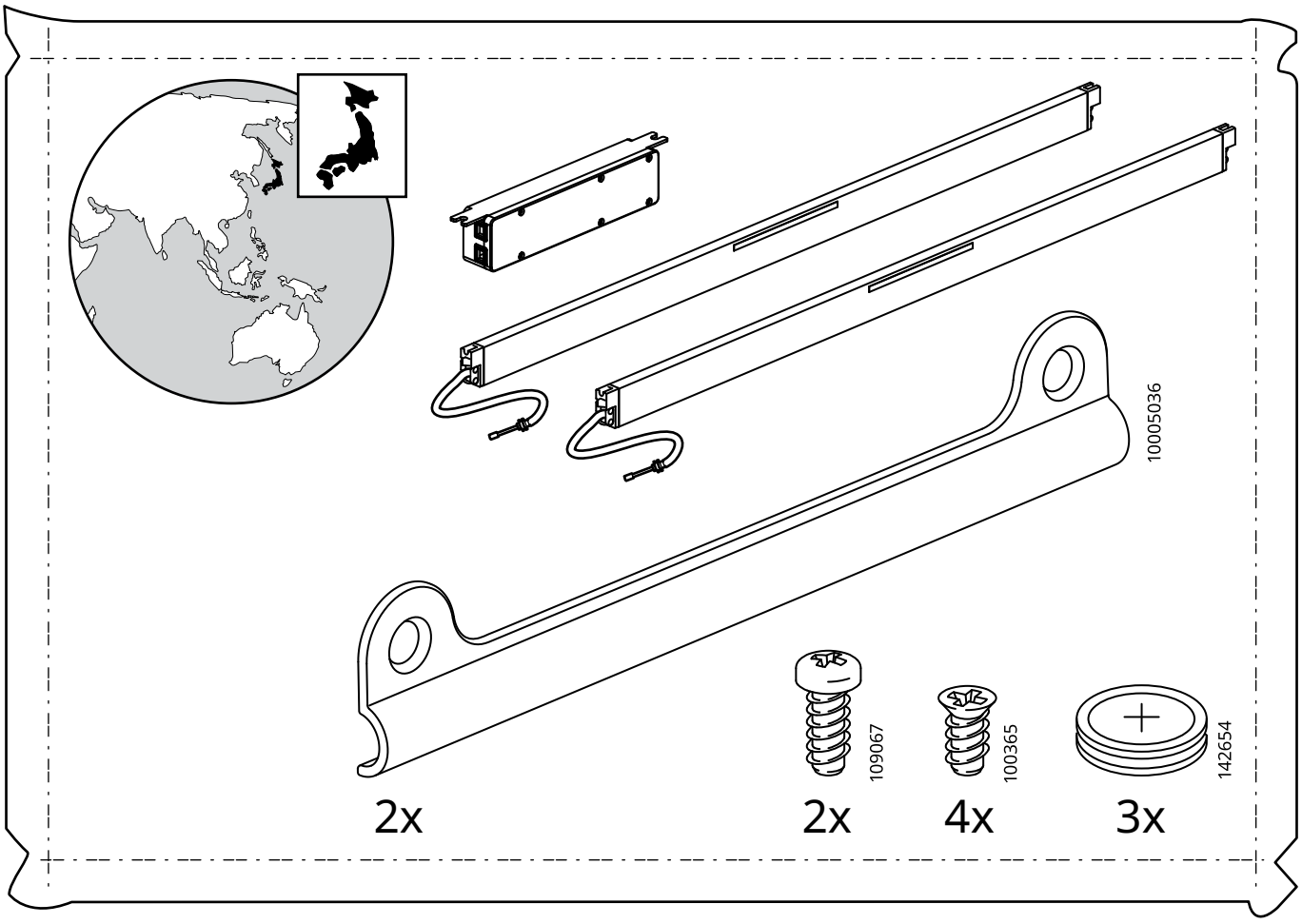



2x






10044547

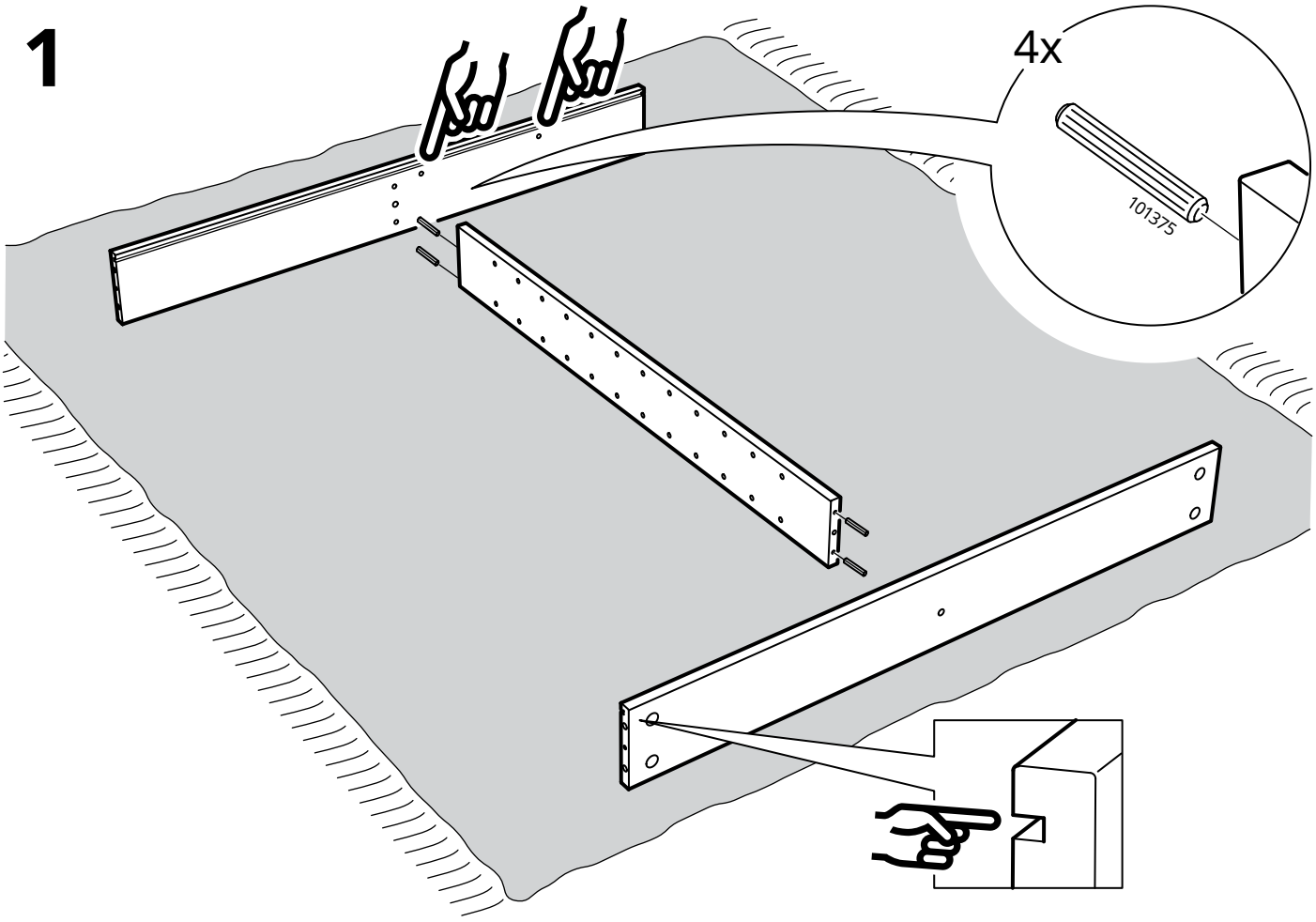



10043066

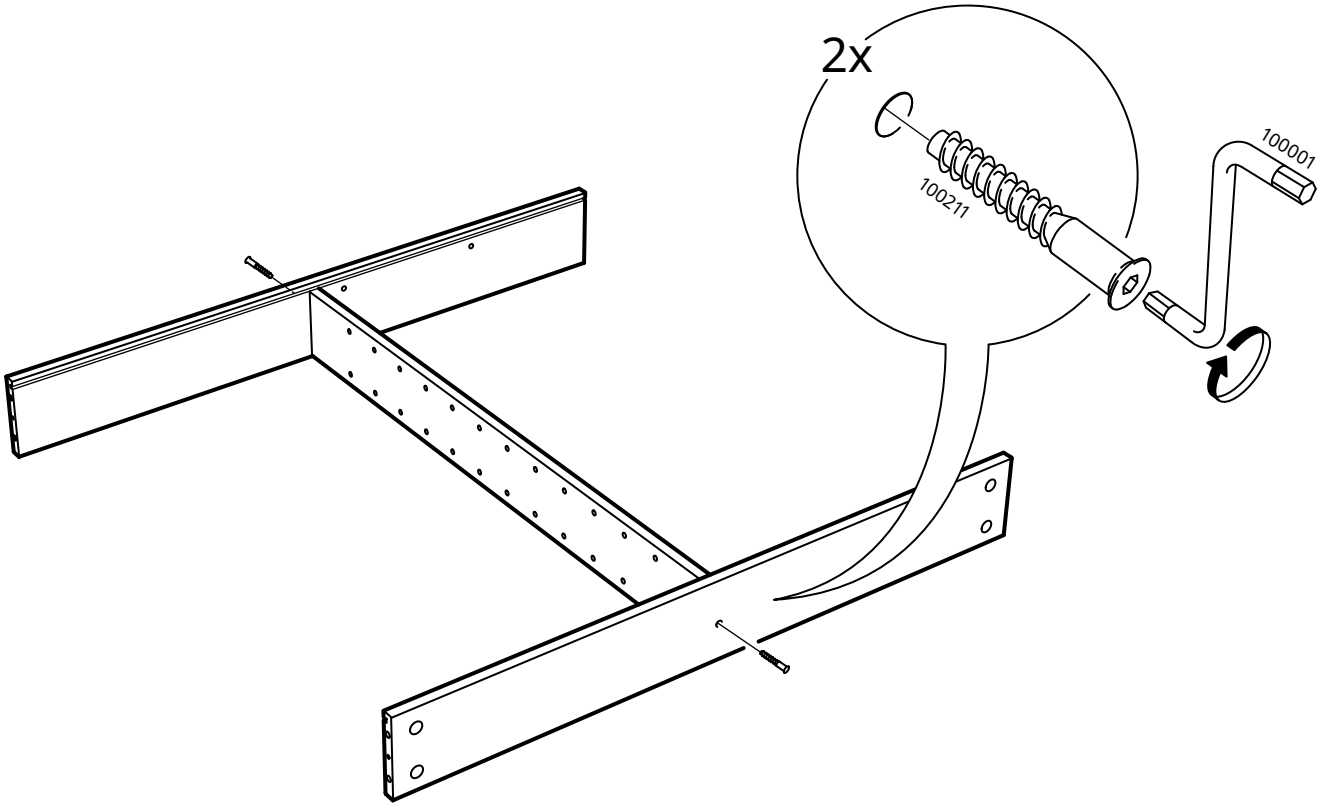


AA-2114845-6

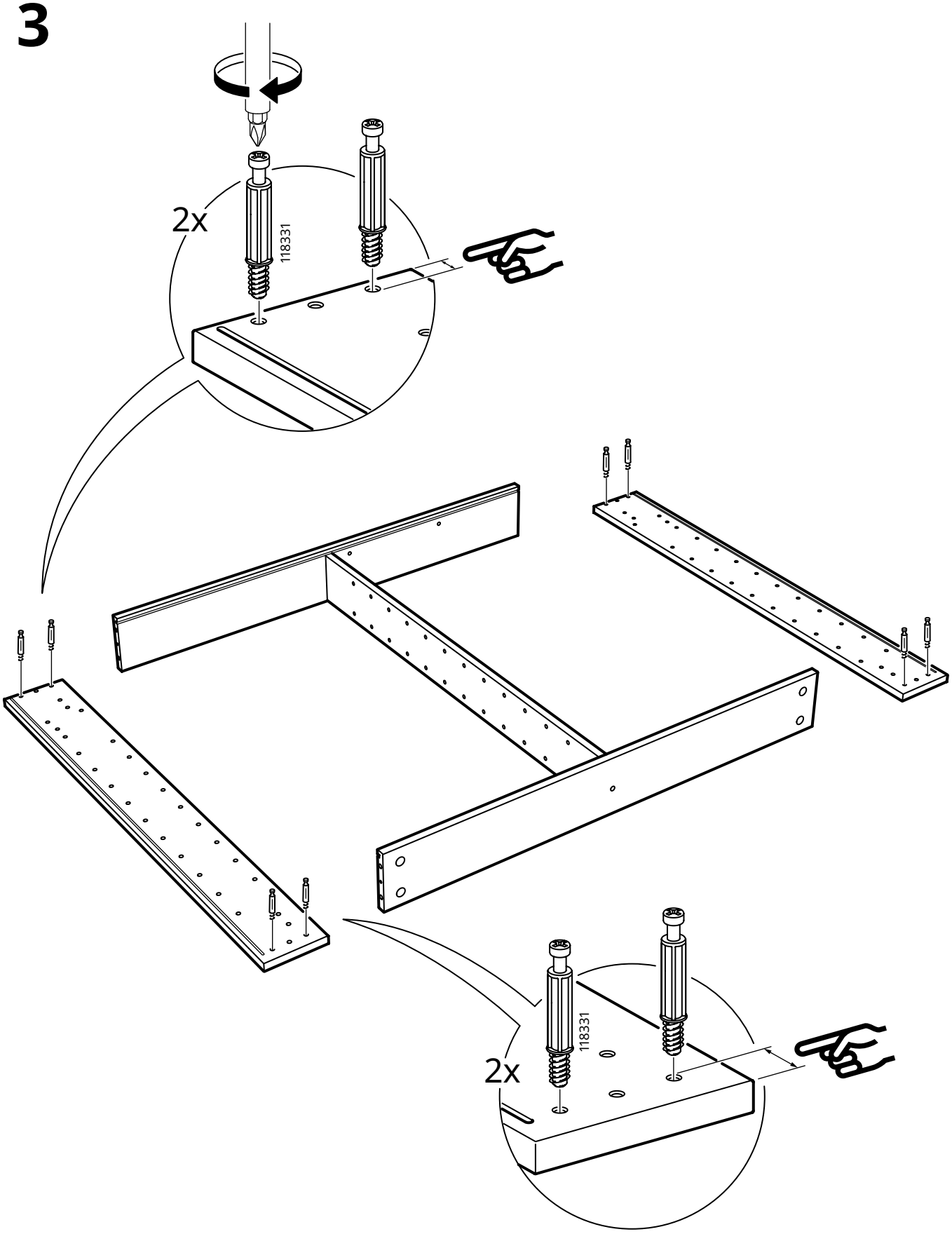
# 1



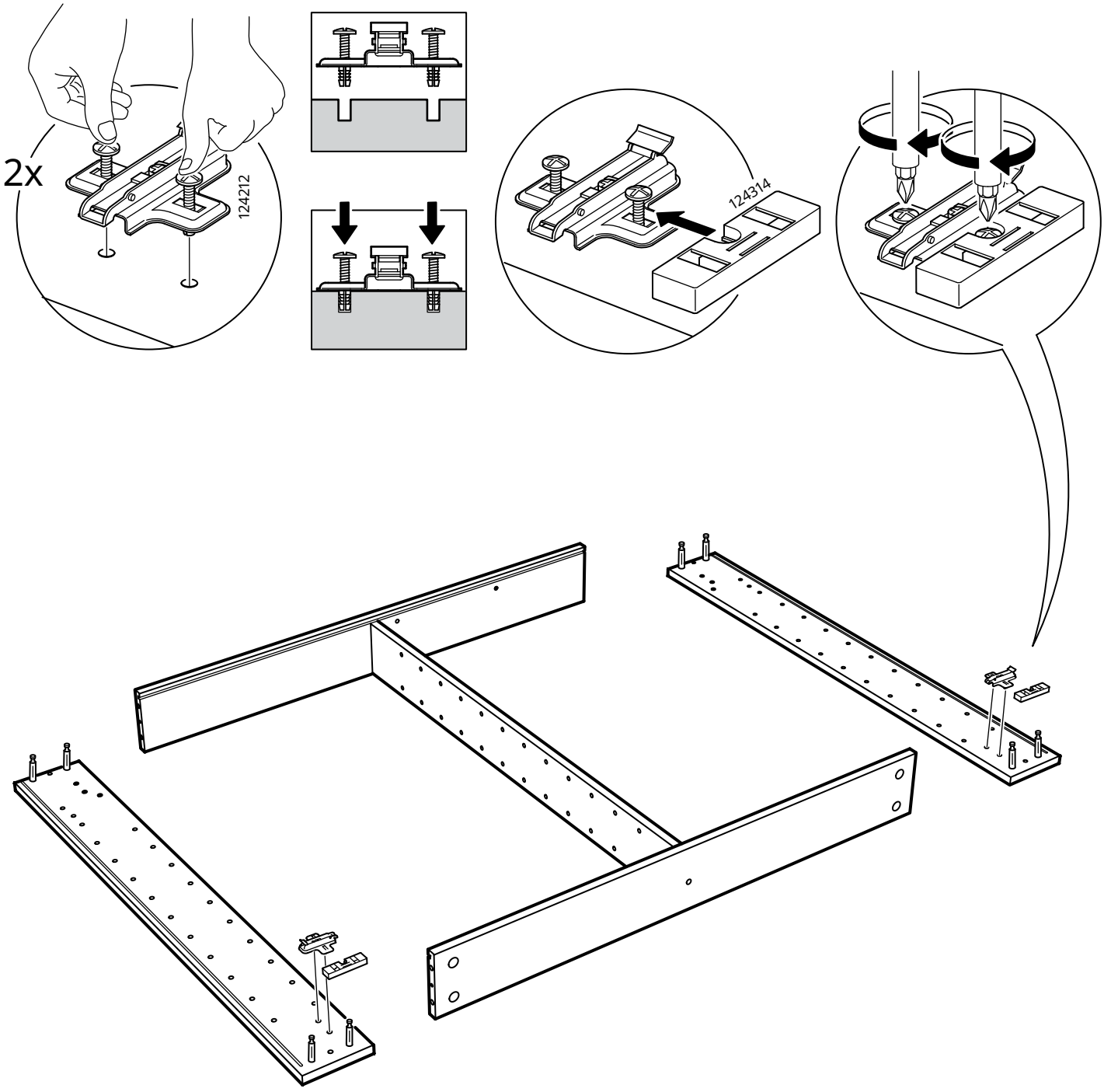

# 2



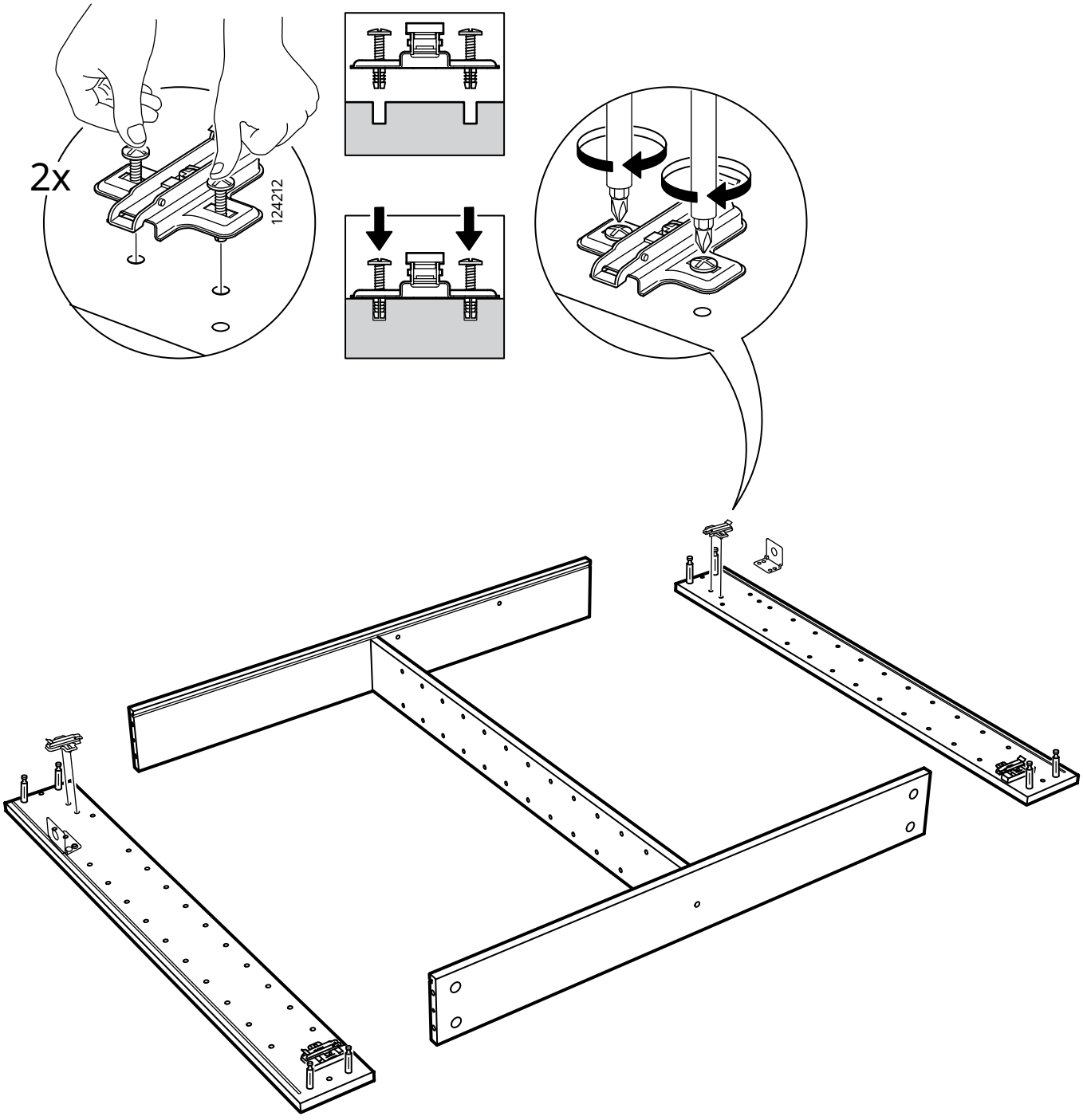
# 3



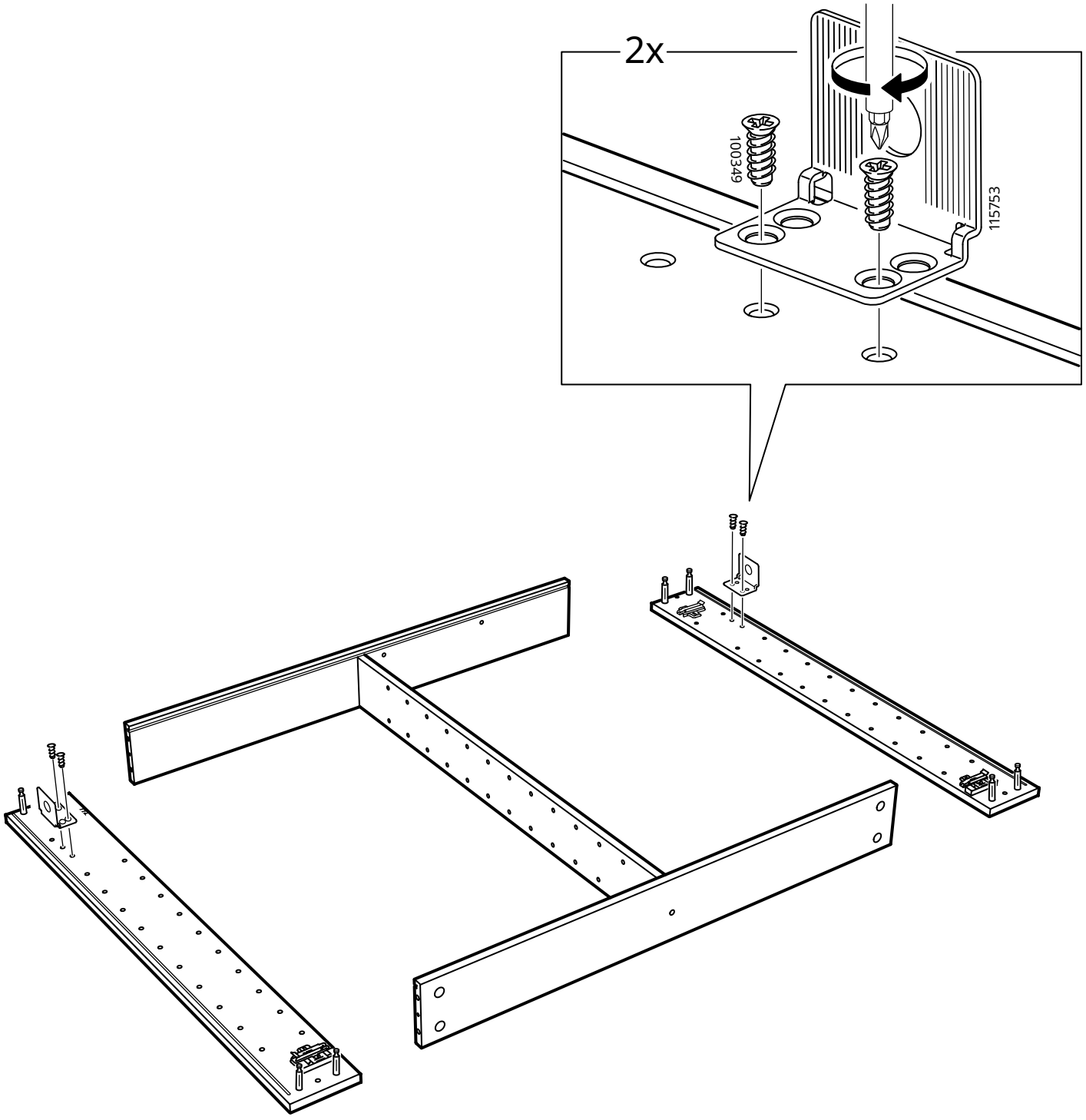
# 4



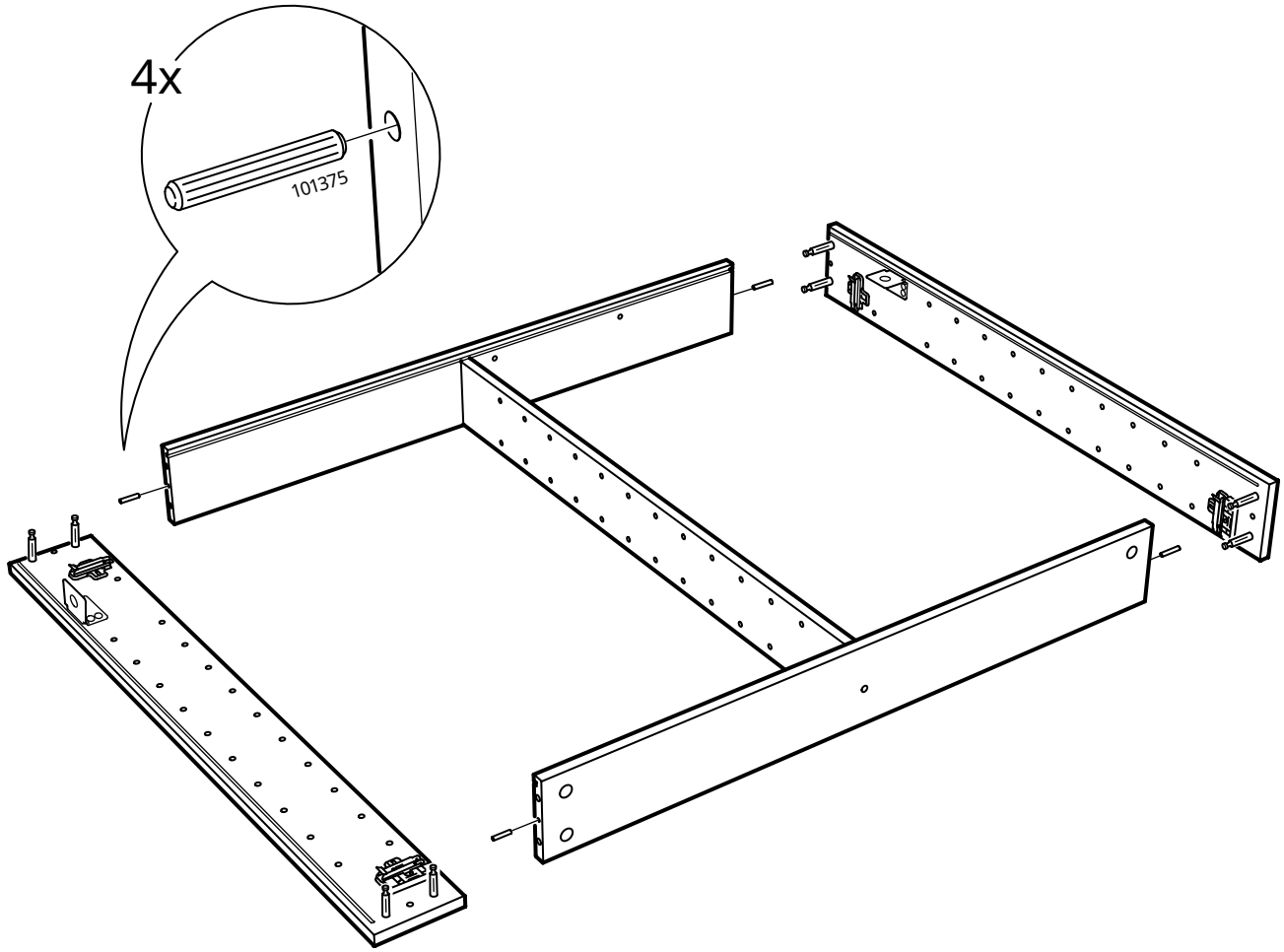
# 5



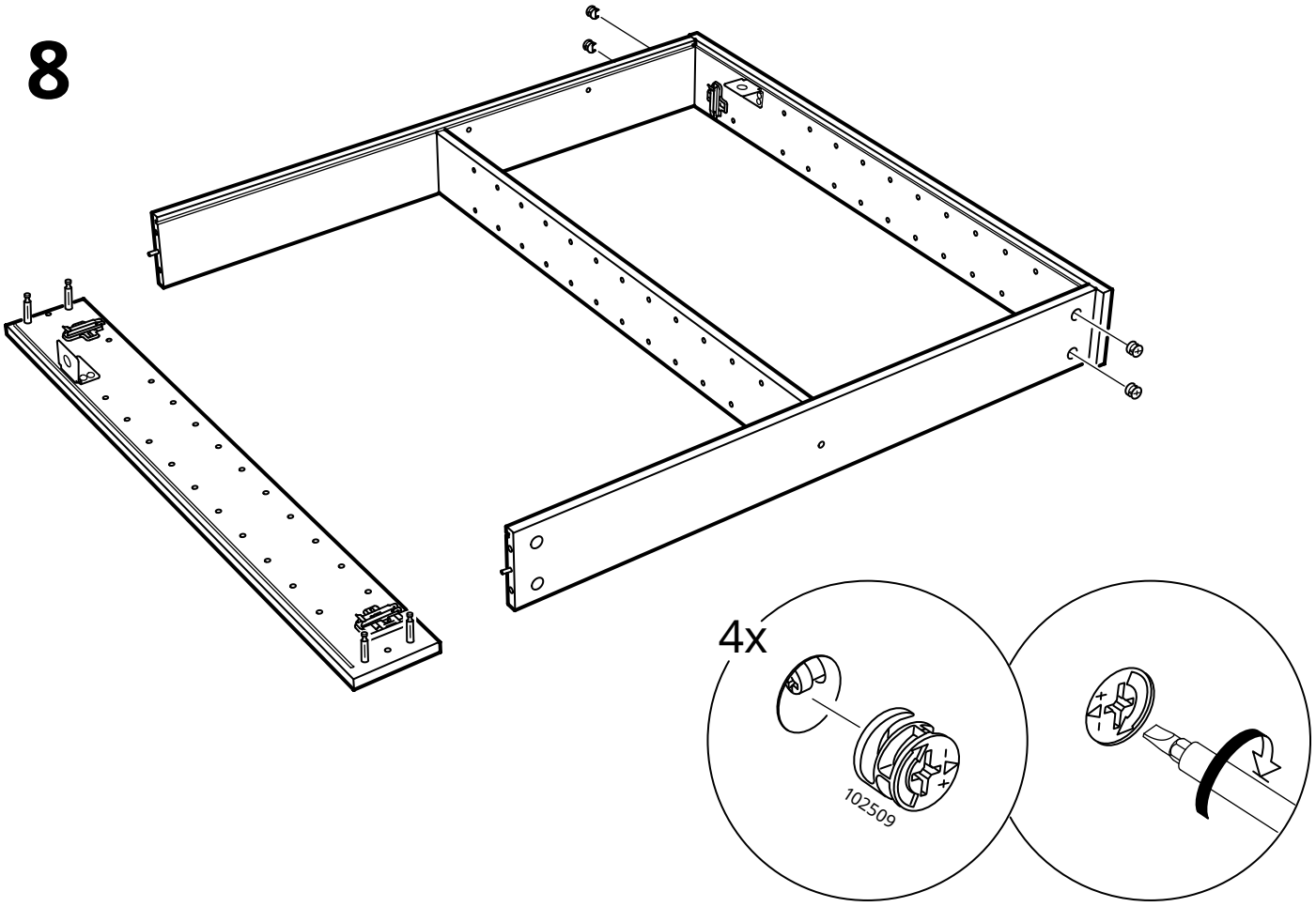
# 6



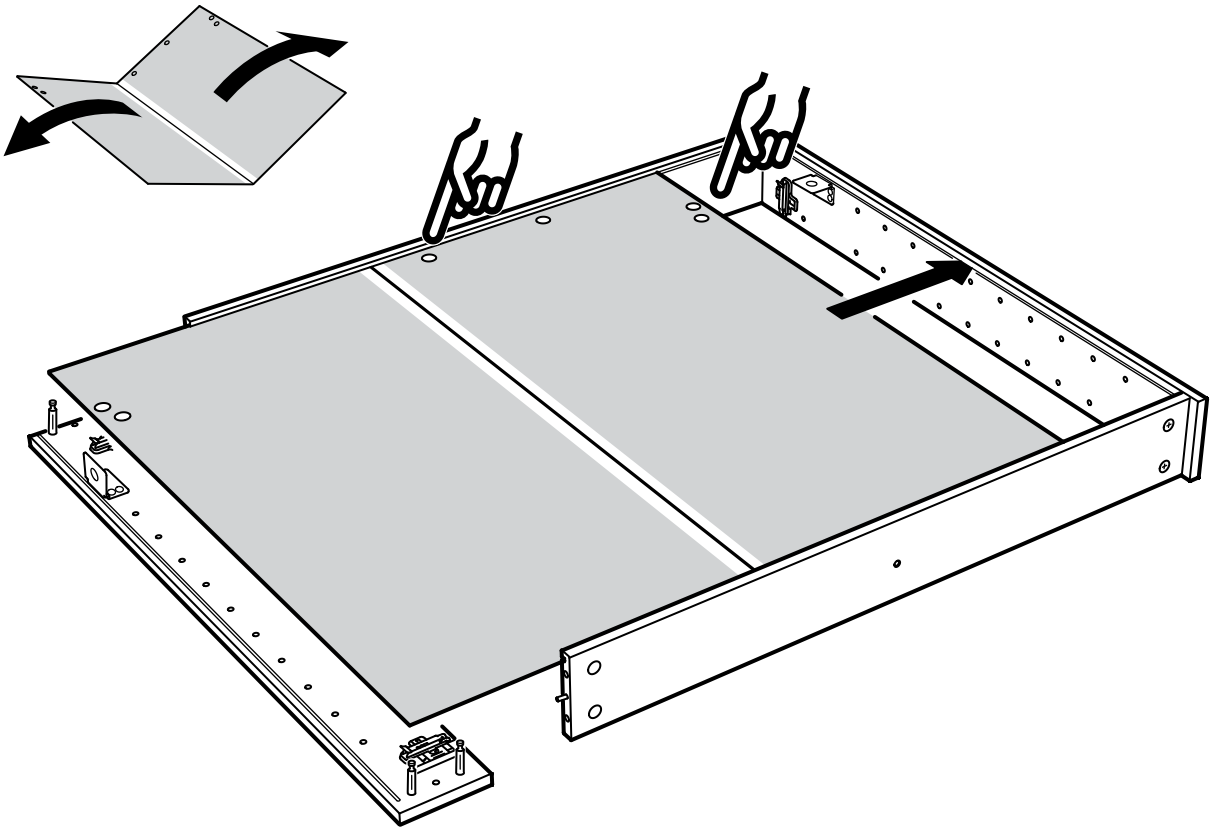
**7**



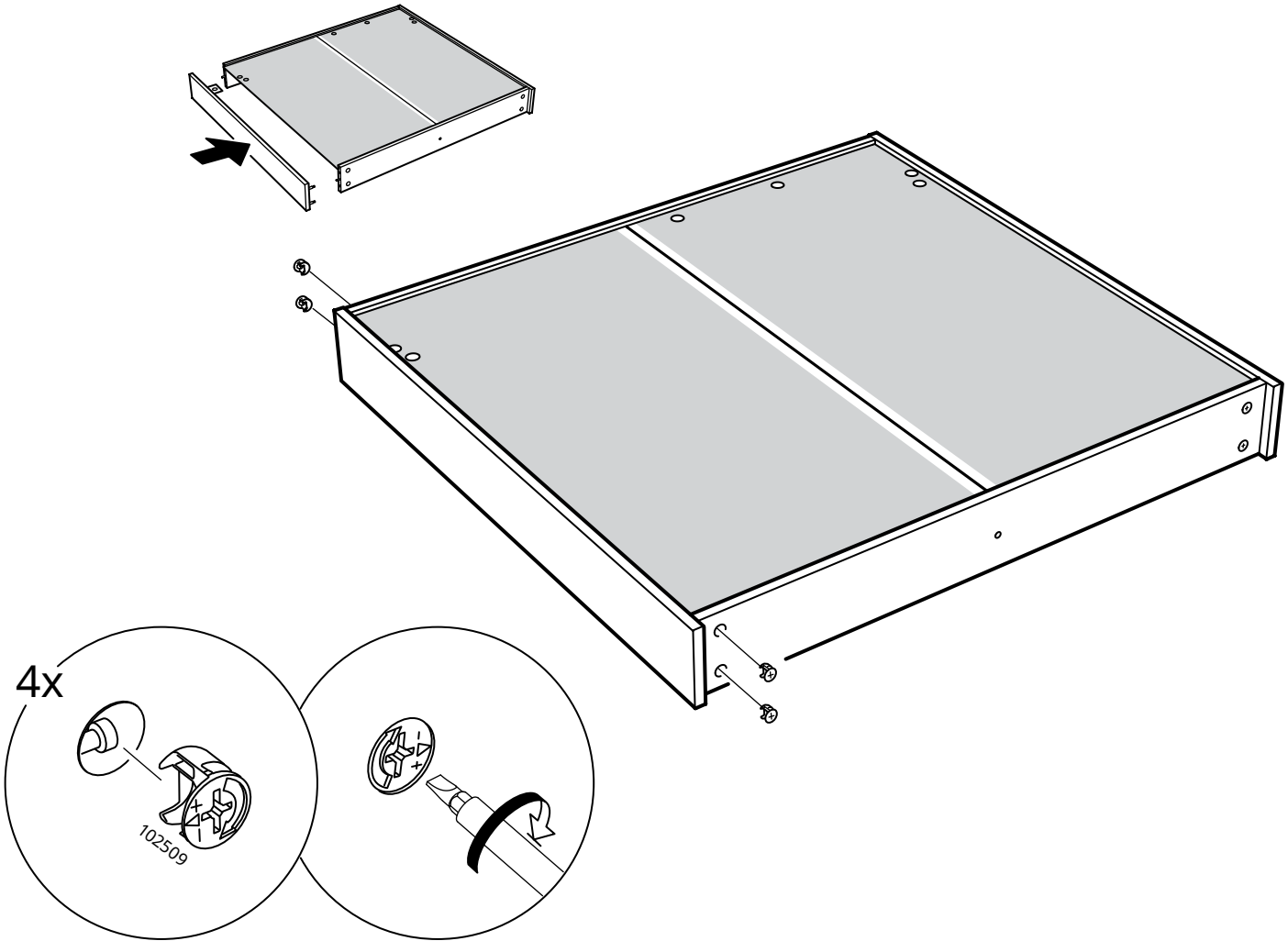

**8**



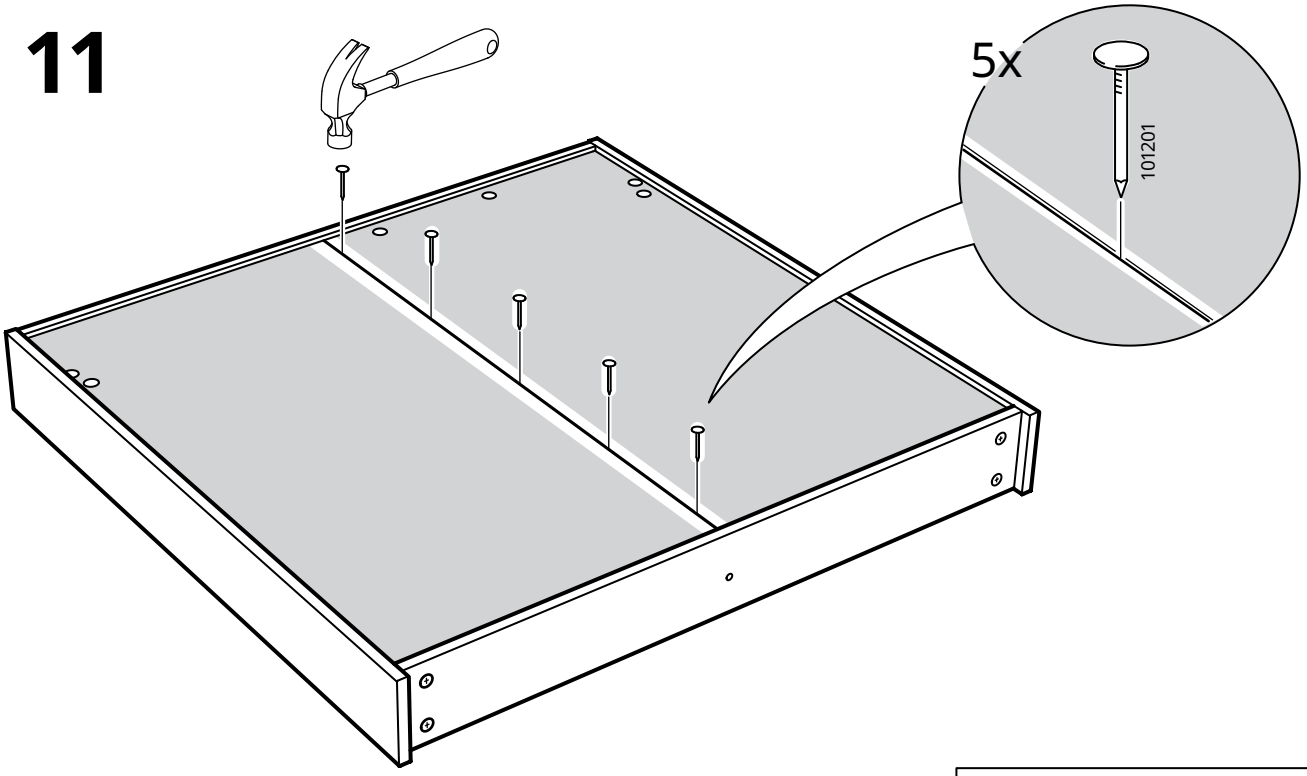
**9**



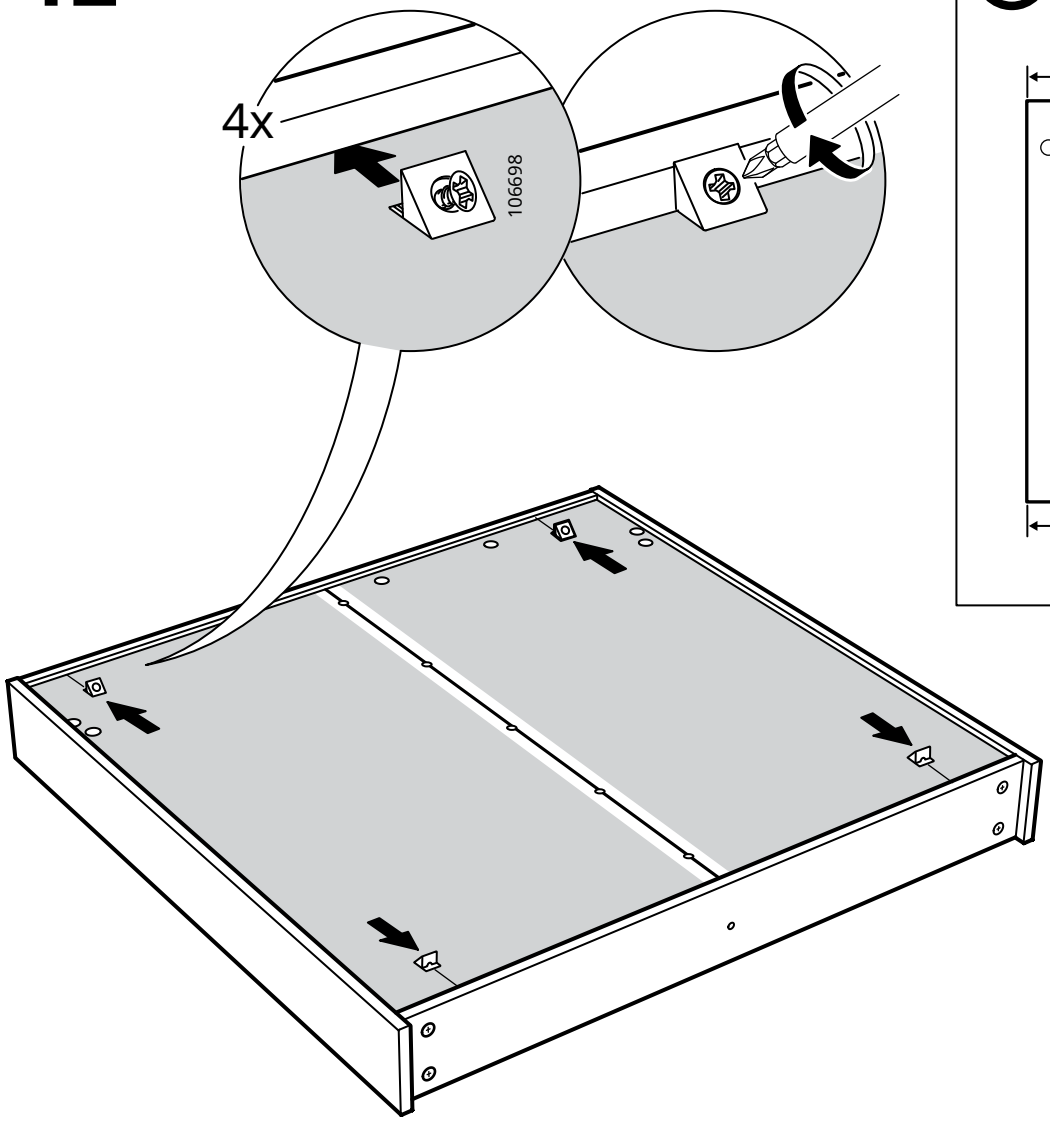
**10**

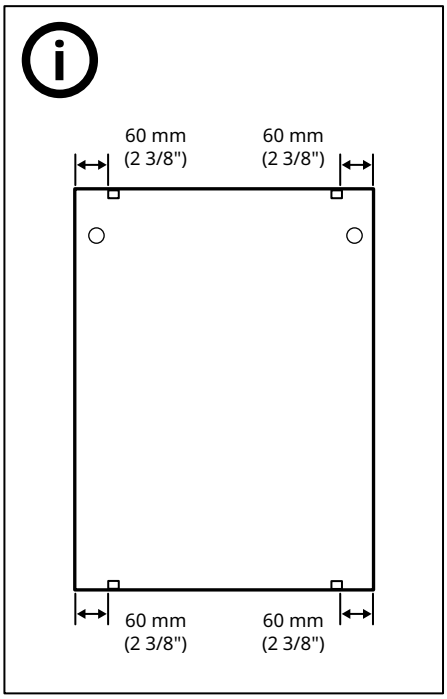


# 11

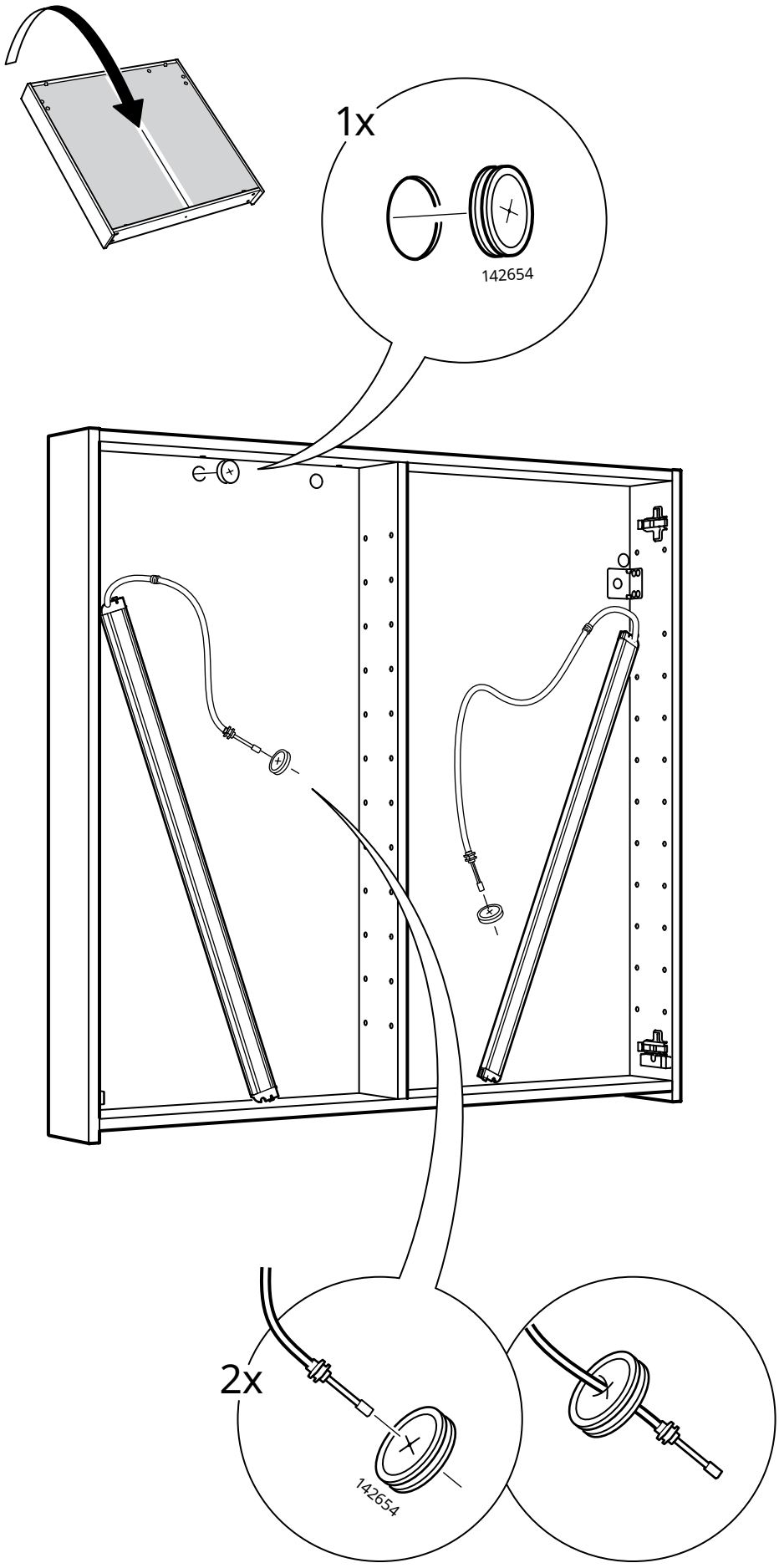



# 12

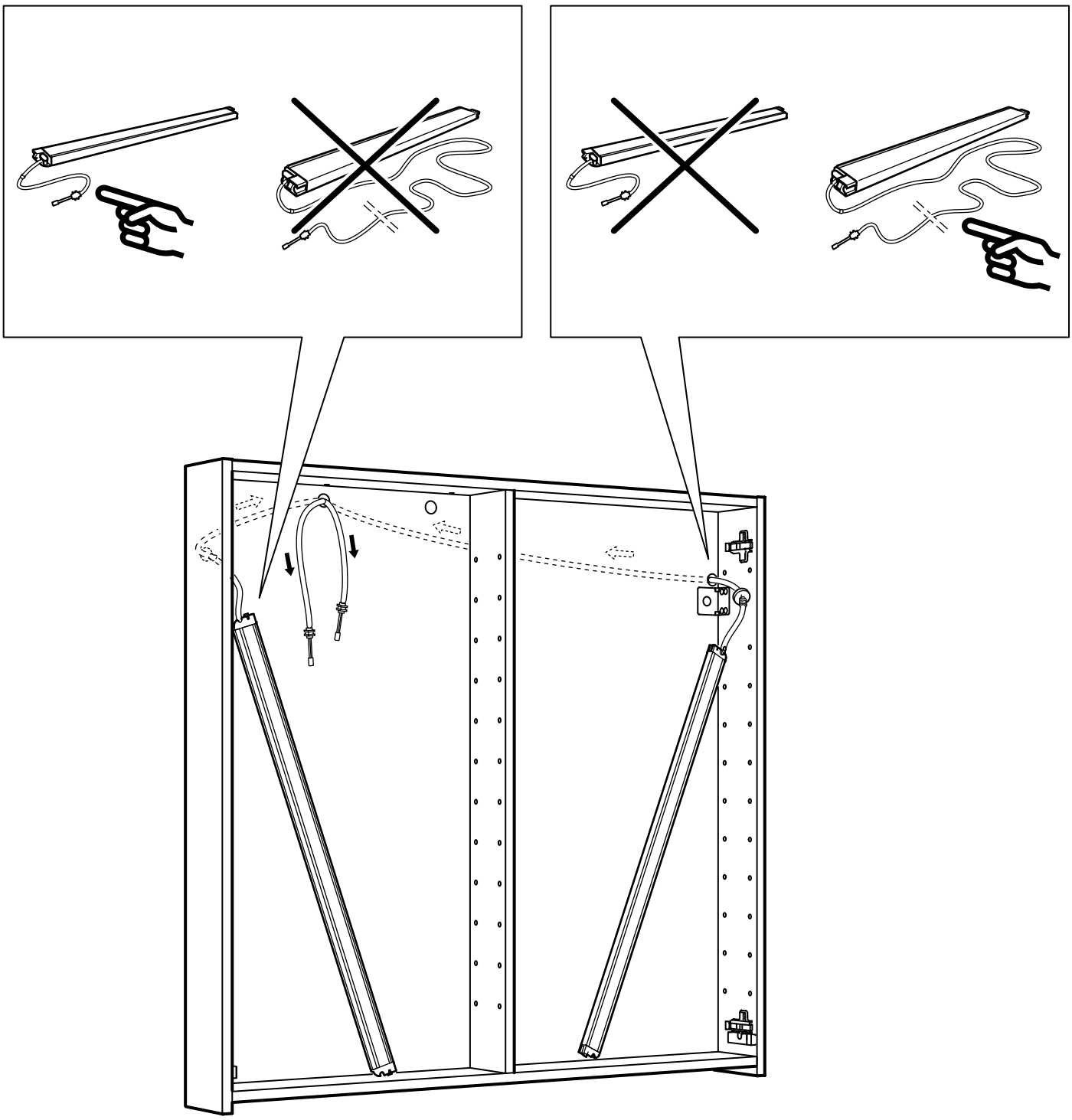


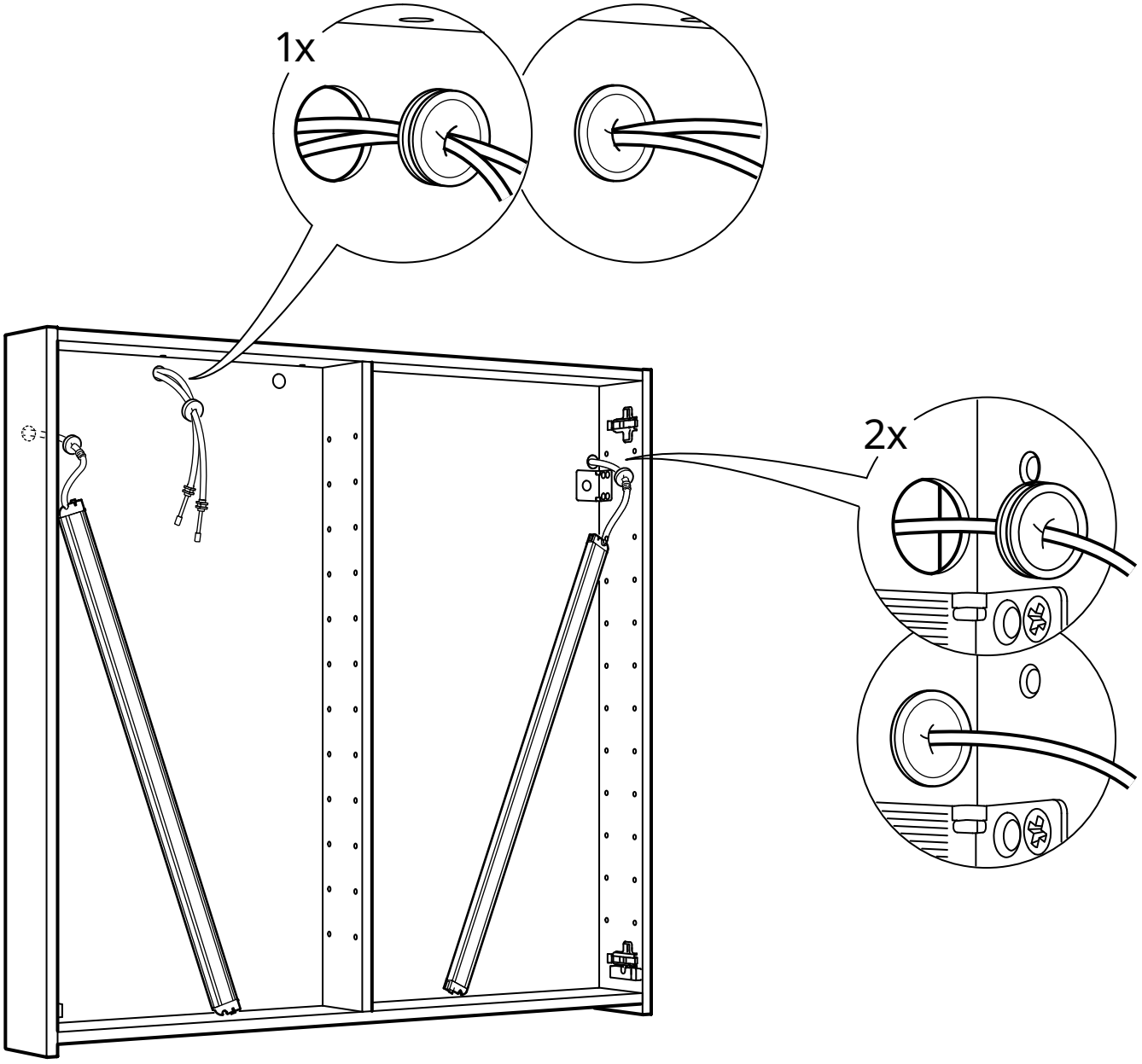
# 13



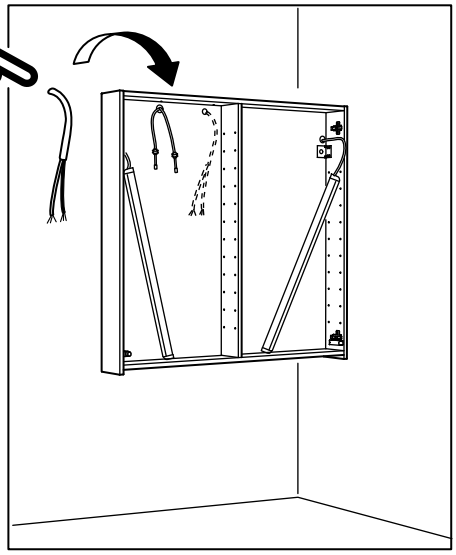
# 14

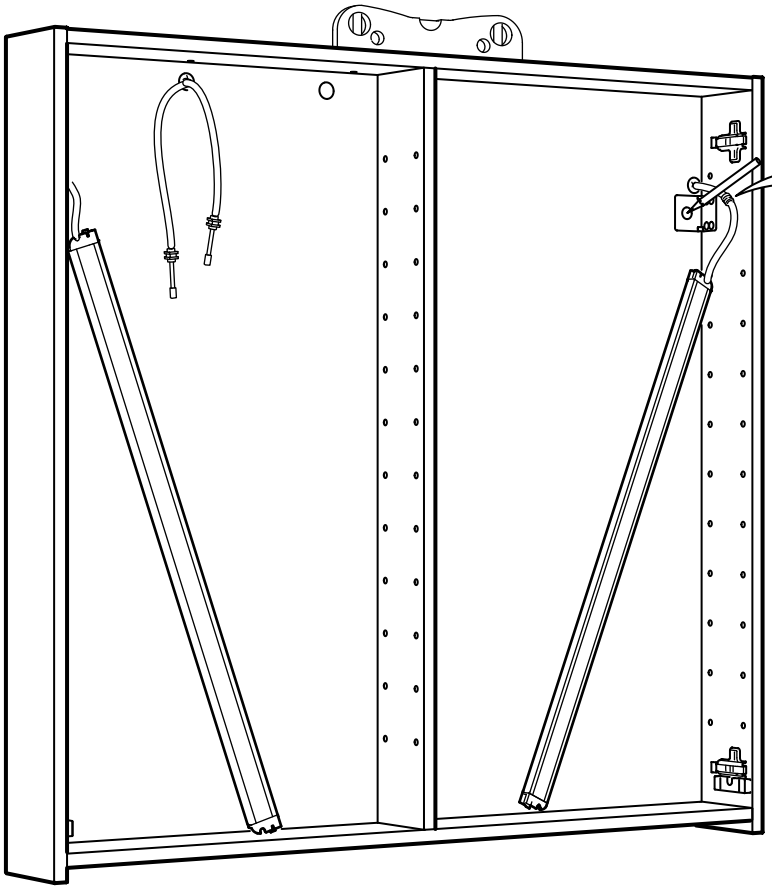


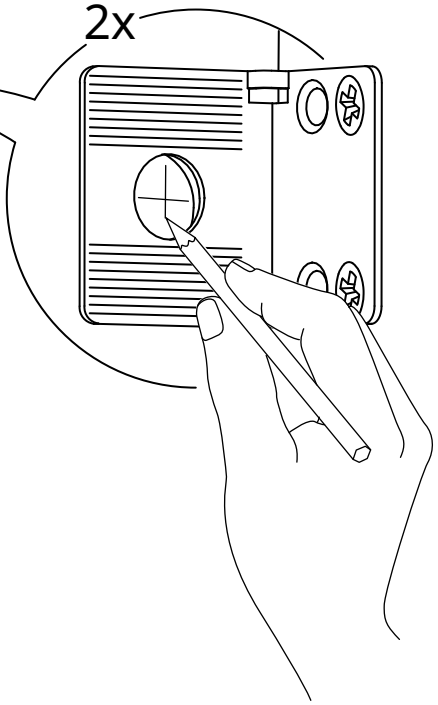
# 15



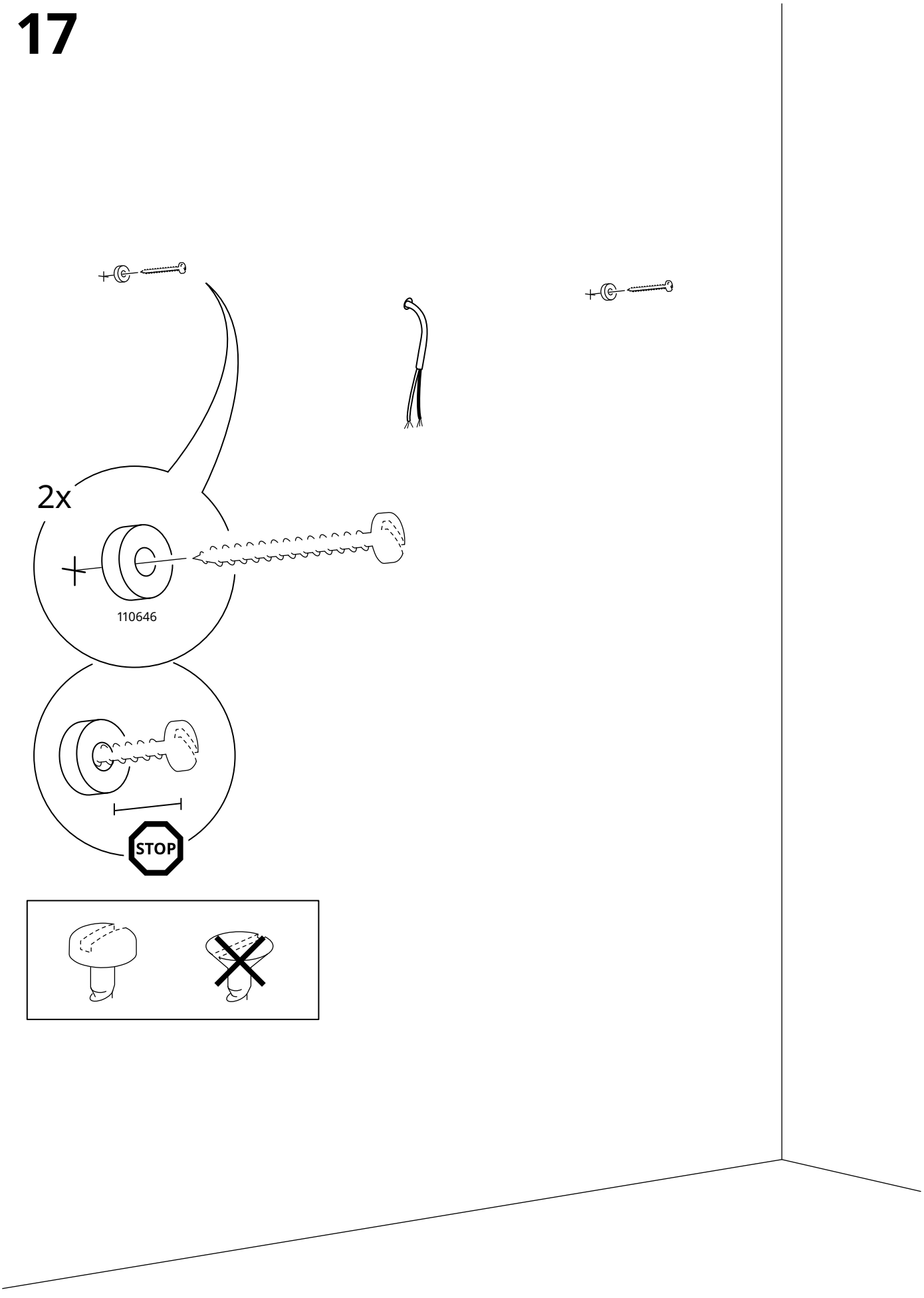
# 16



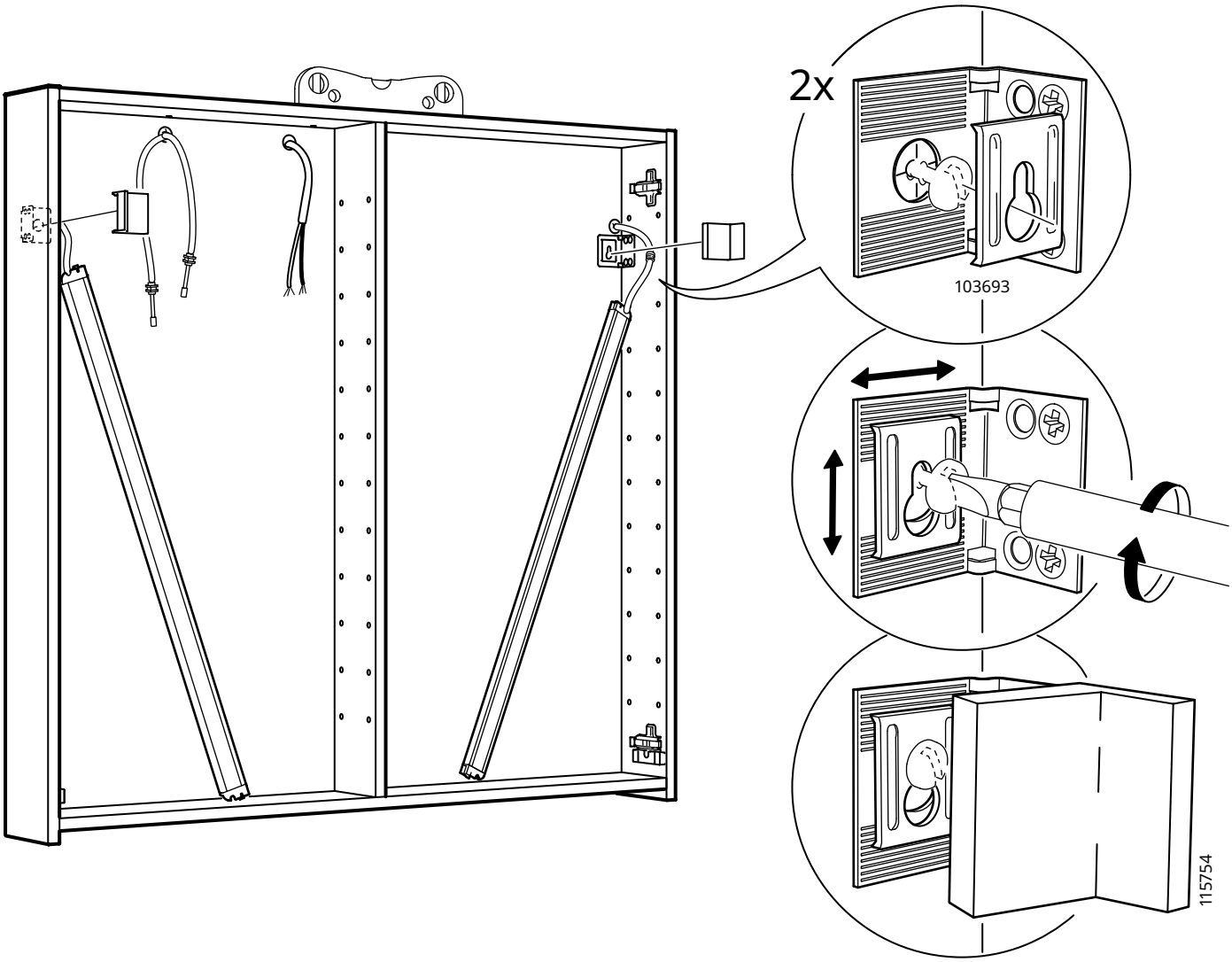




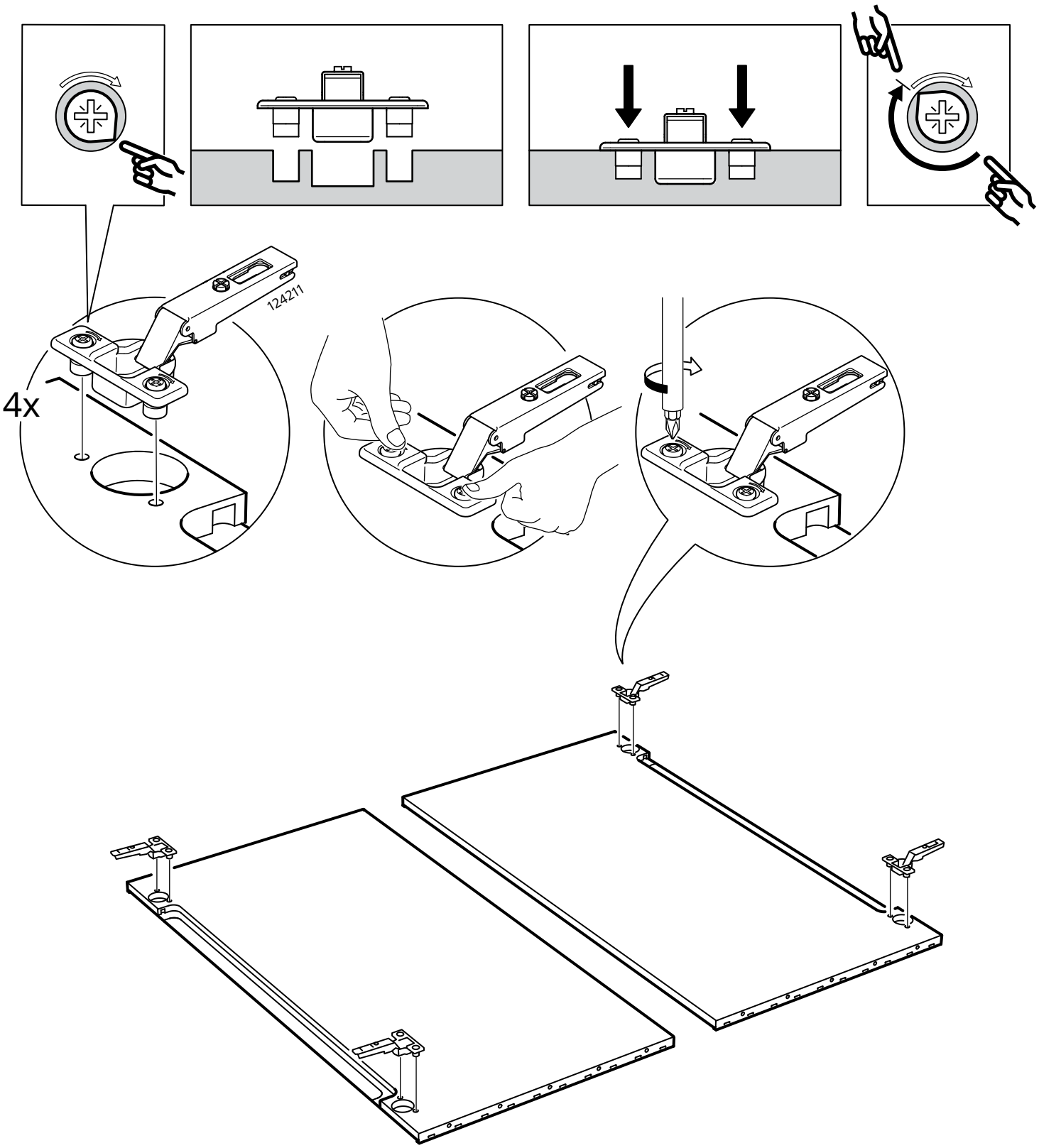
# 17



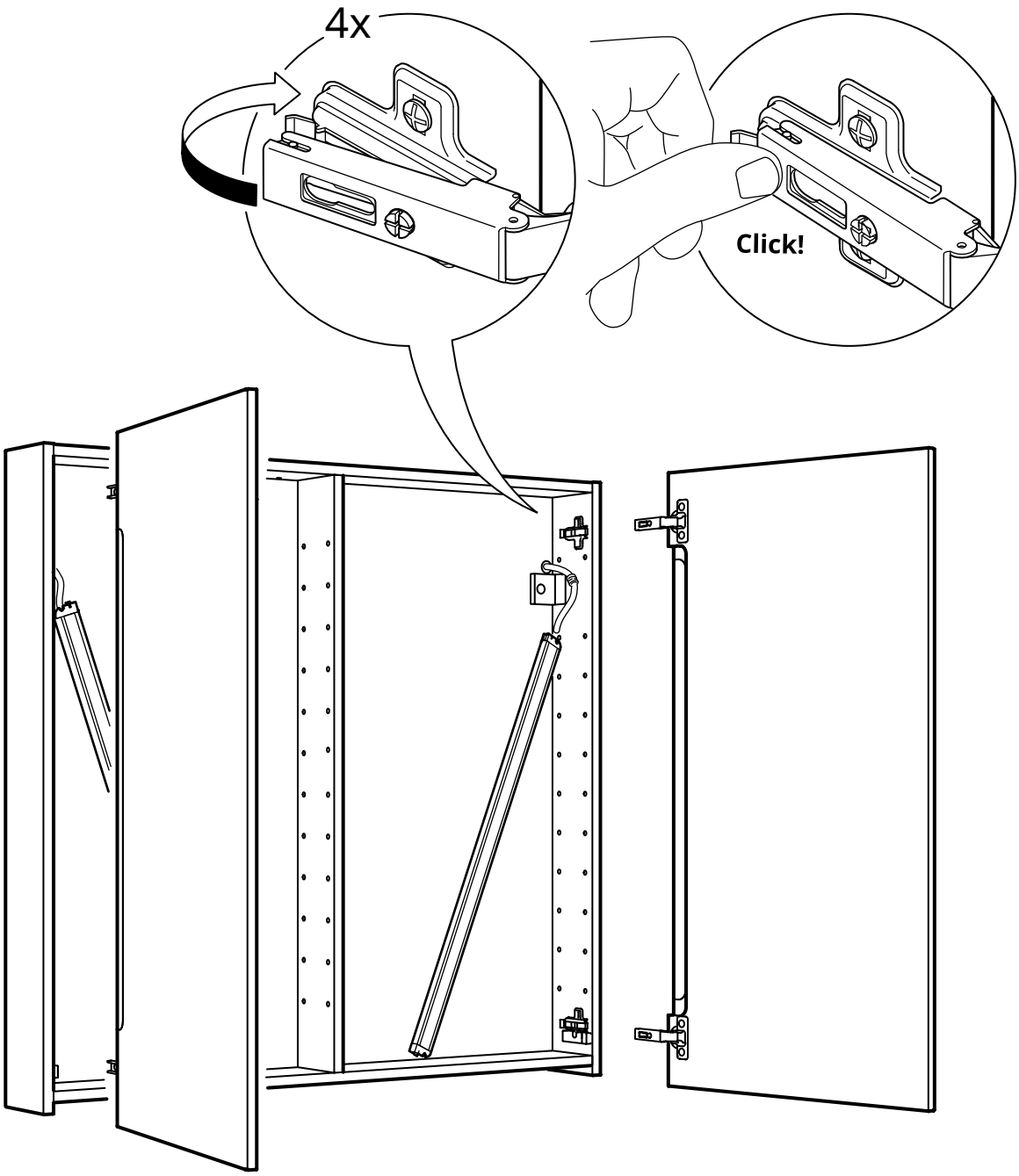
# 18



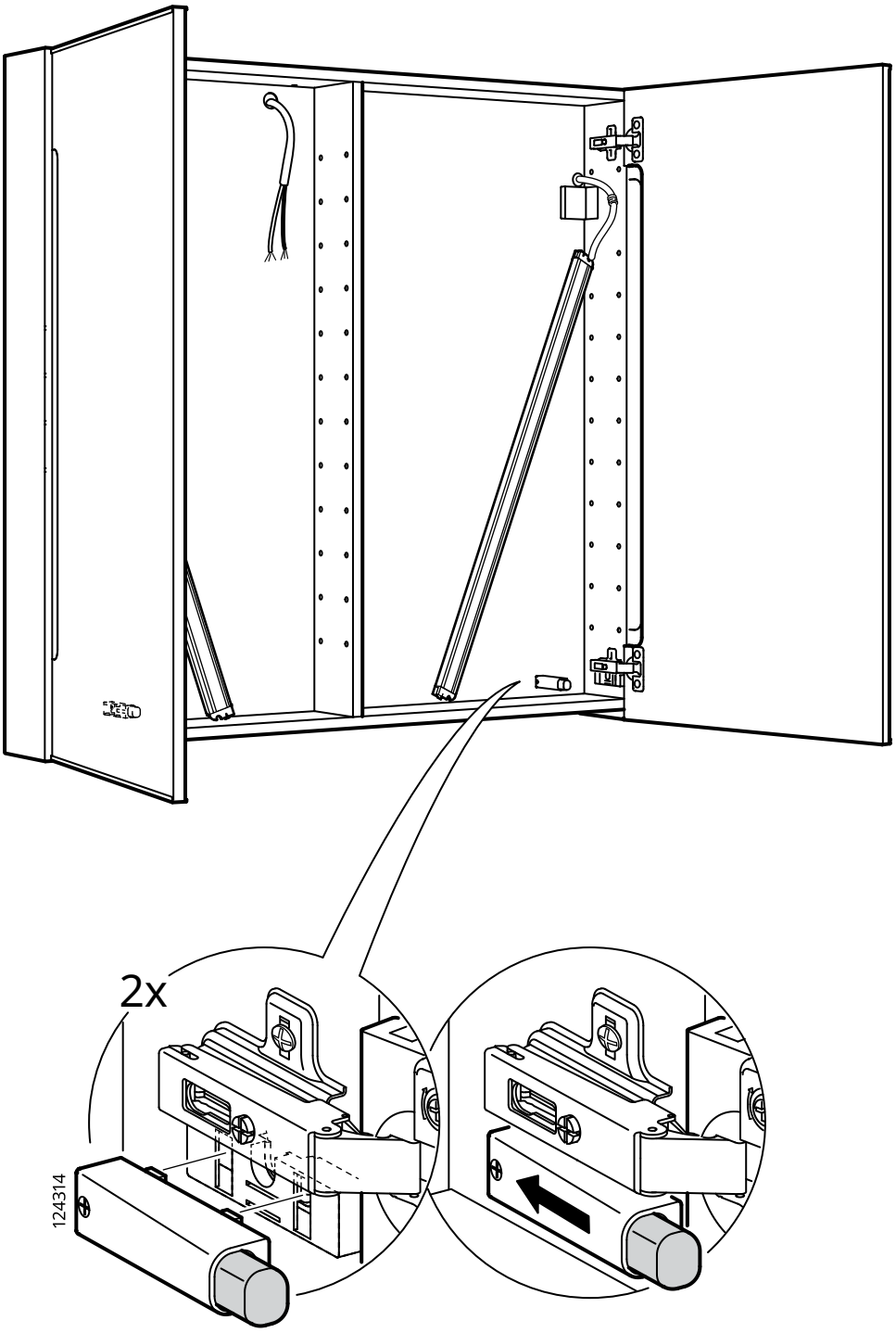
# 19



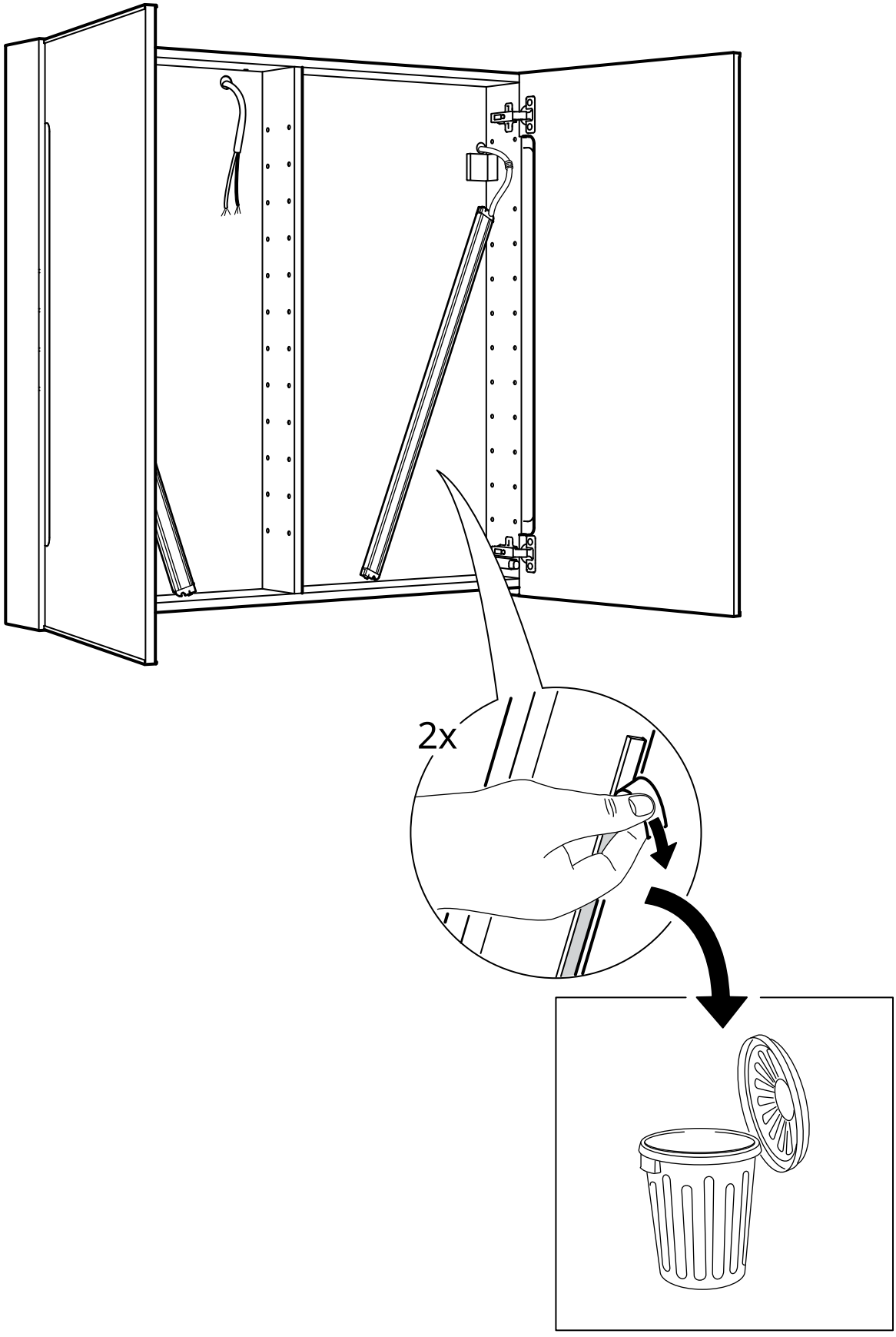
# 20



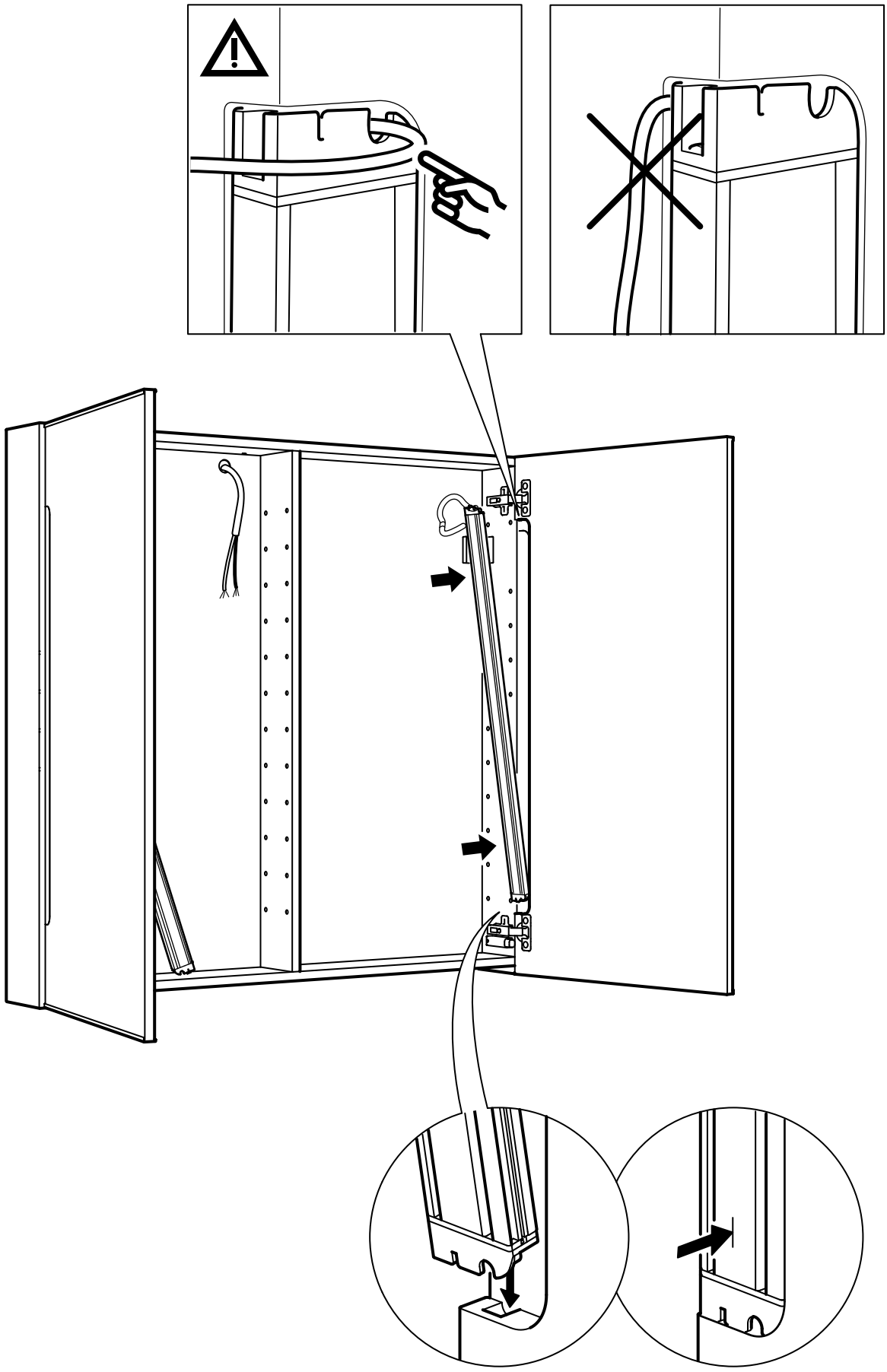
# 21



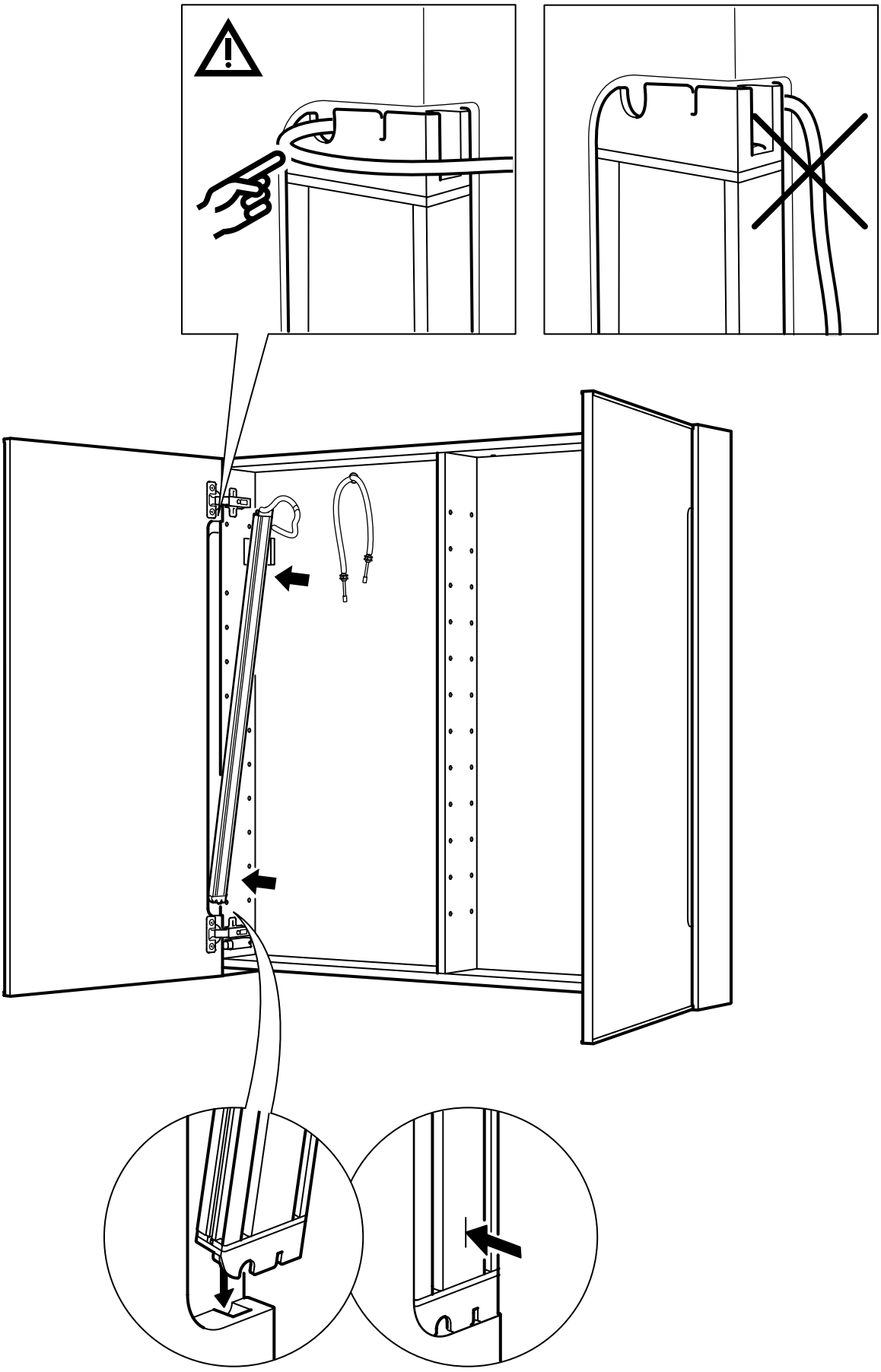
# 22



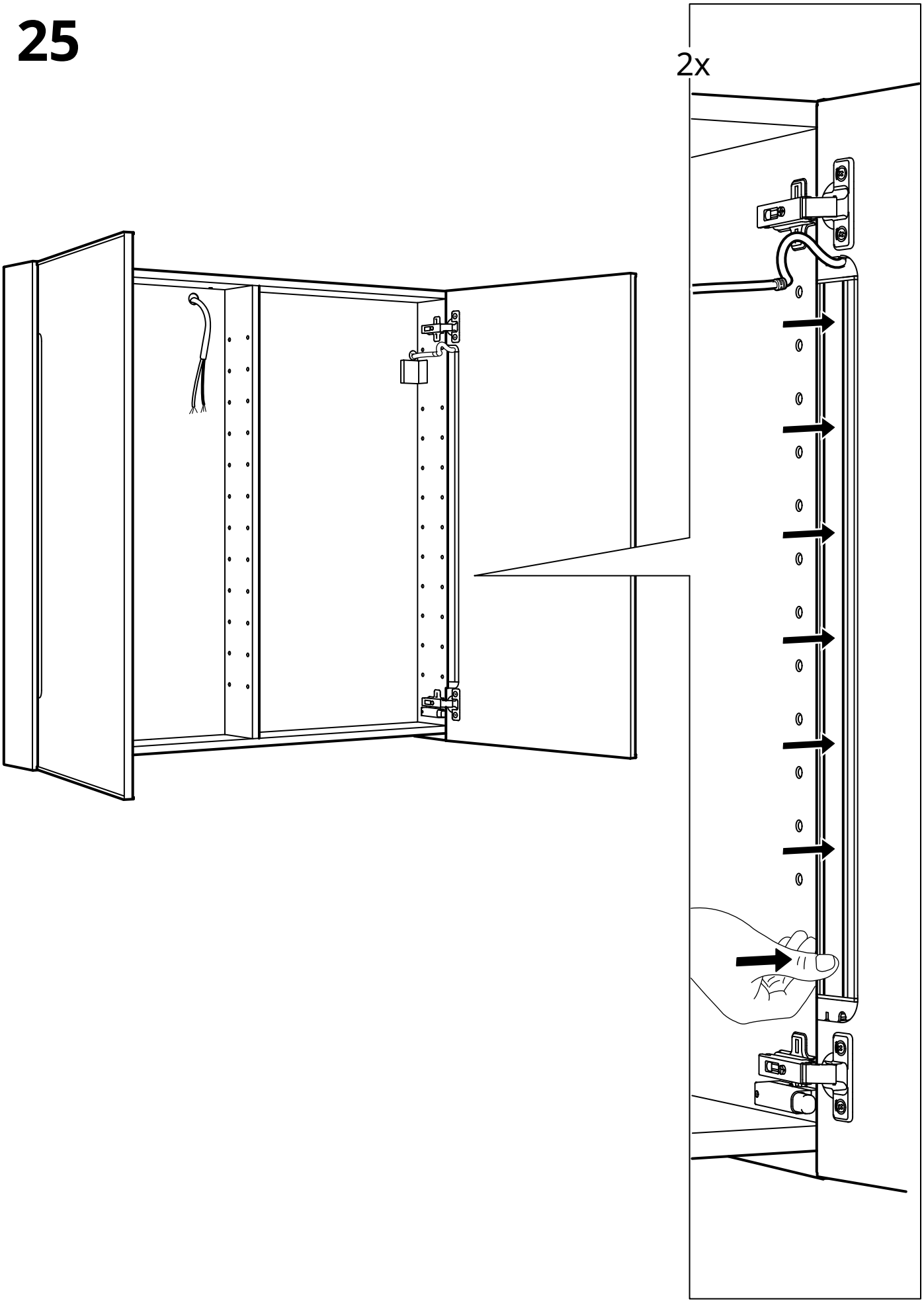
# 23



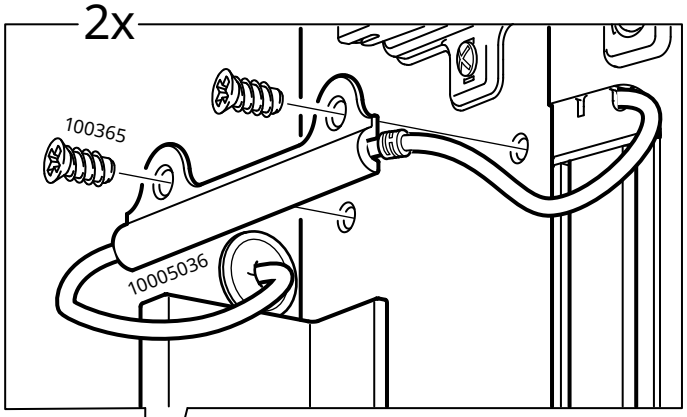
# 24

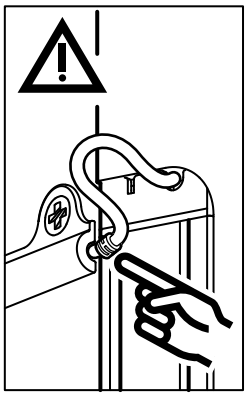


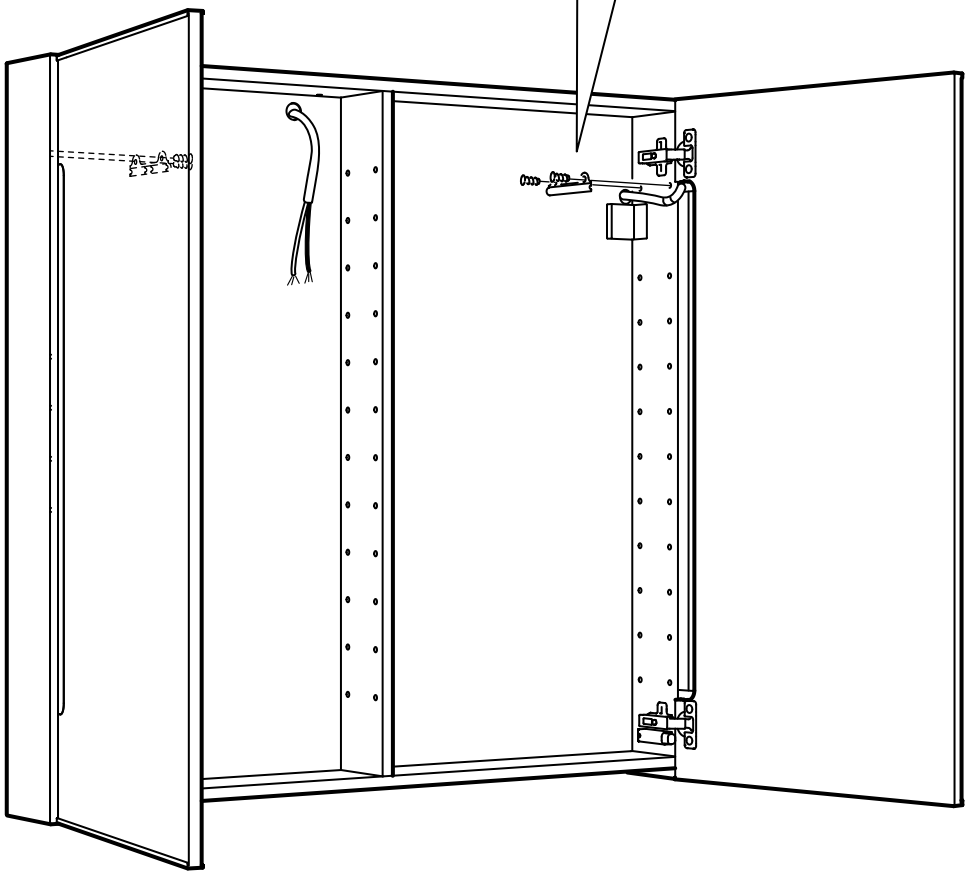
# 25

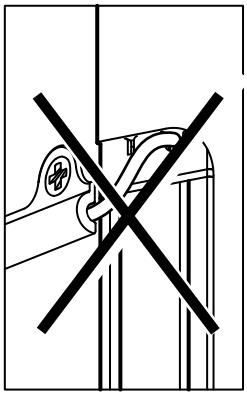


# 26

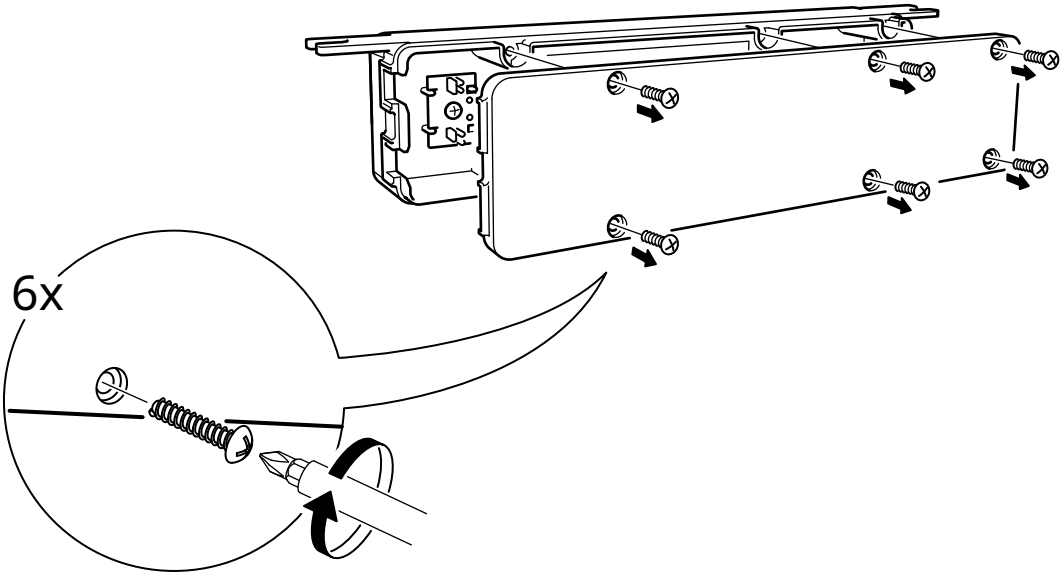


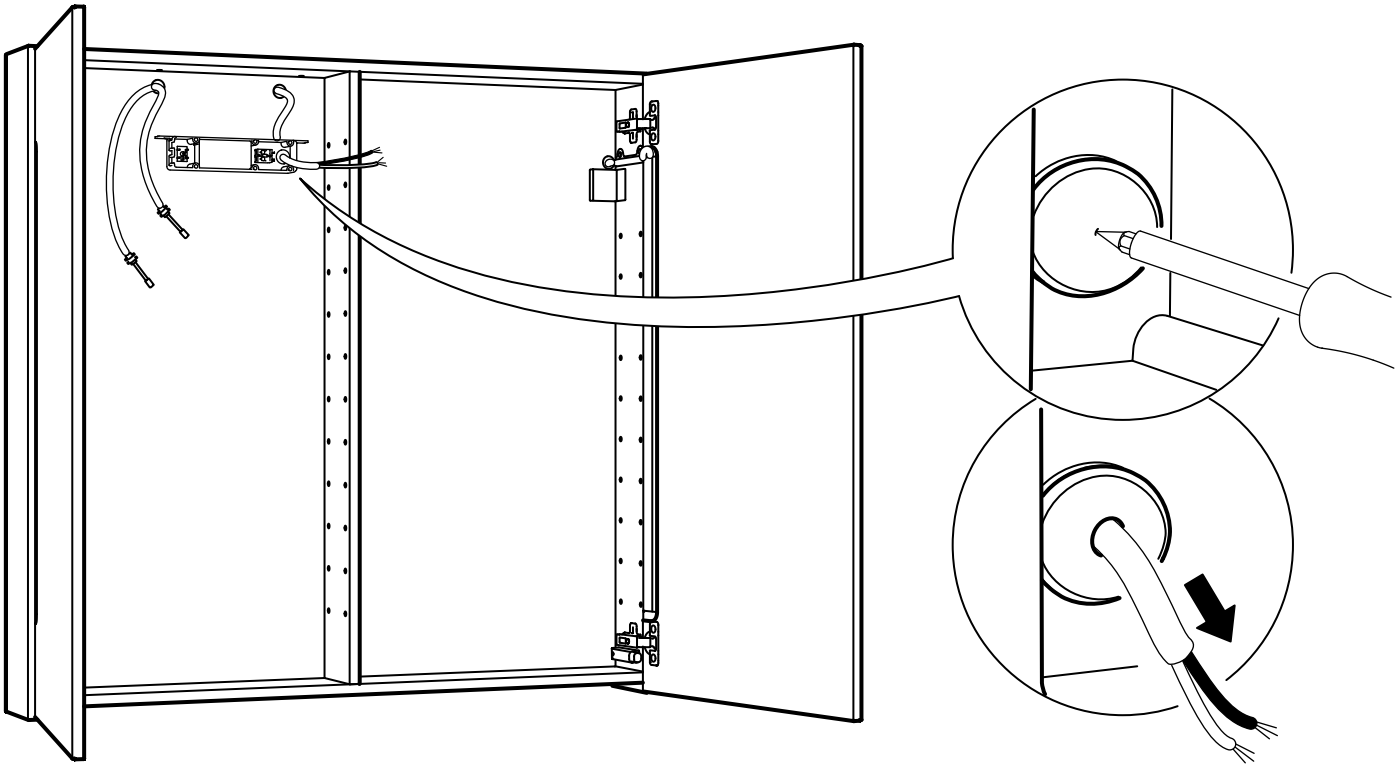




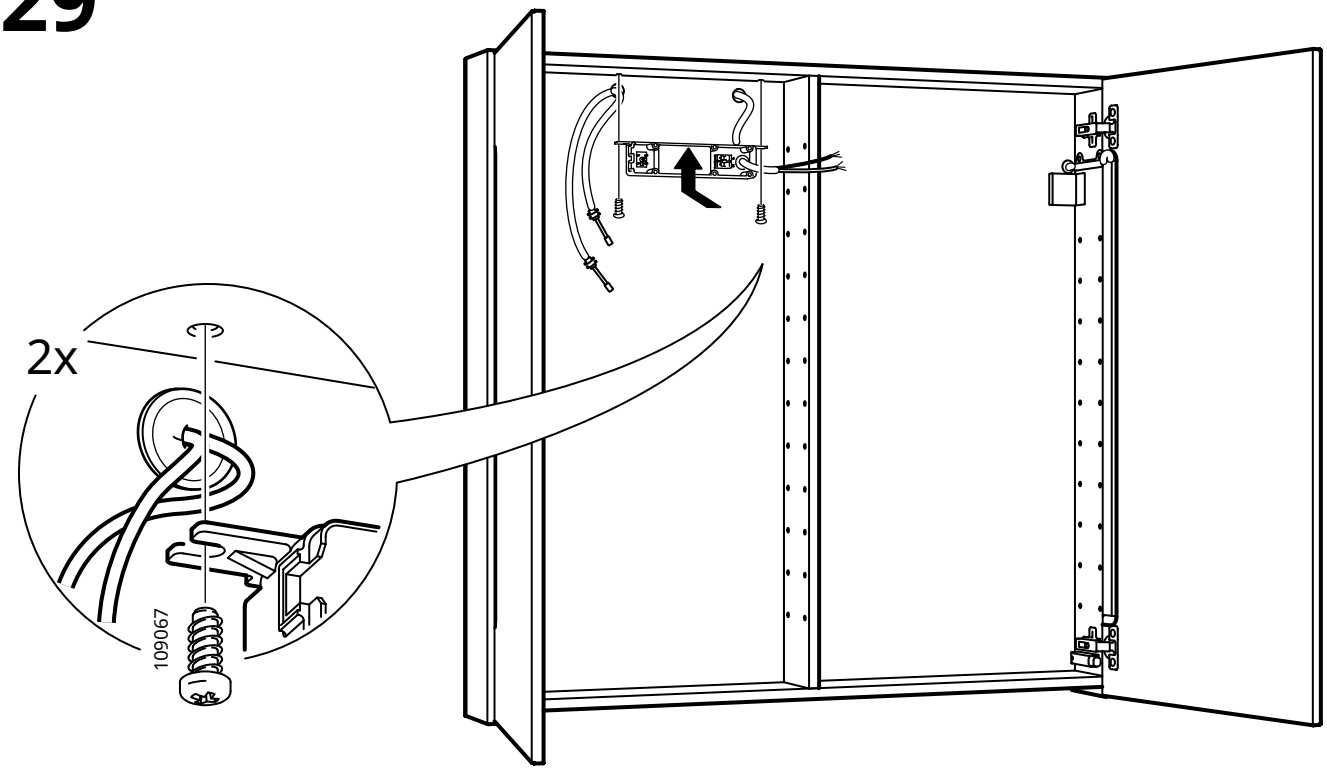
# 27



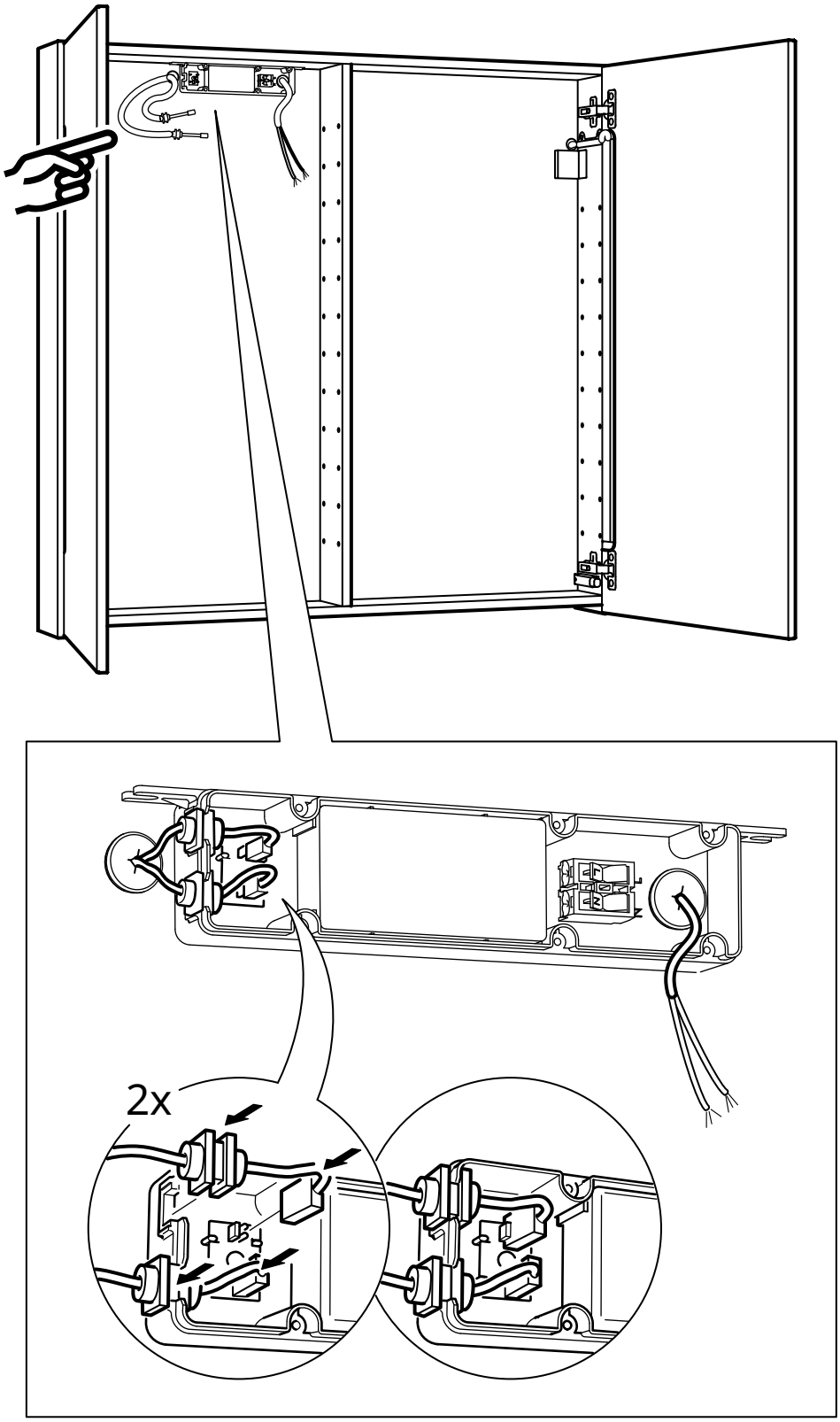
# 28



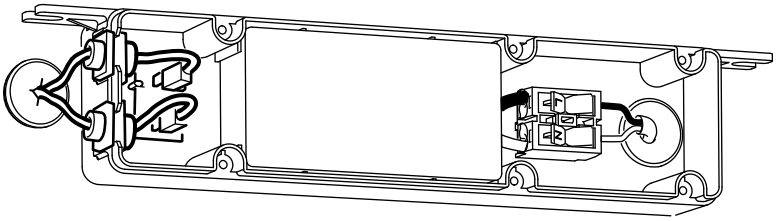
# 29

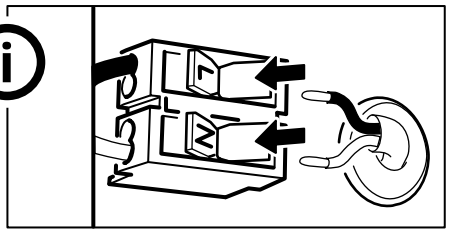


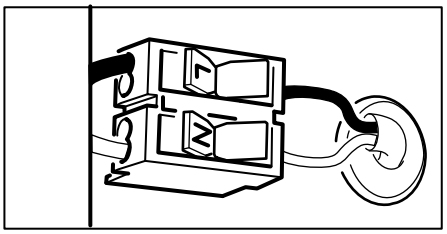
# 30



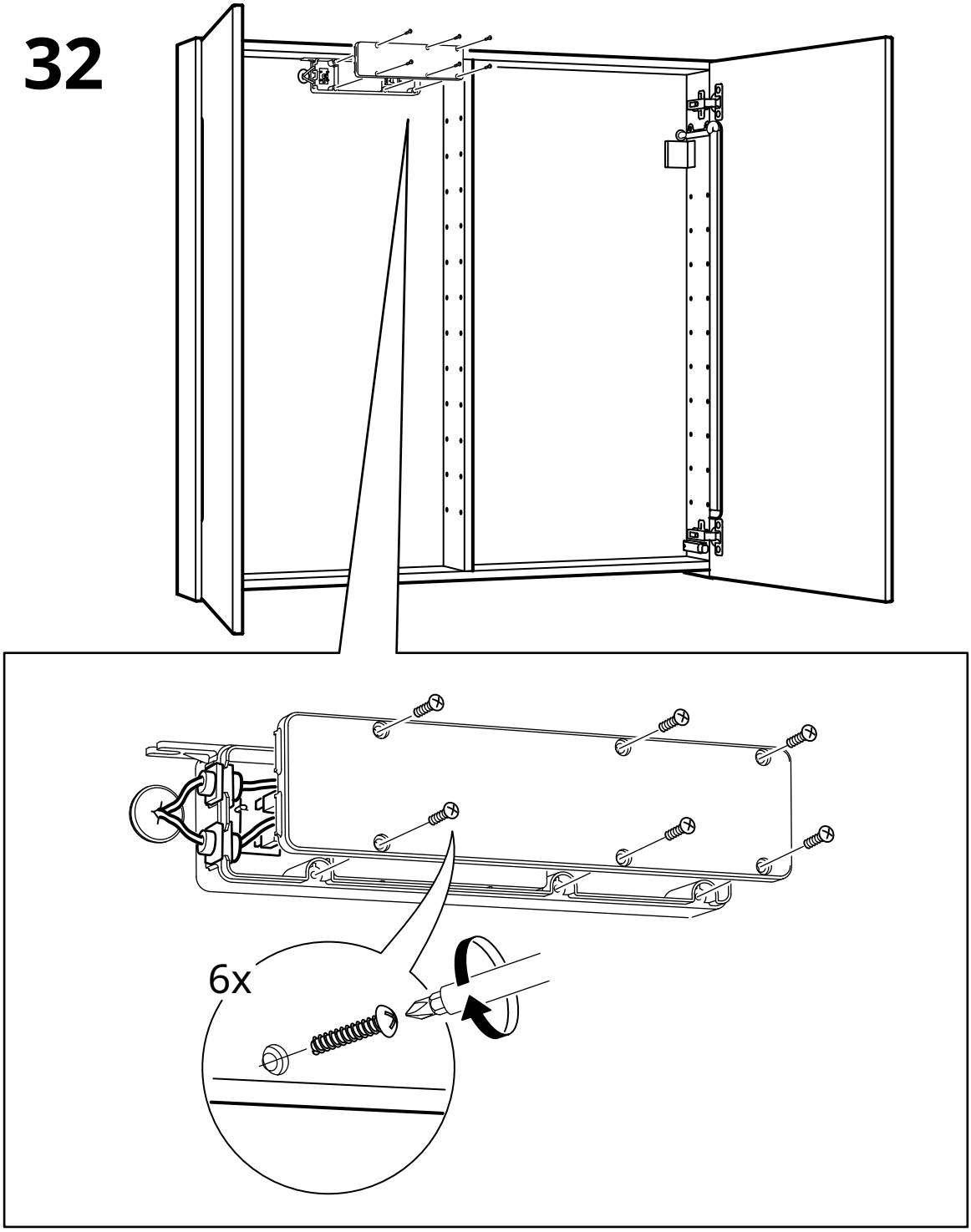
# 31



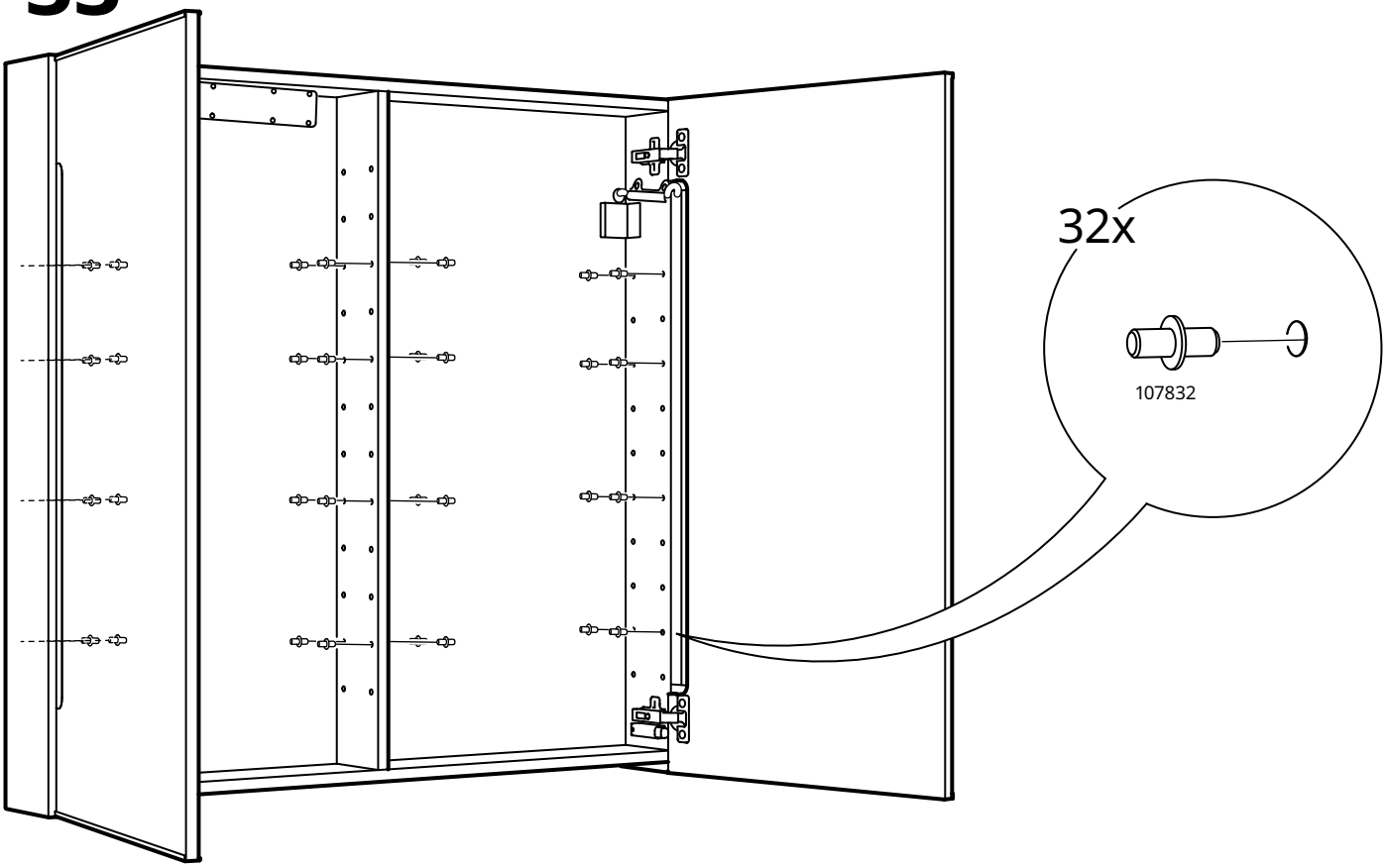




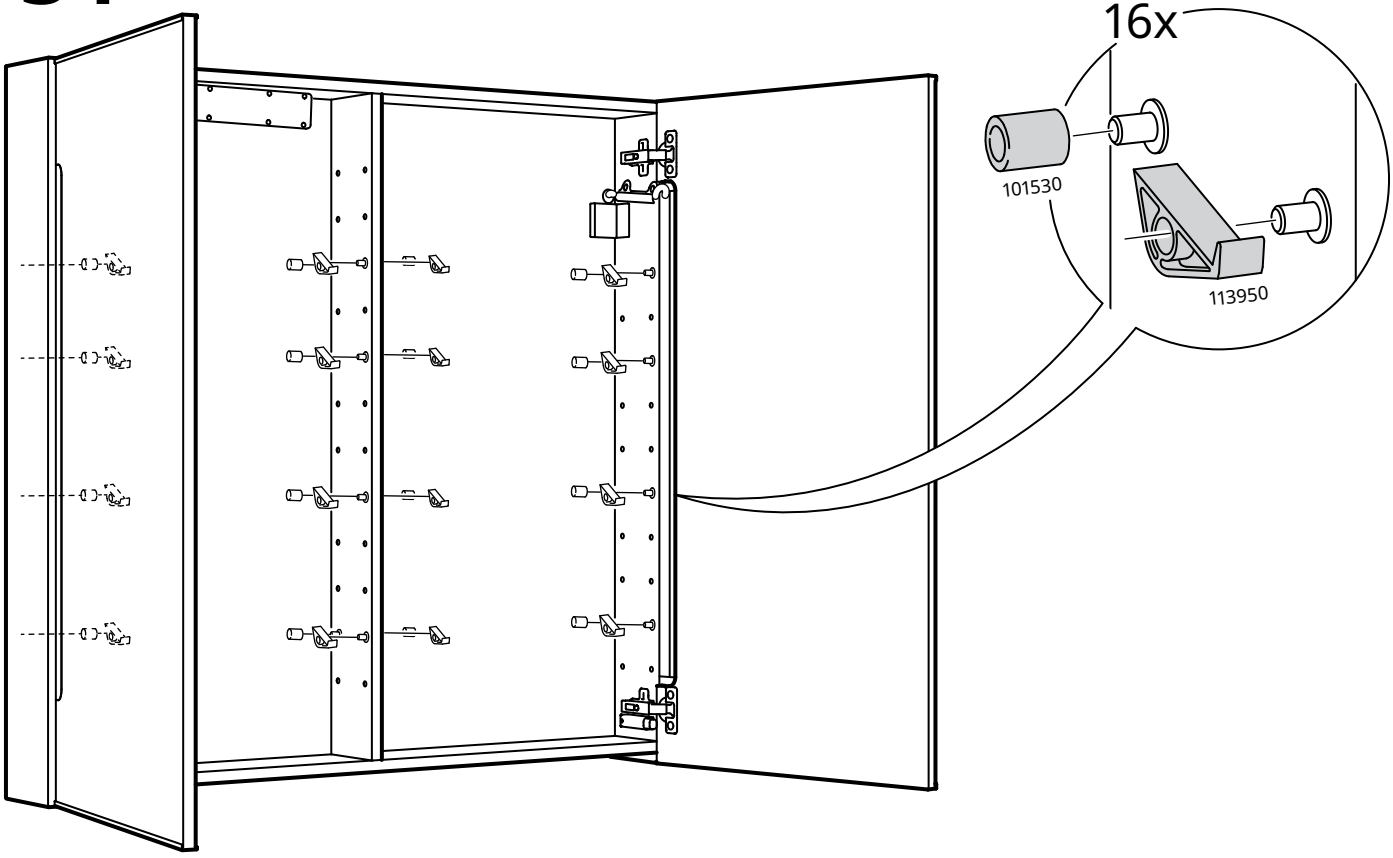
# 32



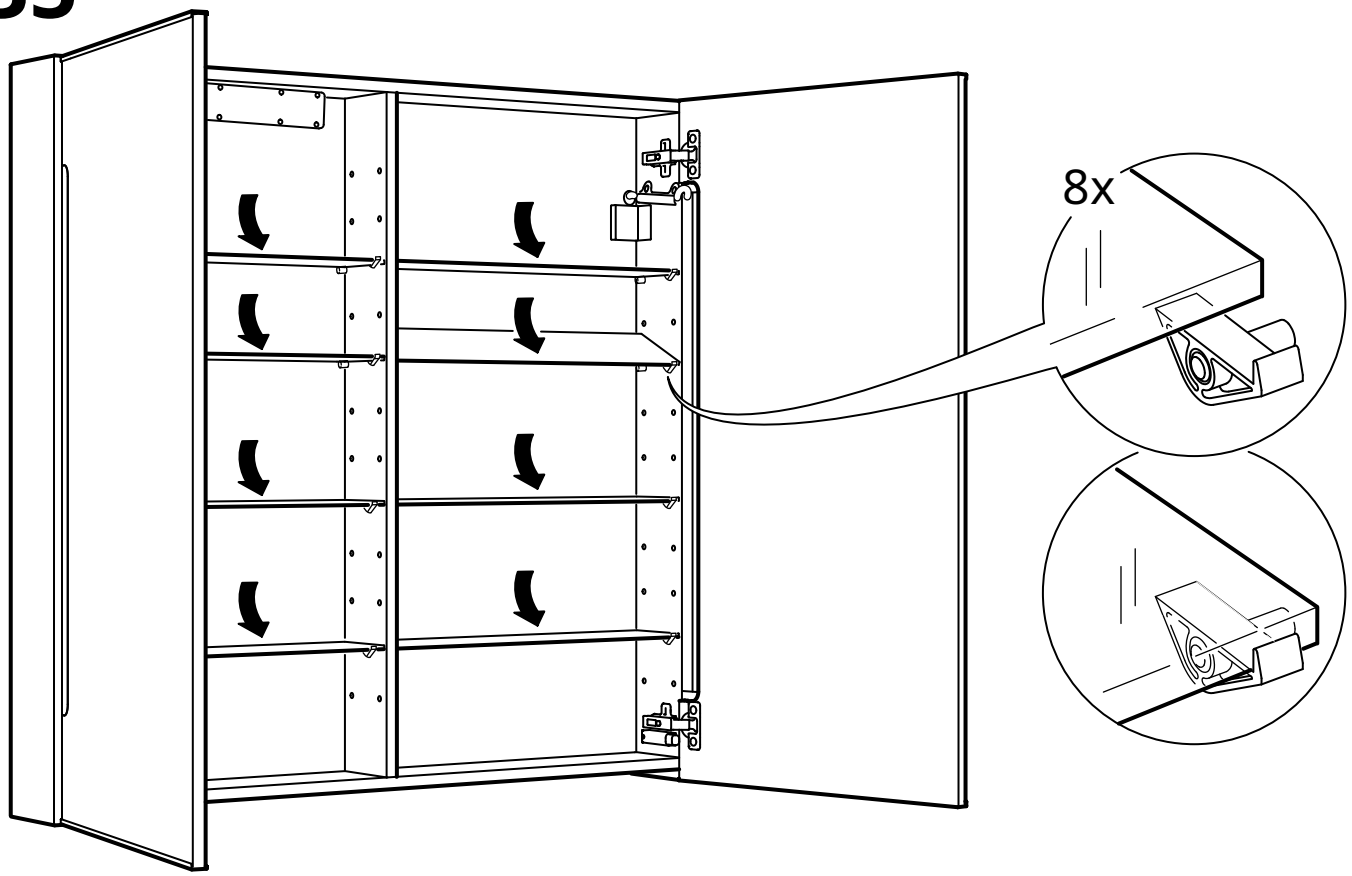
# 33



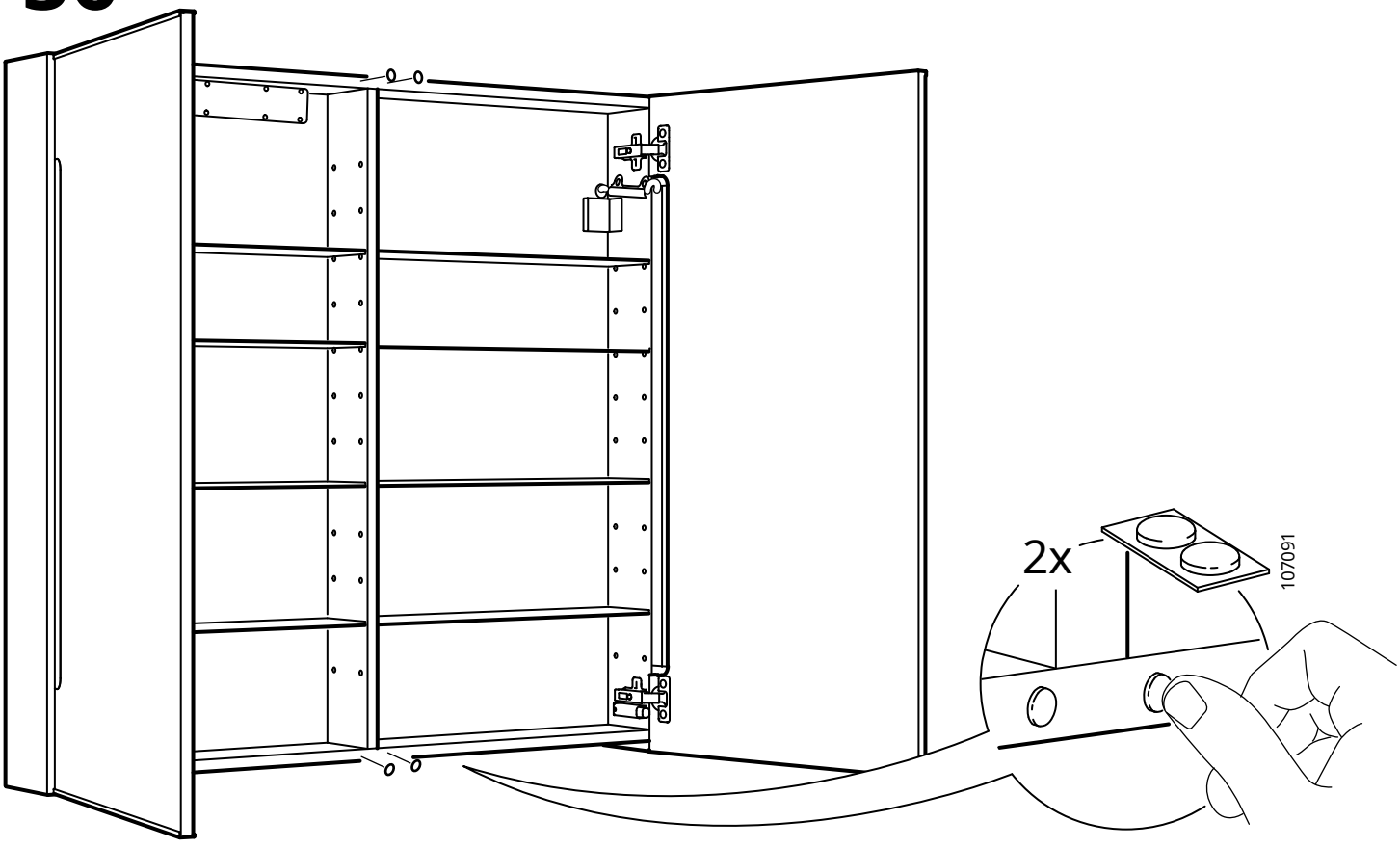

# 34

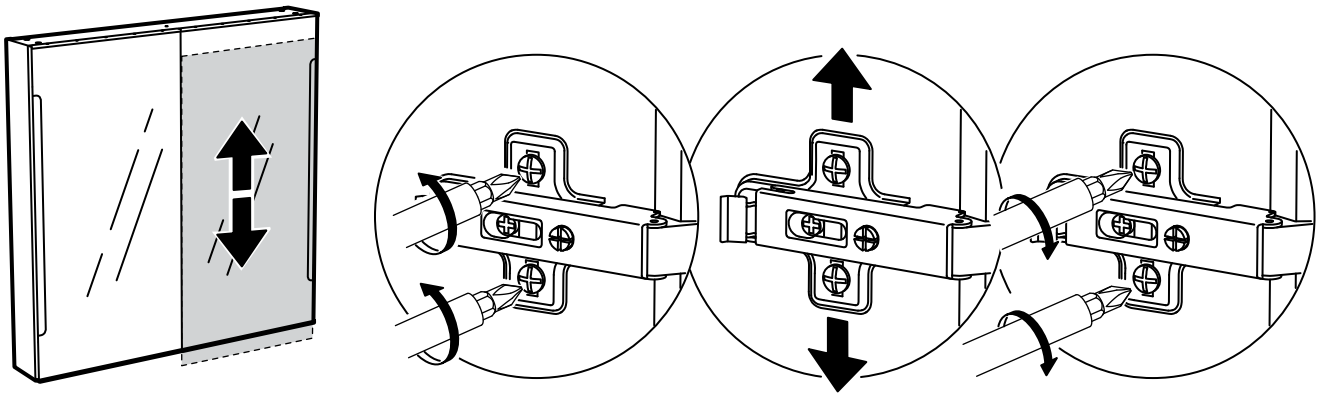


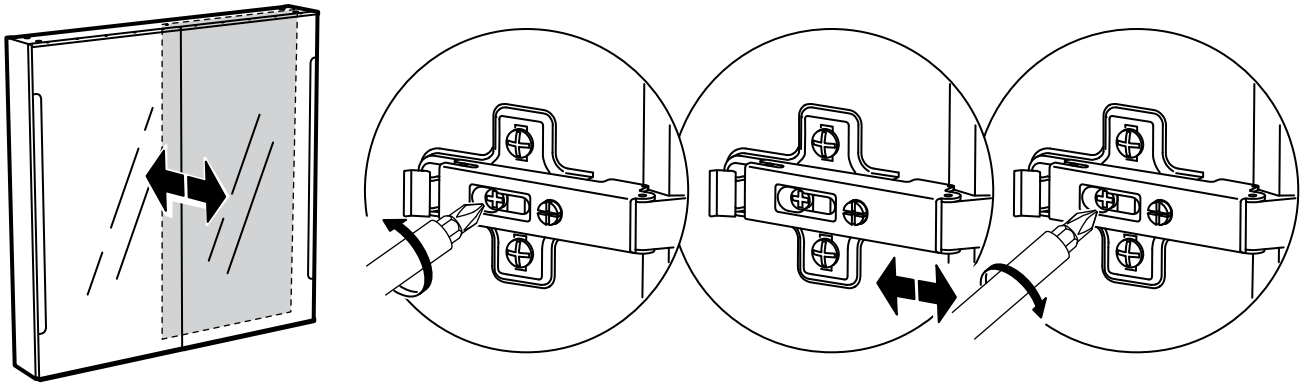
# 35

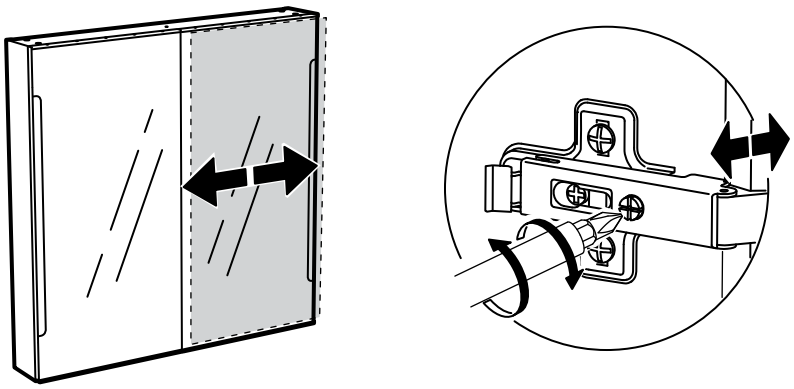


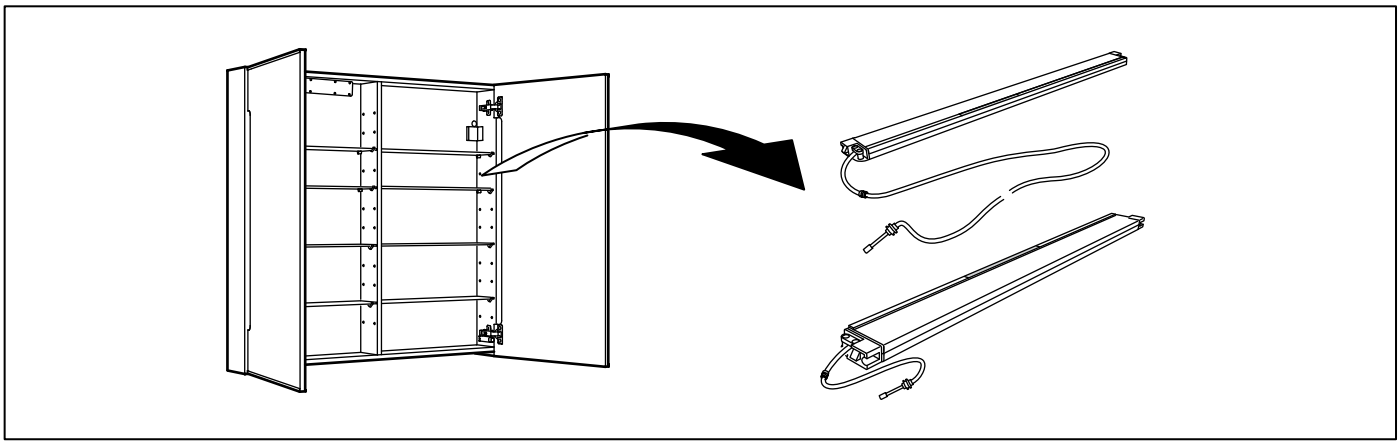

# 36



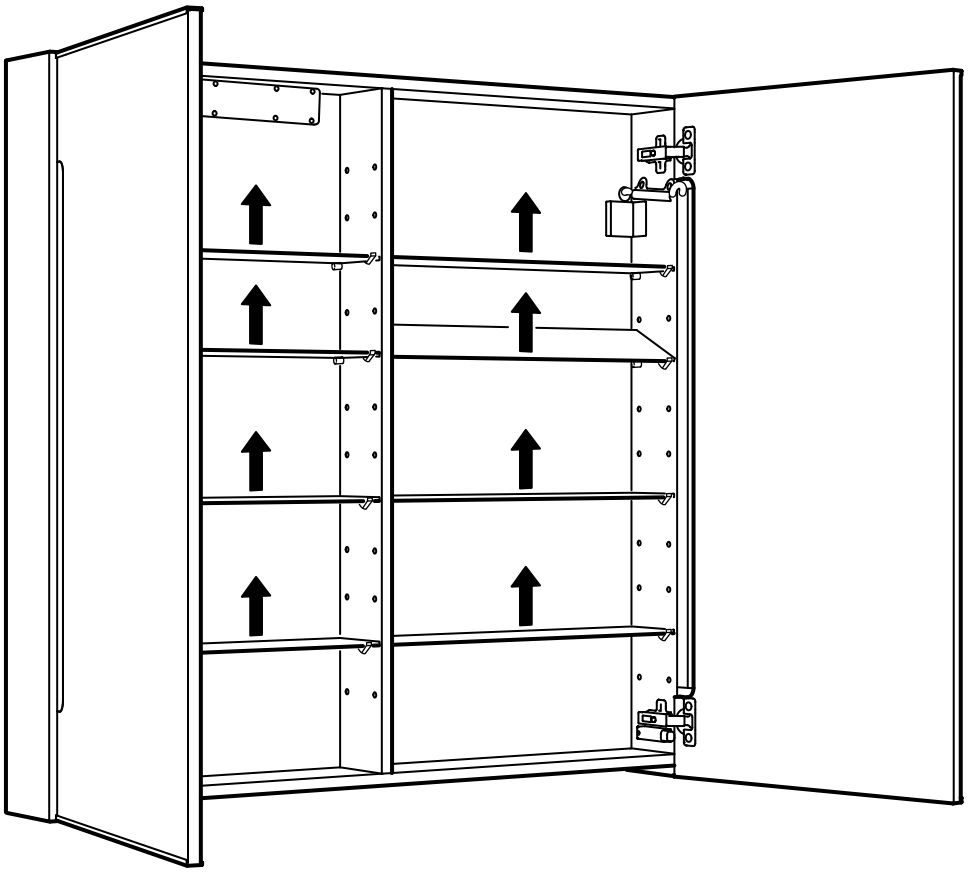




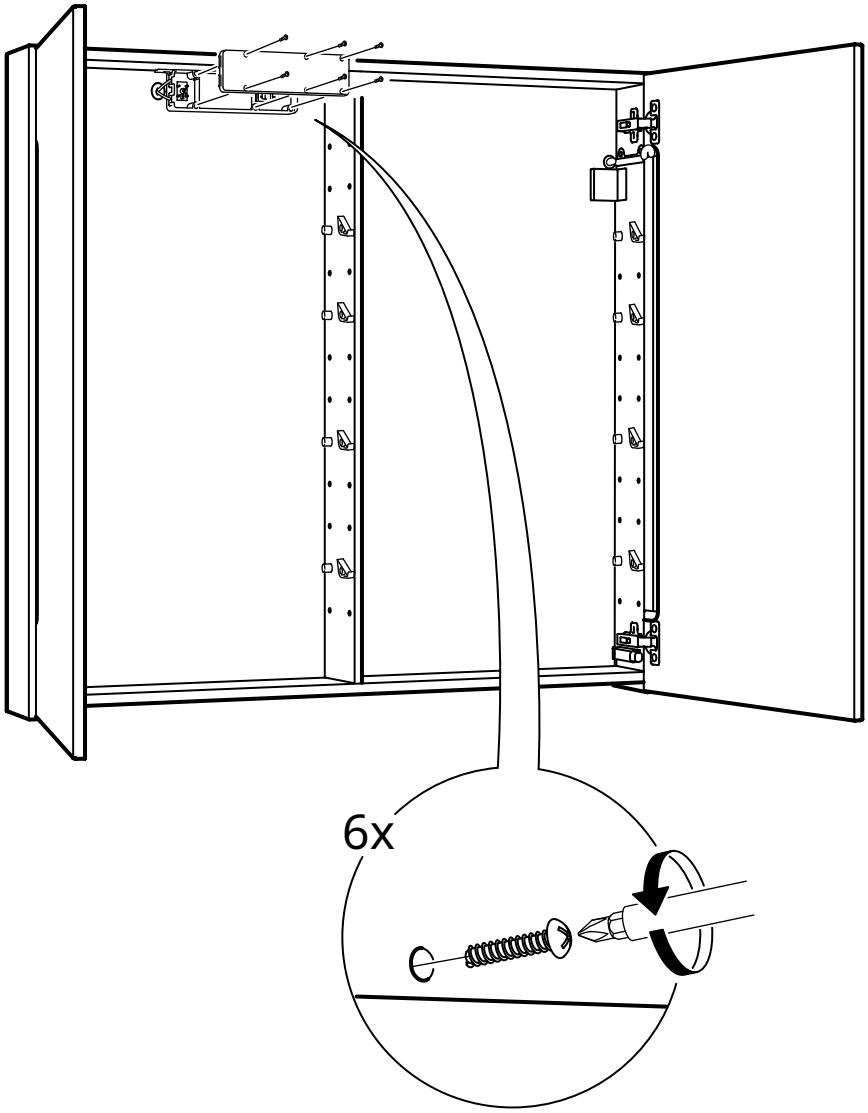




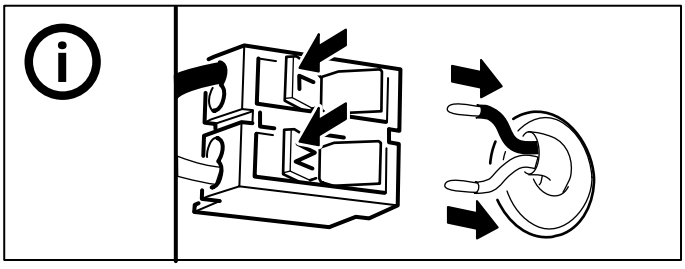
# 1

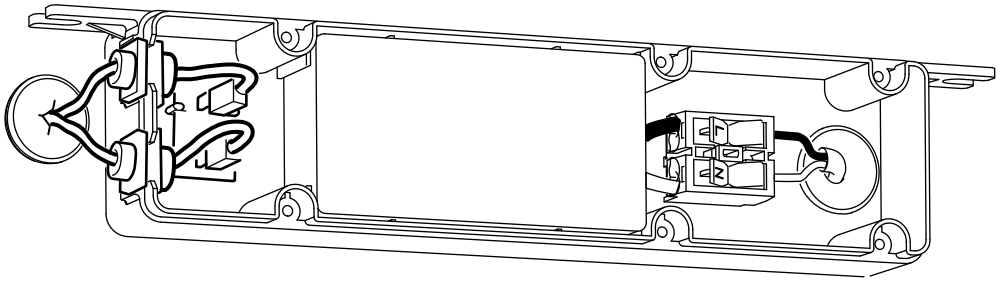


## 2

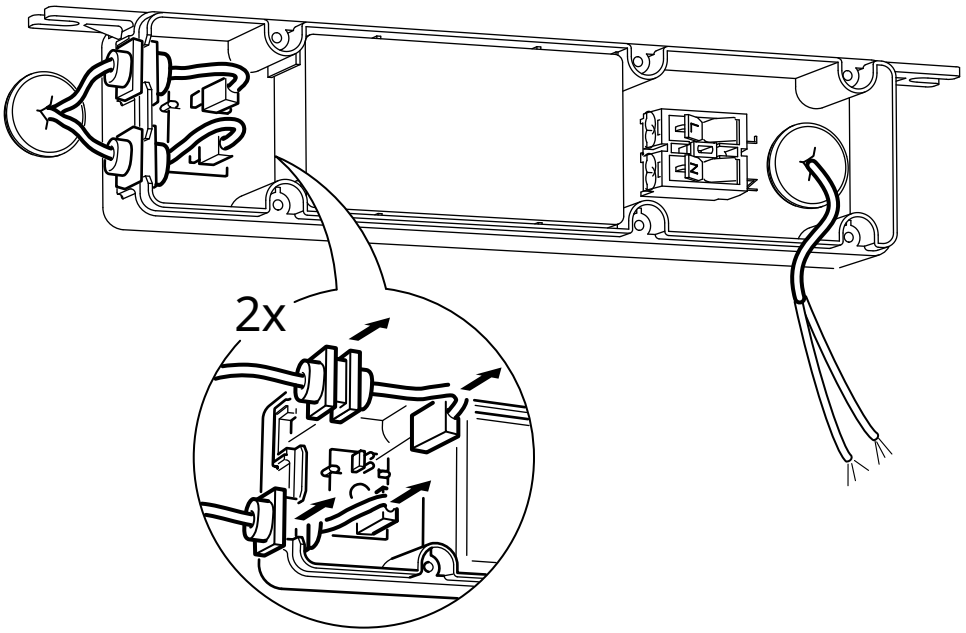



## 3

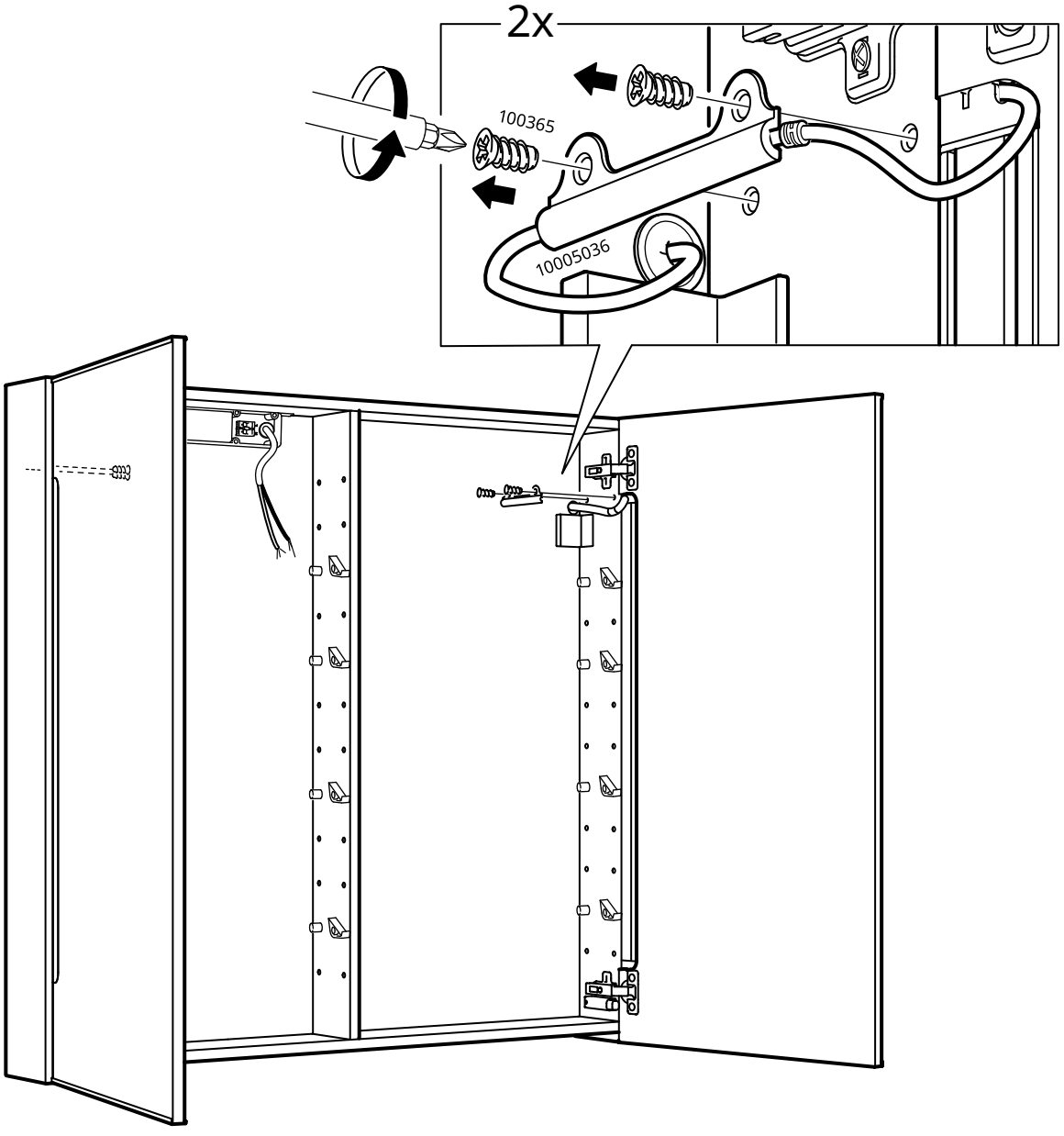




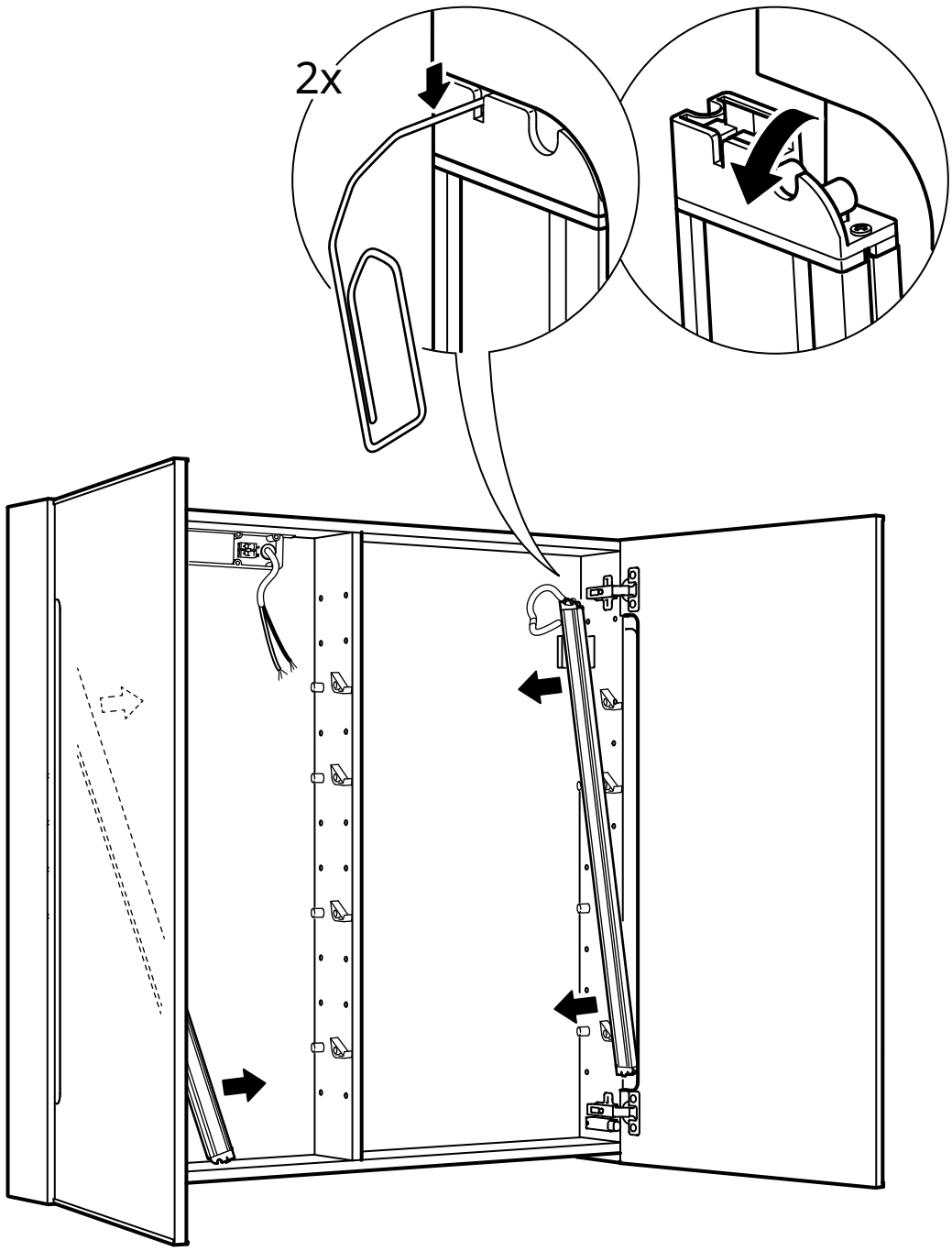
**4**



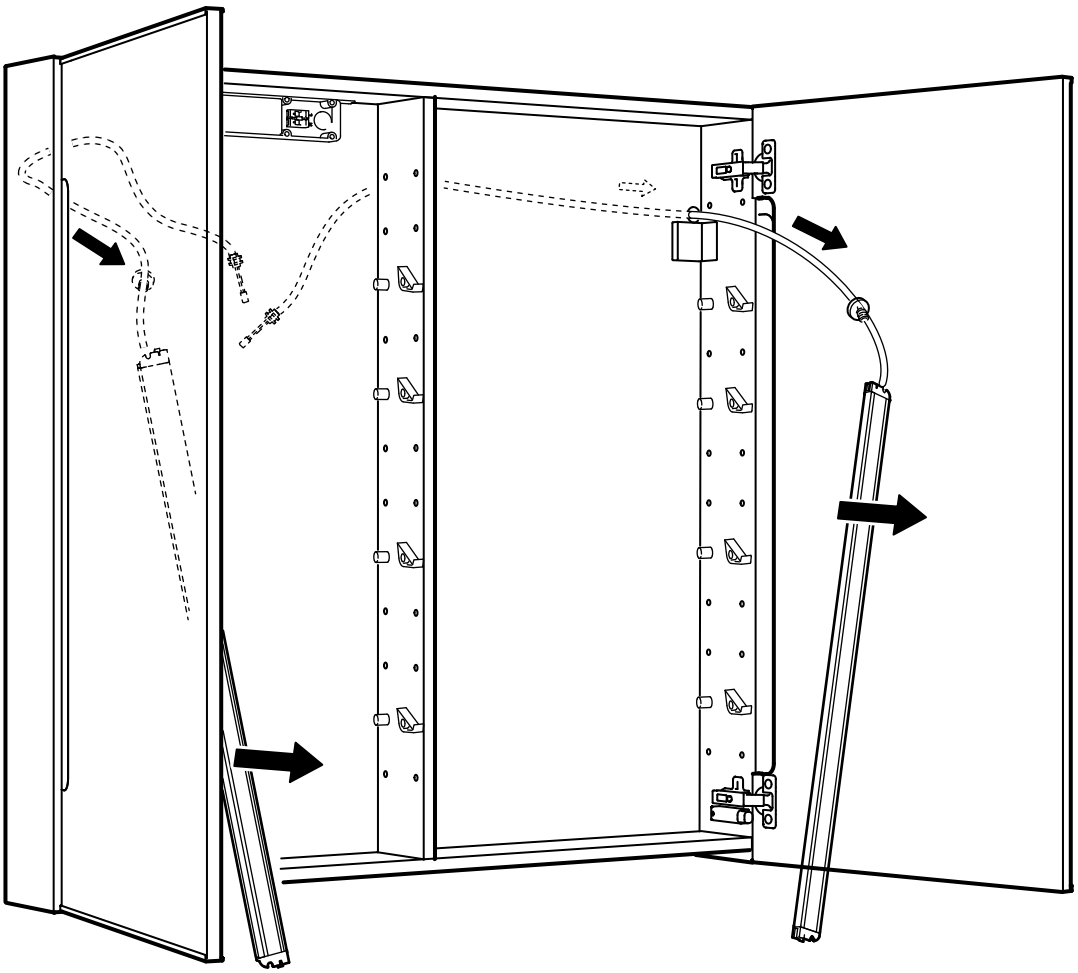

**5**



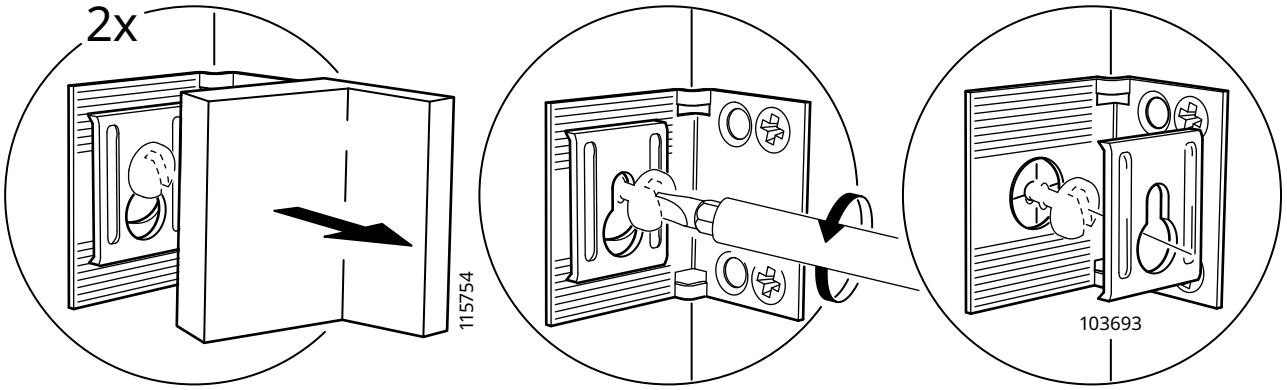
# 6

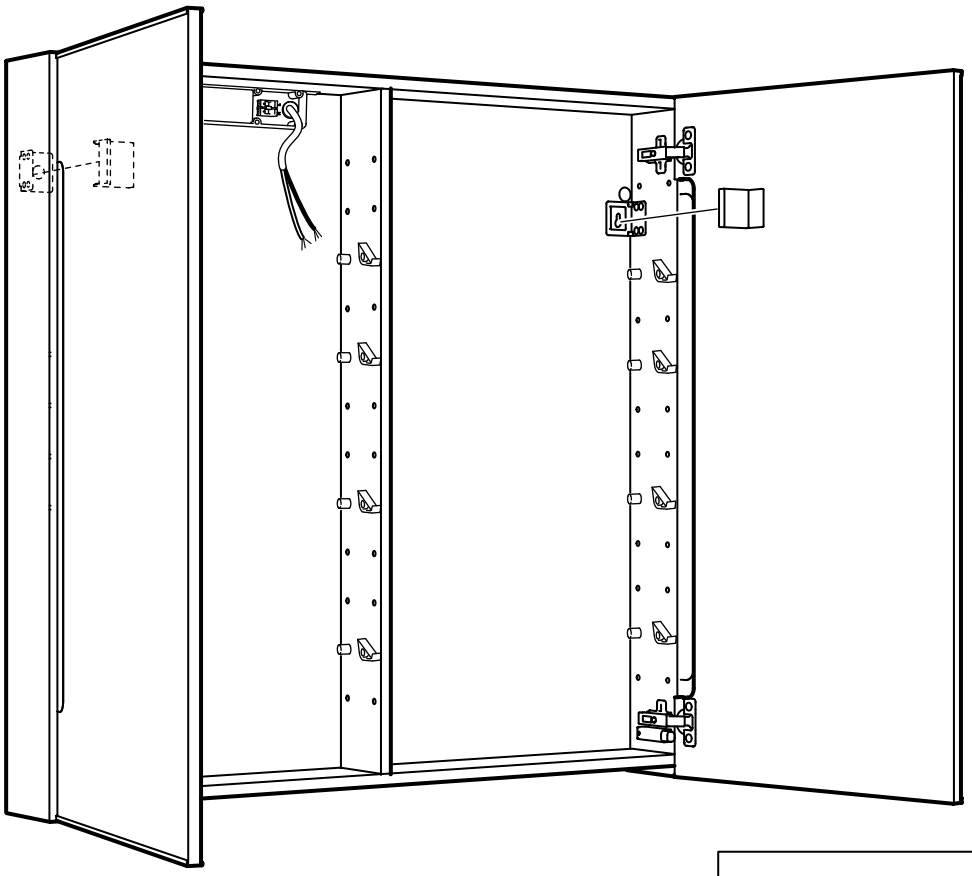


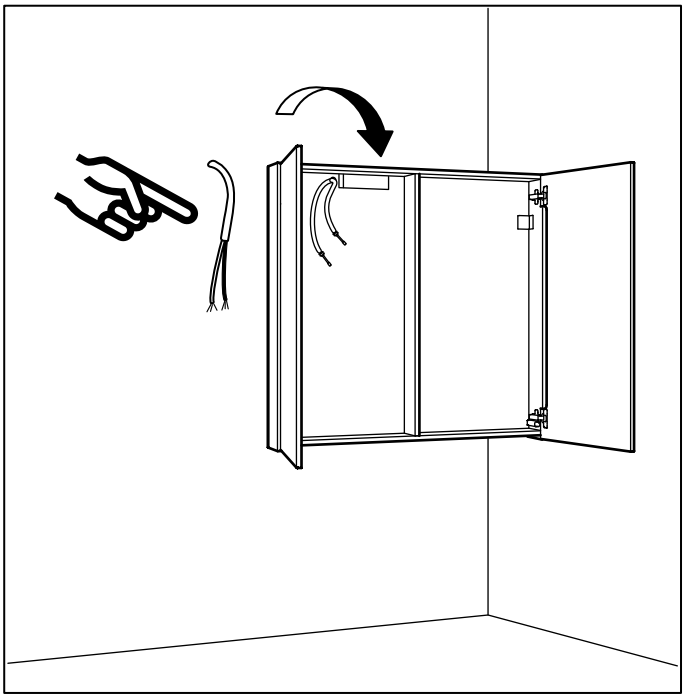
# 7



# 8






© Inter IKEA Systems B.V. 2018